«La Fabuleuse» subit une cure de jeunesse

■ PAGE 16

Y'a de la vie au
BAR CHEZ PAPY!
Du lundi au vendredi: nos «4 à 7 sympathiques» le dimanche de 13 h à 3 h am:
La GROSSE à 5 $
1999, rue Ste-Famille
Jonquière
542-3642
006722214

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE VENDREDI 1ER DÉCEMBRE 2006 34e ANNÉE No 52 40 PAGES Dépôt: 87¢ + taxes

BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
RÉSERVEZ TÔT CE WEEK-END
Toutes nos grillades 100%
AUTHENTIQUE BŒUF ANGUS™
00648384



Photo Jeannot Lévesque

Décentralisation

«Les régions vont devoir modérer leurs attentes»

- Nathalie Normandeau

■ PAGE 2

Jeux du Québec

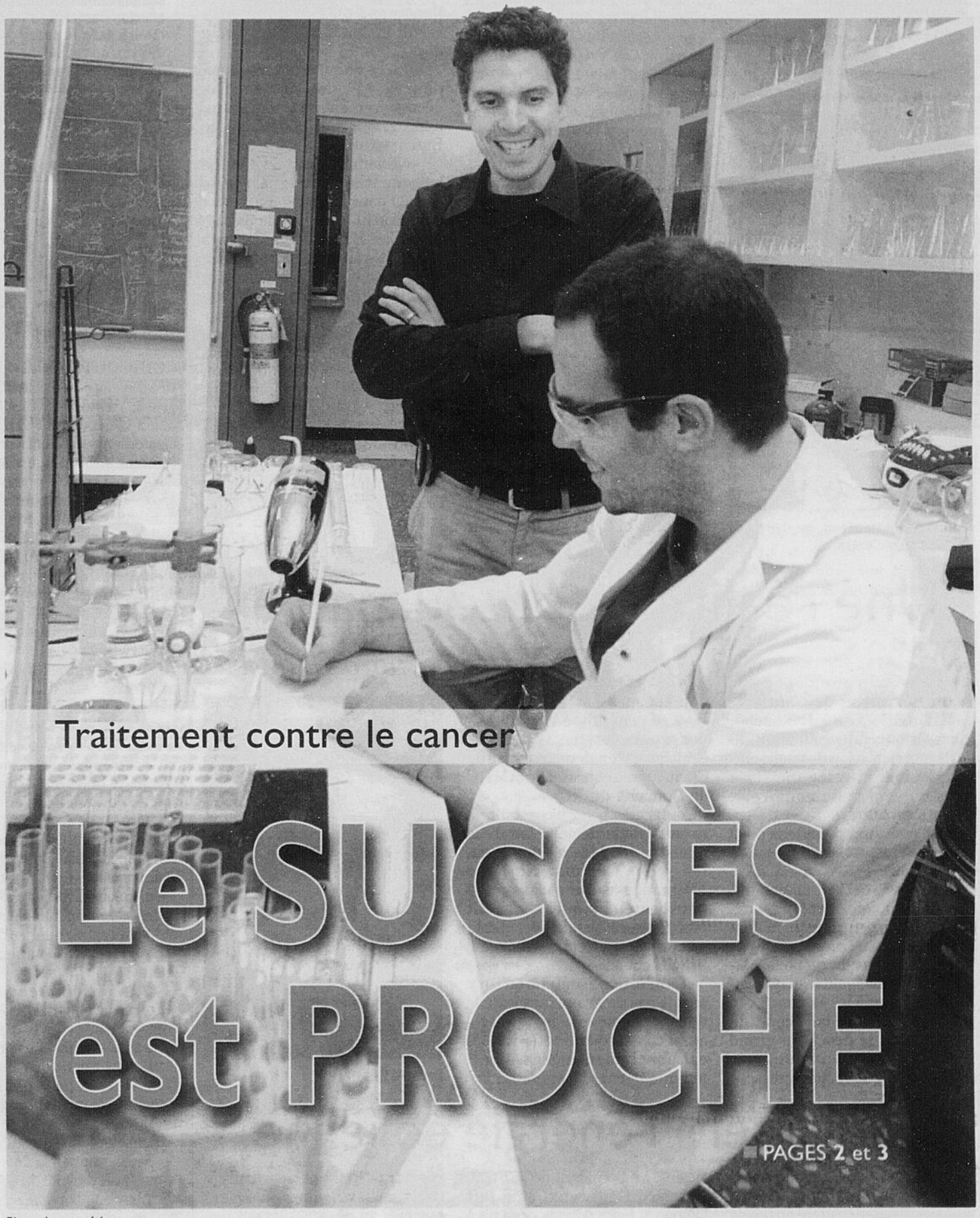
Déception à Saguenay

■ PAGE 34

Dolbeau-Mistassini

Un PPP unique

■ PAGE 6



Traitement contre le cancer

Le SUCCÈS est PROCHE

■ PAGES 2 et 3

Photo Jeannot Lévesque

DEVIENS CAMELOT DANS TON QUARTIER!
Tu as 10 ans ou plus, garçon ou fille?
Tu veux gagner de l'argent?
Tu es lève-tôt, SÉRIEUX et tu aimes les défis?
Alors, tu ferais un bon camelot pour nos journaux.
progrès-dimanche le QUOTIDIEN
ADULTE BIENVENUE!
Si ça t'intéresse, (418) 545-4664 ou 1-800-866-3658
00682931

Avertissement de la ministre Normandeau

Pas de «grande nuit» de la décentralisation

MARTIN OUELLET

QUÉBEC — Les régions du Québec vont devoir modérer leurs attentes en regard de la décentralisation des pouvoirs promise par le gouvernement Charest.

La ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, a lancé cet avertissement jeudi tout juste avant de rencontrer les leaders régionaux réunis en colloque à Québec pour faire le point sur les projets de décentralisation proposés par les Municipalités régionales de comtés (MRC).



Nathalie Normandeau, ministre des Affaires municipales.

«Je veux vous dire qu'il n'y aura pas de grande nuit de la décentralisation», a prévenu d'emblée Mme Normandeau au cours d'un point de presse dans un grand hôtel de la capitale.

Les MRC souhaitent exercer des pouvoirs accrus en matière d'exploitation des ressources naturelles, d'aménagement du territoire, de transport, de gestion scolaire, de formation de la main-d'oeuvre, de justice, de développement économique et de tourisme.

Même si les projets retenus par les MRC présentent «des pistes intéressantes à explorer», il n'est pas dans l'intention du gouvernement de brûler les étapes, a mentionné Mme Normandeau.

Selon elle, une démarche «progressive» et «graduelle» s'impose pour éviter que l'exercice de la décentralisation ne se résume qu'à un nouveau «pelletage des responsabilités» dans la cour des municipalités.

«Il n'y a pas de recette magique, pas de solution miracle, ce n'est pas vrai que l'on va tout régler par la décentralisation. Donc, on prévilégie une approche pragmatique, (parce que l'on) veut qu'elle donne des résultats concluants», a-t-elle dit.

Du reste, ce qui peut être «bon» pour une région ne l'est pas nécessairement pour une autre, a fait remarquer la députée de Bonaventure.

Par exemple, la gestion des baux de villégiature (permis de chalet) pourrait être «payante» pour la MRC du Fjord au Saguenay-Lac-Saint-Jean mais n'apporterait aucune retombée positive dans les régions où le nombre de propriétaires de chalet est moins élevé.

«Pour la MRC de Bonaventure, chez nous, ça se traduirait par un déboursé plutôt qu'en un encaissement de revenus additionnels», a-t-elle précisé.

En dépit de la prudence du gouvernement, le processus de décentralisation se déroule somme toute rondement depuis l'élection générale de 2003, a fait valoir Mme Normandeau.

(Presse Canadienne)

«Une réalité incontournable»

– *Bernard Généreux*

par François St-Gelais

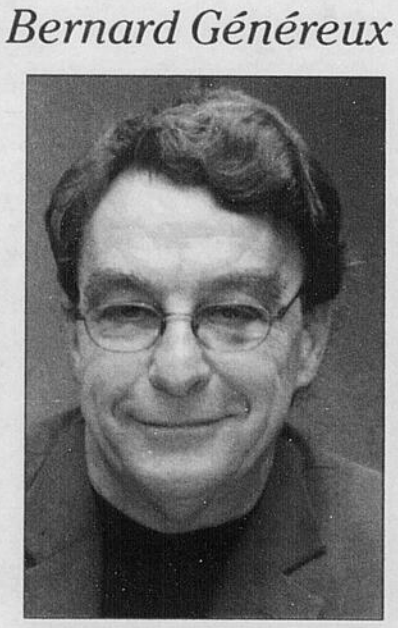
QUÉBEC - Les MRC québécoises sont rendues au stade de la décentralisation des pouvoirs de gestion, et cette question sera au centre de nombreux débats en 2007, soutient Bernard Généreux, président de la Fédération québécoise des municipalités.

Selon lui, cette réalité est devenue incontournable, surtout dans le contexte ou le gouvernement du Québec délègue de plus en plus de responsabilités à ses municipalités et que celles-ci peinent à les assumer.

«La question de la décentralisation sera le prochain grand rendez-vous politique. Les MRC et le gouvernement sont déjà engagés dans ce processus. Il va se poursuivre et s'intensifier progressivement», tranche celui qui est également maire de Saint-Prime et préfet de la MRC du Domaine-du-Roy.

Ce dernier n'est pas inquiet à la suite de la déclaration de la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, qui a clairement laissé entendre qu'il n'y aurait pas de processus de décentralisation des pouvoirs amorcé à brève échéance.

«La ministre a soutenu qu'il n'y aurait pas de grand messe de la décentralisation, mais elle a aussi constaté que cette réalité est absolument nécessaire», indique Bernard Généreux.



Bernard Généreux

«Mutualiser» l'énergie éolienne

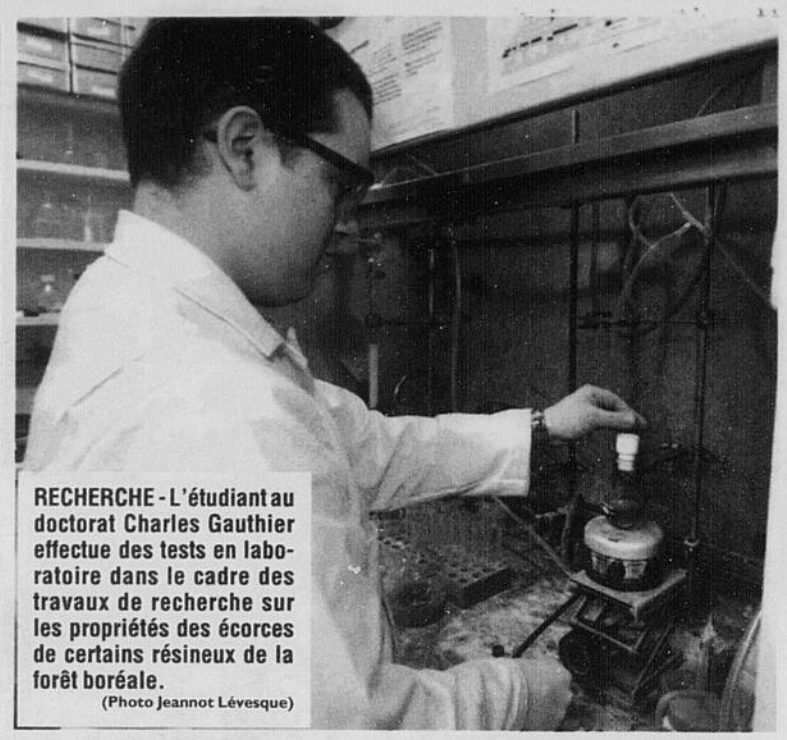
QUÉBEC — Les municipalités du Québec veulent s'approprier la filière éolienne et mettre un terme au développement désordonné, sinon anarchique, de l'énergie du vent dans les régions.

La Fédération québécoise des municipalités (FQM), l'une des deux grandes organisations municipales au Québec avec l'Union des municipalités (UMQ), souhaite en effet mettre en commun le bloc de 250 mégawatts (MW) d'énergie éolienne réservé par le gouvernement Charest aux communautés locales. Le président de la FQM, Bernard Généreux, en a fait l'annonce jeudi dans la capitale à l'occasion d'un colloque des Municipalités régionales de comté (MRC). En vertu de la proposition de la FQM, l'expertise financière de même que les services juridiques et d'ingénierie reliés au développement des projets éoliens logeraient à la même enseigne, à la disposition des promoteurs régionaux.

Basée sur le modèle des mutuelles d'assurance, la formule suggérée par la FQM permettrait de partager les risques financiers associés au développement des projets éoliens. La nouvelle société comporterait aussi un mécanisme de «regroupement d'achats» pour réduire le coût des projets.

Sous réserve d'un accueil favorable des régions, M. Généreux s'attend à pouvoir soumettre une proposition complète au gouvernement du Québec «dans les premières semaines» de la prochaine année.

(Presse Canadienne)



RECHERCHE - L'étudiant au doctorat Charles Gauthier effectue des tests en laboratoire dans le cadre des travaux de recherche sur les propriétés des écorces de certains résineux de la forêt boréale.
(Photo Jeannot Lévesque)

Laboratoire LASEVE de l'UQAC

Les travaux ont un fort potentiel

CHICOUTIMI (LT) - L'expertise développée par le laboratoire LASEVE de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) dans l'isolement et l'identification des composés de la matière organique de la forêt boréale permet d'envisager des retombées économiques intéressantes en pharmacologie et en cosmétologie.

Dans le domaine de la pharmacologie, des travaux sont en cours sur des anticancéreux, des antibiotiques et des anti-inflammatoires ainsi que toute la gamme des antioxydants.

Jean Legault est demeuré très prudent sur ces différents travaux mais a tout de même confirmé que son groupe s'intéressait à des problèmes aussi importants que la lutte aux infections nosocomiales comme le SARM et le développement d'un médicament pour le traitement de l'acidose lactique.

«Notre avantage est que personne n'a encore travaillé avec les produits bioactifs de la forêt boréale. La médecine avec les plantes a été laissée de côté pendant longtemps et nous croyons qu'il y a des possibilités de ce côté», soutient le chercheur.

Les Indiens

Le taxol est un médicament contre le cancer devenu très populaire au fil des ans. Les premiers à l'utiliser étaient des Indiens de l'Ouest du Canada qui faisaient bouillir l'écorce d'un résineux pour en extraire la molécule. Aujourd'hui, on retrouve le composé nécessaire à la formation de la molécule dans l'if du Canada, un résineux en abondance sur le territoire.

Les chercheurs utilisent beaucoup les récits indiens pour identifier des produits qui pourraient avoir des propriétés médicinales. Selon Jean Legault, les autochtones devaient lutter contre le cancer et ils utilisaient des plantes. Les termes scientifiques modernes n'existaient pas, mais d'après l'analyse de ces récits, les scientifiques sont en mesure d'établir que le cancer existait et que la médecine à base de plante était utilisée.

Collaboration

En plus de travailler avec les plantes de la forêt boréale, les chercheurs de l'UQAC ont développé des liens avec la Guadeloupe et la Géorgie (Caucase).

Cet État a toujours été reconnu pour ses connaissances dans la fabrication de médicaments avec des plantes et Jean Legault estime que ce lien est avantageux. Le laboratoire de Chicoutimi peut même compter sur le docteur Vakhtang Mshvildadze, un grand spécialiste originaire de cette région.

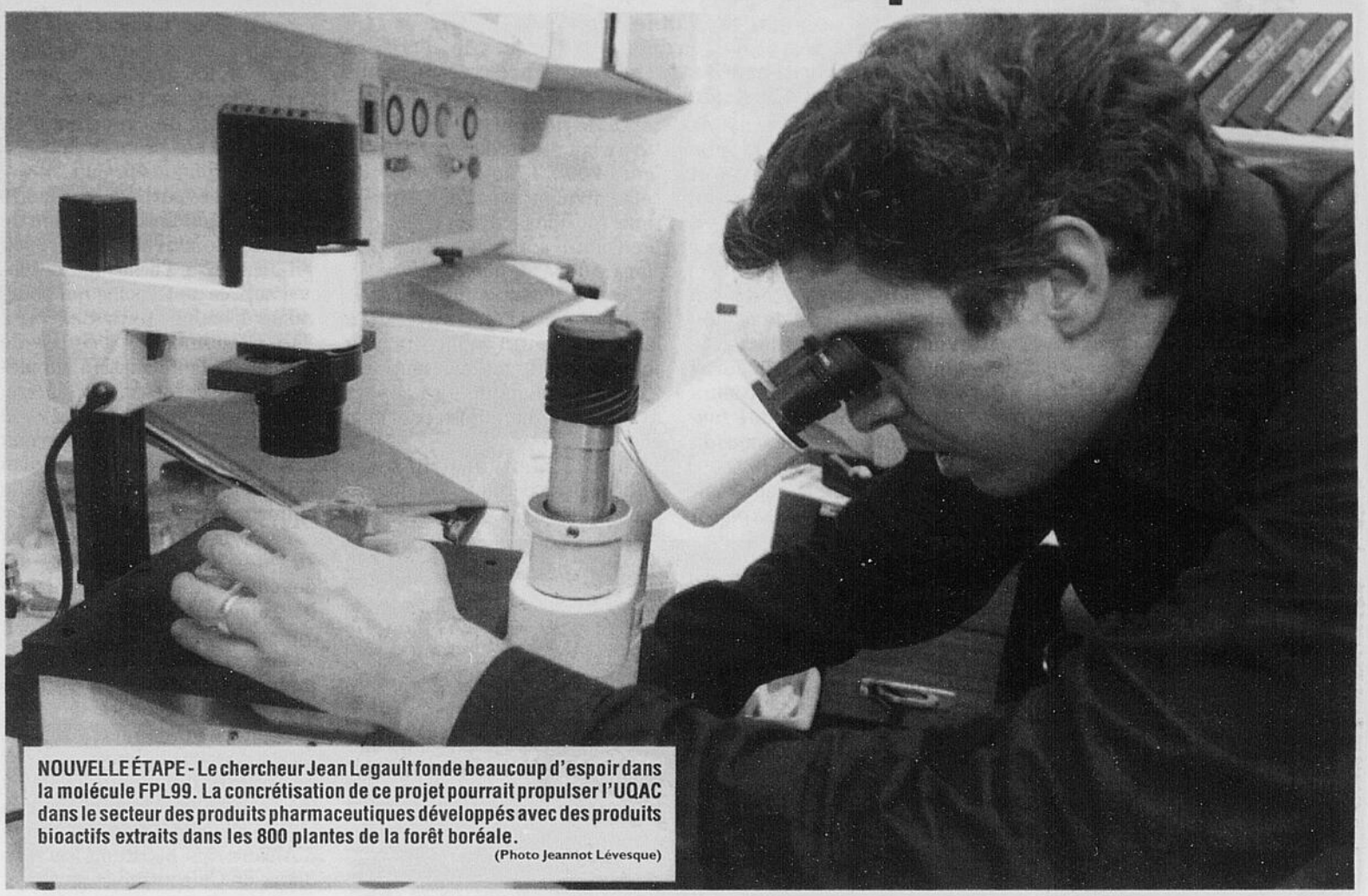
Les industries des cosmétiques et de l'agroalimentaire ont des besoins importants pour les composés bioactifs naturels. L'UQAC mène actuellement un projet avec l'entreprise Lise Watier dans le secteur des cosmétiques.

Jean Legault aimerait bien qu'une seule molécule soit commercialisée pour faire pousser plusieurs petites entreprises dans le giron de l'UQAC puisque le département des sciences fondamentales a déjà à son crédit la formation de plusieurs jeunes spécialistes en mesure de soutenir le développement d'une expertise dans le domaine pharmacologique. «Rapidement, je pense qu'une usine d'extraction des composés des plantes pourrait très bien vivre avec la demande actuelle pour ces produits spécialisés. Il y a des applications autres que les médicaments pour les composés des plantes de la forêt boréale. Il faut voir la forêt autrement qu'en fonction des 2 X 4», a conclu Jean Legault.

Traitement du cancer

La molécule FPL99 tient ses promesses

CHICOUTIMI - La compagnie FPL Pharma et l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) ont finalement atteint l'étape de l'étude clinique avec la molécule FPL99 dont les principales priorités sont d'augmenter significativement l'efficacité d'une quinzaine de médicaments déjà utilisés dans le traitement du cancer avec des résultats surprenants pour ceux de la peau et du poumon et ce, en moins de cinq ans.



NOUVELLE ÉTAPE - Le chercheur Jean Legault fonde beaucoup d'espoir dans la molécule FPL99. La concrétisation de ce projet pourrait propulser l'UQAC dans le secteur des produits pharmaceutiques développés avec des produits bioactifs extraits dans les 800 plantes de la forêt boréale.
(Photo Jeannot Lévesque)

Si tout fonctionne comme prévu et que l'équipe des chercheurs Jean Legault et André Pichette parviennent à trouver



TREMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

le financement évalué à 5 millions $, des personnes atteintes du cancer, une centaine selon les prévisions de Jean Legault, pourraient recevoir par voie intraveineuse ce sesquiterpène fabriqué à partir d'un produit extrait des aiguilles du sapin baumier.

Les dirigeants du laboratoire parlent ouvertement de cette découverte puisqu'ils détiennent un brevet sur la molécule en question qui la protège des autres grandes entreprises pharmaceutiques.

«L'avantage dans notre produit est qu'il vient en ajout des médicaments déjà utilisés en chimiothérapie par les oncologues dont le taxol (fabriqué à partir de l'if du Canada). Une personne qui accepte de participer à l'étude clinique n'est pas privée de son traitement de chimiothérapie.

Chez la souris, dans le cas du cancer du poumon et de la peau, la tumeur exposée à un traitement contenant la molécule FPL99 a eu une croissance de 50 % inférieure au même cancer qui n'est pas traité avec la molécule. «Ce sont des résultats très intéressants», indique Jean Legault.

Une rencontre doit avoir lieu avec Santé Canada d'ici quelques mois afin d'obtenir une certification permettant d'utiliser le produit dans une étude clinique avec des êtres humains. Les chercheurs de l'UQAC comptent pour cette étape sur des spécialistes de l'industrie pharmaceutique à la retraite qui ont déjà préparé des médicaments pour le compte d'entreprises bien établies. Jean Legault affirme que cette étape ne comporte pas de difficulté particulière.

«Dans la démarche, il faut extraire le produit, identifier la molécule que nous croyons pertinente et la purifier quand c'est nécessaire. Après cette étape, nous effectuons des tests sur des cellules cancéreuses cultivées in vitro avant de passer aux tests sur des souris. La dernière phase qui consiste à produire le médicament final contenant la molécule nécessite des équipements que nous ne possédons pas et c'est pour cette raison que nous avons des relations avec des personnes compétentes pour la réalisation.»

Autres cancers

Les scientifiques ont utilisé la même molécule dans d'autres médicaments pour traiter les autres formes de cancer. Les 18 médicaments ont tous été utilisés avec l'ajout de la molécule développée à l'UQAC. Dans 15 cas, explique Jean Legault, les résultats sont positifs quant à l'effet de la molécule sur la performance alors que dans trois cas, il n'y a aucun effet. Le résultat le plus surprenant de cette démarche est que la molécule n'a provoqué aucune contre-indication alors qu'elle était en présence des différentes formes de cancer.

Les cellules cancéreuses offrent beaucoup de résistance aux traitements. Il arrive même que certains médicaments deviennent moins efficaces en raison de cette résistance.

L'une des particularités de la molécule FPL99 est qu'elle inhibe la résistance des cellules cancéreuses selon les constatations faites jusqu'à maintenant en laboratoire. Par le fait même, elle rend le médicament utilisé plus efficace.

Les travaux menés dans les laboratoires de l'UQAC sont suivis de près par le monde médical. Des oncologues ont déjà été informés de la démarche et attendent avec impatience les développements futurs : «Dans le cas du cancer du poumon ou le taux de mortalité sont très élevés, le seul fait d'augmenter l'espérance de vie de 10 % serait majeur», enchaîne Jean Legault.

Au cours des dernières semaines, les médias ont passé à la loupe l'industrie des produits naturels vendus dans les pharmacies et autres magasins. Il ne faut surtout pas confondre les travaux menés à l'UQAC avec ces pratiques plus souvent qu'autrement réalisées sans aucune forme de planification scientifique.

L'équipe de l'UQAC a déjà rencontré des géants de l'industrie en lien avec ce projet. Pour l'instant, elle compte sur du financement provenant du gouvernement fédéral et d'un groupe de propriétaires de pharmacies Jean Coutu dans la région de Drummondville. L'entreprise FPL Pharma a également une entente avec l'université pour opérer dans ses murs.



Stéphane Desgagné

Négociations à l'aluminerie d'Alma

Desgagné nie avoir tout retardé

par Marc St-Hilaire

ALMA - Président du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma, Stéphane Desgagné considère que son exécutif n'a d'aucune façon retardé le processus de négociations en se rendant au congrès annuel des Métallos, il y a une semaine.

«J'entends et je lis toutes sortes de choses à notre sujet et je sens le besoin d'intervenir», a-t-il confié hier, lors d'une brève entrevue.

Tout d'abord, insiste le représentant syndical, les négociations n'ont jamais été interrompues lors de ce congrès de trois jours, auquel seulement trois des huit membres du comité de négociation ont pris part.

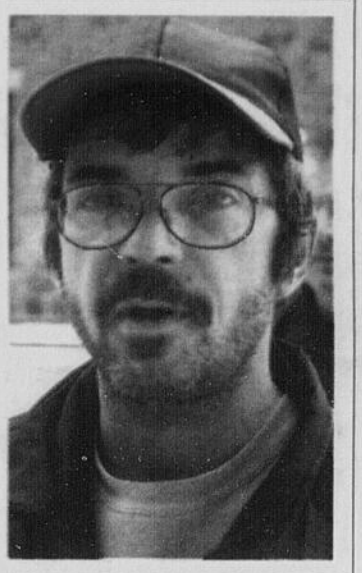
«Nous venions de terminer une séquence de négociation de 14 jours consécutifs, soir et matin. Les cinq officiers syndicaux qui sont demeurés ici ont continué de travailler. Et dès que nous sommes revenus du congrès, les discussions avec la partie patronale ont repris», soutient-il.

Bien que peu bavard sur le contenu des pourparlers à l'heure actuelle, Stéphane Desgagné confie que le normatif est réglé depuis deux semaines dans le cas de deux des trois unités syndicales impliquées dans ces négociations. Ainsi, les policiers et les employés de la division Roberval-Saguenay se seraient entendus avec Alcan et seraient prêts à déposer leurs demandes monétaires.

«Pour ce qui est de l'usine Alma, il reste encore des choses à régler, mais nous ne sommes pas loin d'y arriver. On a fait un bout de chemin», explique-t-il.

Le président Desgagné demeure néanmoins prudent lorsque interrogé sur l'évolution globale des négociations.

«Je ne peux pas dire que ça se déroule mal, mais je ne peux pas dire que ça se déroule bien non plus», laisse-t-il tomber sans élaborer davantage.



André Gagnon

Conditions sévères

Gagnon reprend sa liberté

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI – Le chauffard de Chicoutimi, André Gagnon, reprend sa liberté. Et pour la conserver, il se soumet à des conditions sévères en attendant son retour devant le Tribunal.

La juge Micheline Paradis, de la Cour du Québec, impose donc à l'homme de 41 ans une interdiction de conduire de tout véhicule moteur et l'empêche de récupérer son permis de conduire.

André Gagnon ne peut consommer d'alcool, ne peut se retrouver dans un bar ou un endroit où l'on peut consommer des boissons alcoolisées. Il doit demeurer à sa résidence de la rue Legrand dans l'arrondissement de Chicoutimi et doit garantir une somme de 1000 $ sans dépôt au Tribunal.

Le client de Me Michel Boudreault reviendra au Palais de justice de Chicoutimi le 16 janvier prochain. Son avocat déterminera l'orientation qu'il entend donner au dossier. Gagnon est accusé de conduite en état d'ébriété et de conduite avec les facultés affaiblies causant des lésions corporelles.

Il faut se souvenir que Gagnon a heurté un piéton, en fin d'après-midi mardi, au coin des rues Saint-Jacques et Price Ouest, à Chicoutimi.

La victime de 65 ans se trouve toujours dans un état critique à l'hôpital de Chicoutimi.

Procès de Jerzy Bal

Me Cantin en colère

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI – L'avocat de la défense au procès de Jerzy Bal demande la divulgation de toutes nouvelles preuves obtenues par le ministère public depuis le 6 octobre dernier.

Me Charles Cantin, avocat de la défense, dépose ce matin une requête au juge Pierre Lortie et il demande à la Couronne de lui révéler toutes preuves et toutes nouvelles informations obtenues depuis le 6 octobre dernier.

Cette requête fait suite au contre-interrogatoire de la substitut du Procureur général, Me Claudine Roy. Mercredi, Jerzy Bal a eu à répondre à plusieurs questions concernant une facture de 931,68 $ en provenance du commerce BMR en juin 1999.

À cette occasion, la représentante du ministère public a plutôt tenté de démontrer que la facture avait été confectionnée le 11 mars 2003. C'est à la suite de cette divulgation et des explications fournies par son client que Me Cantin a annoncé son intention de déposer une requête.

«Après le contre-interrogatoire, j'avoue que j'étais en colère, a lancé Me Cantin en direction du juge Lortie. Je me suis senti victime d'ostracisme en rapport avec le système, le dossier et mon client.»

«M. Bal a fait un strip-tease judiciaire en octobre. Il a déposé sans retenue les documents originaux. Nous avons donné une quantité astronomique de documents. M. Bal a fait de son mieux pour répondre aux questions. On est en train de crucifier mon client avec nos propres clous», a d'abord expliqué Me Cantin.

Ce dernier veut donc savoir si le ministère public a l'intention de produire de nouvelles preuves ou s'il détient de l'information glanée auprès de témoins qui pourraient disculper Jerzy Bal.

Me Claudine Roy a refusé de donner de l'information supplémentaire à l'avocat de la défense.

«Je n'ai aucune information à divulguer pour l'instant. Je veux savoir au départ en vertu de quoi la défense voudrait obtenir de l'information.»

«Je ne dis pas que je n'en ai pas ou que j'ai de l'information à dévoiler, mais je veux connaître les raisons officielles de cette demande», a précisé Me Roy.

Les deux parties reviennent ce matin devant le juge Lortie pour débattre de la requête.

Il faut savoir que Jerzy Bal fait face à des accusations de vols et de fraudes de plus de 5000 $ à l'endroit de son ex-employeur, la multinationale Alcan. La sûreté d'Alcan a saisi 399 items à la résidence de Chicoutimi et au chalet de Saint-Prime de l'accusé en décembre 2001.



L'avocat de la défense, Charles Cantin.

(Archives)

Mort d'un enfant

Le coroner enquête

CHICOUTIMI (LT) - Le coroner Michel Miron mènera une enquête sur le décès du jeune Vincent Tremblay-Houde, survenu le 27 novembre dernier à l'hôpital de Chicoutimi alors qu'il se relevait d'une intervention chirurgicale mineure.

Le garçon demeurant à Petit-Saguenay avait été hospitalisé la semaine précédente pour subir une amygdalectomie. Il s'agit d'une intervention chirurgicale mineure. Le jeune est retourné à la maison mais a été dans l'obligation de revenir à l'hôpital car son état ne cessait de se détériorer. Il a de nouveau été vu par les spécialistes mais son état a continué à se détériorer. C'est le chirurgien en charge de l'opération qui a contacté le coroner afin de l'informer de la situation.

Le docteur Michel Miron a été bref dans ses commentaires. Il a tout simplement expliqué que le décès d'une personne en bonne santé au terme d'une chirurgie mineure entrait dans le champ d'intervention des coroners. Il ne voit pas de problème à passer sous la loupe les soins prodigués à l'enfant par des collègues.

PAS POSSIBLE

Vive le vert !

HONG KONG - Ils présentent bien, ne nuisent pas à l'environnement et brûlent plus vite que le bois: les «éco-cercueils» de carton pourraient être la solution que les autorités de Hing Kong recherchent pour diminuer les files d'attente aux crématoriums.

Ce produit vert permettrait de faire passer la crémation de deux heures et demie à une heure, selon le gouvernement.

La crémation est plus répandue que l'enterrement à Hong Kong, où l'espace est réduit. Le gouvernement dispose de six crématoriums qui selon lui proposent 34 400 crémations par an, soit environ 94 par jour, mais les familles des défunts doivent souvent attendre plus de dix jours après le décès.

Les autorités espèrent que ces éco-cercueils, de plus appréciés en Europe et au Japon, seront acceptés par les Hong-kongais, très attachés aux rituels funèbres.

(Associated Press)



Visages de l'heure

Natacha a gagné sa place

MONTRÉAL (CP) - La Jonquiéroise Natacha Devin s'est gagnée une place parmi les 20 finalistes régionaux au Canada pour le concours la Recherche de mannequins Visages de l'heure.

Cette campagne mondiale des montres GUESS vise à découvrir un garçon et une fille qui possèdent les qualités pour représenter la marque GUESS – un côté sexy naturel, un style original et respirant l'aventure.

Elle sera considérée par Paul Marciano, directeur de la création chez GUESS. Ce faisant, elle courra la chance d'être l'une des 20 finalistes internationaux afin de se rendre à Bâle en Suisse pour le dévoilement des nouveaux visages des montres GUESS lors d'un gala dans le cadre du Salon mondial de l'horlogerie et de la bijouterie.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI:
Alternance soleil et nuages
Max.: -3 Min.: -5.

SAMEDI:
Neige.
Max.: -5 Min.: -9.

DIMANCHE:
Possibilité d'averses de neige.
Max.: -9 Min.: -11.

Lever: 7 h 12 Coucher: 15 h 53

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 6h12 (1m0).
Haute à 11h39 (4m4).
Basse à 19h02 (0m8).
Haute à 00h10 (4m1).

LA BAIE
Basse à 5h12 (1m0).
Haute à 11h28 (5m0).
Basse à 17h56 (0m8).
Haute à 23h59 (4m6).

SOMMAIRE

Arts	24-25
Bandes dessinées	26
Bourse	28
Détente	27
Décès	31 à 33
Horoscope	27
Petites annonces	29 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	26

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

LE QUOTIDIEN

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

«Tanné» d'entendre parler de la souveraineté

«Le Québec, c'est un peuple de peureux», lance Ferland

MONTRÉAL — Le chanteur Jean-Pierre Ferland a affirmé qu'il était «tanné» d'entendre parler de la souveraineté.

Dans une entrevue de 30 minutes réalisée, la semaine dernière, avec l'animateur Paul Arcand et diffusée sur le réseau TVA, jeudi, le chanteur de 72 ans s'est livré pour la première fois depuis sa sortie de l'hôpital. Il avait été traité pour un accident vasculaire cérébral subi le 12 octobre dernier, la veille de son spectacle d'adieu.

«Je vais vous dire très sincèrement, je suis tanné d'entendre parler de cela. Ça fait 40 ans qu'on me rabat les oreilles avec ça. Quarante ans que j'y ai cru. Je trouve que le Québec, c'est un peuple de peureux à des places, alors jamais ils vont dire oui. Ils ont bien trop peur, ils ont jamais souffert eux autres. Jamais ça va arriver. Ça me surprendrait énormément.»

Le chanteur a ajouté en riant qu'il aurait le temps de faire deux ou trois crises cardiaques avant que ça arrive, qu'il était trop tard selon lui.

Jean-Pierre Ferland a également émis des réserves sur les accommodements raisonnables, affirmant trouver le fait de se faire imposer la religion des autres très désagréable.

«Est-ce que c'est ça la mondialisation? Est-ce que c'est ça le village global?, a-t-il questionné, je ne sais pas. Oui je le sais. Ça ne marche pas comme ça, ça ne devrait pas marcher comme ça.»

L'auteur du «Petit Roi» considère que les nouveaux arrivants ne devraient pas imposer leur religion. «Ceux qui viennent ici devraient être tellement heureux. Ils peuvent continuer leur religion, ils peuvent continuer leurs pensées secrètes. Mais de là à les imposer aux autres. C'est très désagréable. Je ne veux pas me faire imposer la religion des autres, je ne veux pas imposer la mienne non plus.»

Le chanteur-compositeur-interprète a de plus commenté sa maladie et sa longue réadaptation. «J'étais dépourvu de mes bras, de mes jambes, mais le pire, c'est la bouche. Quand on est paralysé de ce côté-là, on essaie de compenser de l'autre côté. On est ridicule.»

Avec un sens de l'humour impressionnant, il a même déclaré qu'il n'aurait pas voulu que cela lui arrive en spectacle. «Je me serais pas vu chanter Et boule de gomme, serais-tu devenu un homme? Je n'aurais pas aimé cela du tout», a-t-il chanté en mimant la scène avec la bouche déformée.

L'AVC dont il a été victime le 12 octobre aurait été causé par la fatigue et le stress reliés à son spectacle d'adieu qu'il devait donner au Centre Bell à Montréal. «C'est un malaise que je n'avais jamais ressenti avant.»

Lorsque les médecins lui ont dit qu'il ne pourrait pas faire son spectacle, le chanteur a d'abord pensé à son public.

Il a dû annuler la dernière prestation de sa carrière. Toutefois, Jean-Pierre Ferland pourra se reprendre le 13 janvier. Ce qui n'inquiète pas le chanteur. «Non je ne serai pas malade. Je suis encore en meilleure forme que j'étais avant. J'en ai parlé aux médecins et ils m'ont dit que j'étais guéri.»

À la question de Paul Arcand portant sur l'euthanasie, M. Ferland s'est dit en accord avec cette procédure.

«La mort assistée de la vie est une chose très valable. Lorsque la qualité de vie est pauvre je ne vois pas pourquoi on resterait, on s'entêterait à vivre et à essayer de trouver la vie belle. L'euthanasie devrait être respectée. Ceux qui le désirent devraient pouvoir mourir.»

À son retour de l'hôpital, il n'en n'est pas revenu de tous les témoignages reçus. «On pense toujours qu'on est aimé dans ce métier-là, sinon on n'aurait pas de monde dans notre salle. Mais j'ai été surpris de voir que le monde m'aimait tant que ça.»

Des 10 000 billets vendus pour le spectacle du 13 octobre, seulement deux ont été retournés, a signalé Jean-Pierre Ferland.

Tous les billets du spectacle du 13 janvier sont déjà vendus.

(Presse Canadienne)



FATIGUE - Le 12 octobre, Jean-Pierre Ferland a été victime d'un AVC dont la cause serait la fatigue et le stress reliés au spectacle d'adieu qu'il devait donner au Centre Bell.

(Archives)

EXTRAIT du procès-verbal d'une séance ordinaire de la Société de transport du Saguenay tenue le 15 novembre 2006.

Grille tarifaire - adoption

CONSIDÉRANT que les tarifs actuels de la Société sont en vigueur depuis le 1er janvier 2004;

CONSIDÉRANT que depuis cette date, la Société a dû faire face à des augmentations de ses coûts d'opérations, notamment en regard du coût du carburant;

CONSIDÉRANT que la Société, dans ce contexte, se voit contrainte de réviser sa grille tarifaire à compter du 1er janvier 2007 pour répondre à ses impératifs financiers;

POUR CES MOTIFS

Il est proposé, appuyé, et résolu unanimement:

Que la Société de transport du Saguenay adopte les tarifs suivants, lesquels seront en vigueur à compter du 1er janvier 2007:

Paiement comptant	2,80 $	**«Passe-Partout» mensuel**	
		Adulte	58,50 $
Billets		Jeunesse (17 ans et moins)	40,00 $
Prix unitaire	2,80 $	Âge d'or (65 ans et plus)	33,00 $
Livret de 5 billets	14,00 $		
Livret de 12 billets	33,60 $	**Passe familiale**	8,00 $

Société de transport du Saguenay

Partout, pour vous!

Lise Vézina, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DU SAGUENAY
1330, rue Bersimis, Chicoutimi (Québec)
Téléphone: Administration: 545-3683

00683569



LE VÊTEMENT QUI CONVIENT TOUJOURS



CHICOUTIMI, 1516, boul. Talbot, 543-3177
(Voisin de Tim Hortons)

SPÉCIAL POUR NOËL
MégaMax DEPUIS 1986
698-MEGA
Place du Royaume
Internet: www.megamax.qc.ca

AMD TURION 64 DUAL
2 GIG MÉMOIRE RAM
DISQUE DUR 120 GIG
GRAVEUR DVD
ÉCRAN 15.4"
CAMÉRA WEB
CARTE RÉSEAU SANS FIL
WINDOW MÉDIA CENTER
1199$
-250$
949$
Bell
32,17$/mois

ATHLON 64 3800
• 1 GIG DDR2
• DISQUE DUR 250 GIG SATA
• GRAVEUR DVD 16X
• CARTE VIDÉO GEFORCE 512 MG PCI-X
• ÉCRAN 19" PANORAMIQUE 5ms
• SUB WOOFER LOGITECH
• WINDOWS XP FR. ET PLUS...
1249$
-250$
999$
250 $ DE RABAIS AVEC L'ACTIVATION DU SERVICE INTERNET SYMPATICO™ HAUTE VITESSE
Bell
33,90$/mois
36 mois
accord D Desjardins

LECTEUR MP3 GRATUIT
00682479

L'infectiologue Réjean-A. Delisle doit le répéter

Le sida reste une maladie incurable

CHICOUTIMI - «Le sida est une maladie incurable et les gens en meurent. Il n'y a aucun médicament pour guérir le virus.»



TREMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

Le microbiologiste et infectiologue Réjean-A. Delisle se croit encore obligé de répéter cette triste réalité indissociable de la terrible maladie qui a fait son apparition au début des années 1980. Il existe toujours des personnes qui pensent et croient que les médicaments qui soulagent et prolongent la vie des personnes infectées et permettent même d'en guérir.

«Nous nous faisons dire qu'il y a maintenant des médicaments quand nous parlons de prévention», reprend le spécialiste qui coordonne la détection du virus au Saguenay—Lac-Saint-Jean et qui suit l'évolution de la maladie depuis 1985, lors de l'apparition des premiers cas. En 22 ans, 244 personnes ont été infectées par le virus. De ce nombre, 121 sont décédées.

Les statistiques présentées dans le cadre de la conférence présentée par le spécialiste pour le Mouvement d'Information, d'Éducation et d'entraide dans la lutte contre le Sida (MIENS), font état d'une augmentation des cas. Cette hausse tient compte du phénomène de la prolongation de la vie des personnes infectées avec l'utilisation des médicaments plus efficaces et la détection des nouveaux cas.

L'infectiologue est très prudent dans l'interprétation des statistiques régionales. En raison du petit nombre, un ou deux cas de plus dans une catégorie X de la population peut amener à tirer des mauvaises conclusions sur la répartition de la maladie dans la population. Une nouvelle réalité qui se précise dans la propagation de la maladie et elle laisse poindre une augmentation des infections chez les femmes. Le médecin explique cette nouvelle donnée par l'utilisation grandissante par les femmes des drogues par injection.

Lors du dernier colloque mondial sur le sida tenu à Toronto, les chercheurs avaient attiré l'attention sur le fait que les populations autochtones devenaient des groupes à risque pour l'infection.

Selon Réjean-A. Delisle, le virus n'a pas encore percé les communautés de la région et de la Côte-Nord, mais les statistiques confirment que cinq autochtones ont été infectés au fil des ans par des aiguilles souillées lors d'injection de drogue.

Cette représentation significative des membres de la communauté autochtone dans les statistiques démontre qu'ils peuvent se retrouver dans des situations à risque plus souvent que d'autres populations. Encore là, l'infectiologue affirme qu'il faut demeurer très prudent dans l'interprétation de ces chiffres.

Même si les grandes campagnes de sensibilisation ont réussi à attirer l'attention de la population sur les moyens de contrer la transmission du virus, Réjean-A. Delisle constate avec une certaine crainte une augmentation des autres infections transmises sexuellement: «Ces augmentations pour les autres infections signifient qu'il y a eu un relâchement dans les habitudes et il suffit de penser qu'au lieu de la gonorrhée, c'est le virus du Sida qui peut passer. Une gonorrhée se traite assez bien mais le sida est potentiellement mortel»

Tourisme sexuel

Depuis quelques années, les projecteurs sont tournés vers l'Afrique où l'épidémie de sida déferle et touche jusqu'à 1 personne sur 3 dans certains pays du sud du continent. Cet intérêt pour l'Afrique dissimule une autre réalité qui est l'émergence d'un problème sérieux dans les Caraïbes. Une zone, insiste le microbiologiste, prisée par des milliers de Québécois pendant la période hivernale.

«Les personnes qui envisagent de faire du tourisme sexuel dans cette région ont intérêt à bien s'informer de ce qui se passe dans le pays où ils se rendent.»



SOIRÉE BÉNÉFICE - Le directeur des communications de l'Université du Québec à Chicoutimi, Jean Wauthier agissait à titre de président d'honneur de la soirée bénéfice du MIENS. Il pose en compagnie de Ginette Desmeules, présidente du conseil d'administration de l'organisme, Réjean Delisle, microbiologiste infectiologue à l'hôpital de Chicoutimi et le directeur général Éric Truchon.

(Photo Sylvain Dufour)

Nombre total de cas de vih/sida
1984-2006 (Par groupe d'âge)

	H	F	Total
< 15 ans	4	2	6
15-19 ans	2	1	3
20-29 ans	38	10	48
30-39 ans	88	10	98
40-49 ans	53	8	61
50-75 ans	23	5	28
Total	**208**	**36**	**244**

Source: Dr Réjean-A.Delisle
Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi
novembre 2006

Bilan régional 1984-2006
Cumulatif cas de vih/sida

	H	F	Total
Vivants	108	13	121
Décédés	90	19	109
Statut inconnu	10	4	14
Total	**208**	**36**	**244**

Source: Dr Réjean-A.Delisle
Service de Microbiologie-Infectiologie
Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi
novembre 2006

Un PPP unique à la région

par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI – À compter d'aujourd'hui, un partenariat public privé, unique au Saguenay-Lac-Saint-Jean, permettra à une trentaine de personnes résidant à la Maison du Bel-Âge de bénéficier d'un soutien à domicile intensif.

Dans le contexte particulier du vieillissement, différents acteurs portent une attention aux questions entourant le soutien à domicile et le maintien des aînés dans leur environnement. Le Centre de santé et de services sociaux Maria-Chapdelaine s'est intéressé au développement de modèles alternatifs et complémentaires d'hébergement qui répondent aux besoins des personnes en perte d'autonomie. De cette initiative est né un partenariat public privé avec la Maison du Bel-Âge qui se fait en faveur des aînés.

Une subvention renouvelable de 817 000 $ consentie pour cinq ans, permettra au CSSS Maria-Chapdelaine de rendre disponibles des services aux aînés à même leur résidence, la Maison du Bel Âge. Les nouveaux services profiteront à trente personnes âgées en perte d'autonomie et ils seront adaptés à leur condition de santé.

«Nous intensifions l'aide auprès de ce type de clientèle dans le but de retarder leur arrivée en centre hospitalier de soins en longue durée. Pour illustrer le projet, imaginez-vous qu'on déménage 30 maisons sur un seul terrain et qu'une équipe de soins infirmiers et professionnels dispensent les services dont les habitants ont besoin. C'est la même chose, sauf que les individus demeurent à la Maison du Bel-Âge où ils louent une chambre ou un petit appartement», explique le directeur général Normand Brassard.

Le partenariat qui assure un soutien entre le domicile et le centre hospitalier ajoutera une partie clinique des soins qui sera assurée par du personnel du CSSS Maria-Chapdelaine aux services d'aide ménager et de préparation des repas. Les bénéficiaires n'assumeront aucuns frais supplémentaires.

Le PPP créera six nouveaux postes à temps complet. Actuellement, 28 personnes se sont qualifiées pour recevoir la nouvelle gamme de soins. Les gens présentant un déficit cognitif ne sont pas éligibles au service.



EMPLOIS - Le PPP créera six nouveaux postes à temps complet. Actuellement, 28 personnes se sont qualifiées pour recevoir la nouvelle gamme de soins.

(Photo Marie-Claude Parent)

Salubrité à l'Hôpital de Chicoutimi

Une firme de Montréal étudiera la question

par Pascal Girard

CHICOUTIMI - L'Hôpital de Chicoutimi a mandaté une firme de Montréal pour l'aider à brosser un tableau de la propreté dans l'établissement.

Le conseil d'administration a entériné une dépense d'au plus 40 000 $ pour retenir les services de Sanigesco Plus. Il s'agit d'un cabinet-conseil spécialisé en gestion de la salubrité environnementale de tout genre d'édifice.

L'hôpital doit «entreprendre une démarche globale d'amélioration des services sanitaires», stipule le document présenté mercredi soir. C'est le directeur des services techniques, Michel Maltais, qui a recommandé que le contrat soit accordé sans appel d'offres, car Sanigesco avait réalisé un mandat à la satisfaction de l'hôpital il y a de cela une douzaine d'années.

«C'est pour répondre aux nouvelles lignes directrices du ministère de la Santé», révèle M. Maltais. Plusieurs aspects seront étudiés, soit les ressources humaines, matérielles, financières, et informationelles ainsi que les connaissances et la formation.

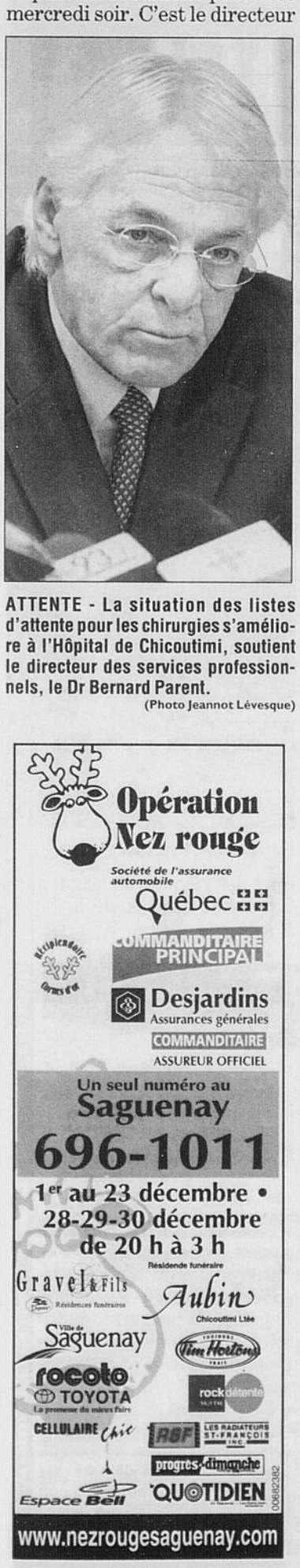
«Le président de la firme a été contacté afin de discuter d'un mandat de support à la démarche d'expertise et d'amélioration que l'on souhaite réaliser dans notre établissement», poursuit-il.

Depuis sa création, tout près de 1000 mandats ont été confiés à Sanigesco par près de 500 clients provenant des milieux institutionnels, gouvernementaux, industriels et immobiliers privés.

Attente

Par ailleurs la situation des listes d'attente pour les chirurgies s'améliore tranquillement à l'Hôpital de Chicoutimi. Le 25 septembre dernier, il y avait 2309 personnes en attente d'une chirurgie comparativement à 2352 un an auparavant. «C'est un objectif de réduire à zéro. Mais il y a une progression notable pour ceux qui attendent depuis plus de six mois. C'est passé de 800 à 600», a exprimé le directeur des services professionnels, le Dr Bernard Parent.

ATTENTE - La situation des listes d'attente pour les chirurgies s'améliore à l'Hôpital de Chicoutimi, soutient le directeur des services professionnels, le Dr Bernard Parent.
(Photo Jeannot Lévesque)







LOTTO SUPER 7®

22 MILLIONS$*

C'EST DE L'ARGENT !

CE SOIR, GROS LOT 22 MILLIONS$*

lotoquebec.com *approximatif

18 ans +

00683439

Zone d'alerte de la 3e Escadre

À quand le mur de protection?

par Pascal Girard

BAGOTVILLE - Le commandant de la 3e Escadre de Bagotville, le colonel Pierre Ruel, ne sait pas quand sera érigé le mur de protection de la zone d'alerte.

Celui-ci serait érigé autour des hangars qui abritent les CF-18 armés, missiles et canons, réservés pour le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD). Ceux-ci doivent être prêts à être déployé en tout temps. Les hangars, au nombre de quatre, sont situés dans la zone d'alerte (ZA) tous près de la route 170. Trop près même.

Haut de cinq à six mètres et d'une longueur de 370 mètres, le coût du mur est de 2,2 millions de dollars. «Mais on n'a pas le budget présentement», avoue le commandant de la Base.

La nouvelle est sortie plus tôt cette semaine alors que le commandement de la base n'était pas préparé à en faire l'annonce en bonne et due forme car le financement n'était pas encore totalement assuré. Tous les plans sont faits et le colonel Ruel regarde comment l'inclure dans ses budgets et voir quelle somme additionnelle devrait être demandée.

C'est le nouveau commandant de la base qui a pris la décision d'aller de l'avant avec cette construction. «Il y a un problème de sécurité. Il faut protéger nos avions et protéger les gens qui passent sur la route. Lorsque les Américains sont venus, ils ont remarqué tout de suite que c'était trop proche de la route», raconte-t-il. Une menace terroriste ou un simple accident seraient les deux causes possibles d'une éventuelle catastrophe. Les hangars, qui datent des années 50, auraient pu aussi être reconstruits plus au sud. Il en aurait toutefois coûté de 10 à 15 millions dans un échéancier de cinq à six ans.



HANGARS - Le commandant de la 3e Escadre de Bagotville, le colonel Pierre Ruel, pose devant les hangars du NORAD où des CF-18 sont armés en tout temps. C'est devant ceux-ci que serait érigé le mur de protection.

(Photo Sylvain Dufour)

LES CHAMBRES DE COMMERCE DU SAGUENAY

VOUS CONVIENT À UN

DÉJEUNER-CONFÉRENCE

en présence de

la Première vice-présidente région de l'Est

Fédération des caisses Desjardins du Québec

Mme Liliane Laverdière



Mardi

12 décembre 2006

7 h 30

Holiday Inn

Saguenay

Thème:

CRÉATION D'EMPLOIS DESJARDINS :

UN PROJET PORTEUR D'AVENIR POUR LA RÉGION

PARTENAIRES DU PROJET

Desjardins Promotion Saguenay Emploi Québec

Pour inscription et réservation

543-5941 poste 224

Coût : 15 $

ICLT - 53070

00683363

Levac déposera son rapport le 8 décembre



Pierre Levac, Forestier en chef

ROBERVAL (LP) - Le Forestier en chef, Pierre Levac, rendra publics les résultats des calculs de la possibilité forestière le 8 décembre à Roberval

Deux jours, plus tôt, le ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil pourra prendre connaissance des résultats de ces calculs pour les années 2008 à 2013.

Joint hier par le Quotidien, le «patron» de la forêt québécoise était muet comme une carpe. «Je suis très serein face à mes calculs et très fier du travail accompli», s'est-il contenté de mentionner.

Lors de la conférence de presse, tant entendu, par l'ensemble de l'industrie forestière, Pierre Levac livrera ses décisions, ses orientations et les résultats provinciaux des calculs ainsi que ceux des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-11-30

Joker — Lettre gagnante R — 01 08 20 26 37

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 04 FÉVRIER 78 VIERGE

La Quotidienne: 3 191 / 4 3080

Banco: 05 06 07 12 16 17 18 20 21 23 / 24 27 28 31 32 36 43 51 60 61

Extra: 2472429* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2006-11-29

Lotto 649: 05 31 09 37 14 46 — compl. 08

Gagnants		Lots
6/6	1	13 809 794,00 $
5/6+	4	96 438,20 $
5/6	189	1 686,00 $
4/6	9 229	65,40 $
3/6	170 460	10,00 $
2/6+	126 908	5,00 $
Ventes totales :		19 250 818 $
Prochain gros lot (approx.) :		4 000 000 $

Québec 49: 07 30 20 39 25 41 — compl. 05

Gagnants		Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	18	500,00 $
4/6	953	50,00 $
3/6	18 432	5,00 $
Ventes totales :		549 484,00 $

Extra 8341473* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

SUPER 7 — GROS LOT CE SOIR — 22 000 000 $ (approx.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité

LOTOQUEBEC.COM

TELUS MD PRÉSENTE

En collaboration avec : Ville de Saguenay

Desjardins Saguenay-Lac-St-Jean

La nouvelle Fabuleuse

ou les aventures d'un Flo

Une histoire d'amour entre Flo et une jeune amérindienne à suivre à travers les rencontres avec les héros de la région

Du 29 juin au 18 août 2007

20 ans

spectacle renouvelé

NOUVELLE MISE EN SCÈNE SERGE DENONCOURT

NOUVEAUX TEXTES MICHEL MARC BOUCHARD

26 nouveaux tableaux

1000 nouveaux costumes

Billets en vente dès demain 9h

INFORMATION ET RÉSERVATION

1 888 873-3333

(418) 697-5151

WWW.FABULEUSE.COM

AU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL

DIFFUSEUR DE GRANDS TALENTS

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

Un trésor inestimable négligé depuis toujours



NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Les centres de ski alpin de la région sont loin de nager dans l'argent! Bon an, mal an, ils parviennent à boucler leur budget en diversifiant leur offre mais on devine que, pour tous, l'originalité a ses limites. Chaque début de saison hivernale apporte également son lot d'incertitudes. Le niveau des précipitations de neige - ce trésor inestimable et pourtant négligé - figure en tête de liste des préoccupations des dirigeants qui aimeraient bien, aussi, que leurs établissements attirent plus d'amateurs en provenance de l'extérieur.

Telles sont les conclusions des propos tenus, mercredi, devant le Cercle de presse du Saguenay par Patrick Lajoie, Roberto Tremblay et François Brassard, respectivement du Mont-Édouard, du Valinouët et du Mont-Bélu - ce dernier étant président de l'association régionale.

Comme pour faire écho aux inquiétudes exprimées par les invités des journalistes et des relationnistes, concernant la température exceptionnellement douce que nous connaissons présentement, la météo proposait, ce matin-là, son menu automnal habituel des dernières semaines fait de pluie et de nuages bas.

La station qui semble encore le mieux se tirer d'affaire est le Valinouët, en raison du mariage heureux ski-motoneige. La cohabitation entre les deux groupes d'amateurs remonte déjà à plus d'une quinzaine d'années. L'adaptation s'est faite rapidement. De plus en plus de familles et des groupes arrivent sur place avec leur équipement de ski et leur engin. Les pentes et les sentiers sont ainsi fréquentés à tour de rôle. Selon Roberto Tremblay, la formule continue de donner d'excellents résultats et elle ne demande qu'à être améliorée.

Sous-financement chronique

Malheureusement, depuis presque toujours, la saison de motoneige est compromise par le sous-financement chronique auquel les clubs régionaux sont confrontés, en particulier ceux de la rive nord. En ajoutant à ce facteur éminemment négatif le manque de collaboration de la température (à tout le moins cette année), on comprend que les responsables des stations de ski, nourrissant l'ambition de s'attirer les faveurs des motoneigistes, se demandent toujours d'une fois à l'autre s'ils arriveront à s'en sortir!

Contrairement à une certaine croyance populaire fortement ancrée, les deux plus importantes montagnes de la région, le Mont-Édouard et le Valinoüet, ne sont pas très connues à l'extérieur de la région. Même la neige «cent pour cent naturelle», qui fait la réputation de Saint-David-de-Falardeau, ne suffit pas à attirer une clientèle massive, dite «touristique». Le même type de constat s'applique à L'Anse-Saint-Jean où il est faux de croire que la proximité de Charlevoix joue en faveur du centre local.

En fait, qu'il soit question de ski alpin ou de motoneige, il ressort des propos entendus au Cercle de presse que le Saguenay-Lac-Saint-Jean néglige ses principaux produits d'appel de la saison hivernale. Ce qui nous ramène à la grande question existentielle, dont les médias font régulièrement état quand il est question d'industrie touristique: est-ce que, dans nos campagnes de promotion destinées au reste du Québec et même à une clientèle en provenance de l'étranger, nous ne sommes pas en train d'accorder trop d'importance au sable des plages et aux excursions en kayak, alors que nous aurions tout intérêt à investir dans ce que nous connaissons le mieux, la neige?

Avec une saison froide s'étirant sur près de la moitié de l'année (jusqu'à nouvel ordre, en tout cas!) il devient presque utopique de croire dans la possibilité de construire une industrie touristique solide en misant uniquement sur une fenêtre climatique de beau temps d'à peine trois mois. Même pas 60 jours, au cours desquels le thermomètre peine à se maintenir au-dessus de 23 degrés Celsius...

Les monts Valin sur la tablette

Un important projet développement des monts Valin axé sur la pratique des sports d'hiver dort sur les tablettes depuis près de 20 ans. Dans l'attente d'un déblocage, nos stations de ski, dont le Valinouët, vivotent. Et les clubs de motoneigistes en sont encore à se demander s'ils pourront accueillir, cet hiver, les Américains et les Français ayant entendu parler, par le bouche à oreille, de l'un des plus grands terrains de jeux hivernal d'Amérique du nord.

À chaque mois de juin, les régionaux se demandent toujours «s'il y aura un été». Mais ils ne s'interrogent jamais sur l'hiver, sachant que cette saison, même si elle tarde à venir, sera toujours au-rendez-vous! À méditer...

Pendant ce temps au paradis...



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Homosexualité: le vernis est mince...

L'humour, une affaire de jugement, depuis quand? Toute la journée de mercredi, j'entendais, sans l'écouter, des nouvelles en continue provenant des réseaux d'information. Un scandale s'était produit, il était question d'André Boisclair dans une vidéo humoristique calquée sur le film traitant de deux cow-boys homosexuels.

Toute la journée, on a donné le micro à différents représentants politiques, histoire de leur permettre de déchirer leur chemise devant la caméra.

Ce n'est que très tard, dans la soirée, que j'ai réellement regardé la séquence. J'ai souri... Elle m'a confirmée des choses que je savais comme tout le monde, cette connivence inquiétante de MM. Bush et Harper. Mais elle m'a surtout révélée le froid dans le dos que vit notre bon peuple devant l'homosexualité. Notre ouverture face à l'homosexualité a le vernis mince. On aime bien Boisclair en autant qu'il ne nous fasse pas faire des montées de lait en affichant sans vergogne son orientation sexuelle. C'est clair qu'il y a un manque de jugement flagrant dans cet épisode médiatique...mais de la part des médias.

L'os de la «nation québécoise» étant grugé jusqu'à plus rien, on a sauté sur cet autre morceau de viande juteuse.

Nos médias se tirent dans le pied à faire leurs choux-gras de semblables balivernes. Ils veulent rejoindre le public du «Lundi» ou de «La Semaine». Ils se donnent le mandat de distraire et non plus d'élever.

L'humour, dans ce cas-ci, aura servi, d'abord à ouvrir les yeux du bon peuple sur notre voisinage avec les États-Unis, ensuite, à démontrer qu'André Boisclair n'est pas seulement un homosexuel mais qu'il peut être d'une grande pertinence, ce qui n'est pas loin d'une forme de grande intelligence.

Pauline Germain,
(arrondissement de Chicoutimi),
Saguenay.

Port méthanier: préparons l'avenir!

Présentement, plusieurs projets sont évalués afin de développer des ports méthaniers au Québec.

Pensons à Saint-Georges de Cacouna, près de Rivière-du-Loup; il y a un autre projet similaire, celui de Rabaska, à l'est de la ville de Lévis.

Dans les deux cas, la situation géographique constitue la principale faiblesse. Proches des populations, ces projets de grande envergure suscitent l'inquiétude des habitants des secteurs environnants.

C'est donc sur les questions de la sécurité des populations et de la géographie du site que les mouvements d'opposants s'organisent, et avec raison.

À nous de jouer, maintenant. La région est en bonne position pour profiter de ses atouts, enfin, c'est notre tour.

Le site de Grande-Anse a été judicieusement pensé. L'administration municipale de l'ancienne ville de La Baie avait certainement été des plus visionnaires. Elle avait réussi à convaincre certains intervenants pour identifier ce site comme en étant un à haut potentiel de développement industriel.

Un port méthanier s'inscrit complètement dans cette ligne de pensée.

L'activité générée par les opérations deviendrait une bougie d'allumage et un élément attractif pour d'autres industries. Il y a, certes, des inconvénients, comme la centrale de cogénération (avec les GES) mais si, pour assurer la viabilité et la faisabilité du projet, elle devient un élément indispensable, que les promoteurs mettent tout en œuvre pour en diminuer l'impact négatif; qu'il s'associent aux recherches et aux nouvelles technologies de captation et de stockage de CO_2 et, alors, je m'empresserai d'apporter mon appui au projet.

Joan Simard,
(arrondissement de Chicoutimi),
Saguenay.

Air Canada: un frein à l'économie des régions



HARVEY
ÉLOISE
harvey_eloise@hotmail.com

Je commence à soupçonner une sorte de complot visant à diminuer la compétitivité des entreprises régionales, à travers des frais de transport aérien trop élevés! Et ce, autant pour les déplacements reliés au développement des affaires que ceux devant être imputés à des mandats précis. D'accord, j'exagère peut-être, mais à peine! Il doit plutôt s'agir d'une manigance standard de type «monopole».

En effet, pensez-vous vraiment qu'il soit normal que les régions périphériques se fassent autant abuser par Air Canada, quand vient le temps d'effectuer le lien aérien avec Montréal?

À l'intention de ceux qui ignorent encore la disproportion entre le coût d'un billet Bagotville-Montréal et celui, par exemple, entre Montréal et Paris, je m'explique...

Je dois me rendre prochainement à Paris par affaires; j'ai réservé mes billets, deux semaines avant ma date de départ de Bagotville vers Charles-de-Gaulle. En tout et partout, je dois débourser 1100 $ pour cet aller-retour (en passant par Montréal).

Si je me rends sur le site Internet d'Air Canada pour m'informer du prix aller-retour pour le même trajet, mais excluant le détour en Europe, je dois débourser 760 $ (Bagotville/Montréal/Bagotville). Je tiens à préciser que, certaines semaines, il n'est pas rare de devoir verser plus de 1000 $ pour ce même déplacement vers Montréal si les places se font rarissimes. Bref, pour la modique somme supplémentaire de 340 $, je peux aller me pavaner, entre deux rendez-vous d'affaires, sur les Champs-Élysés, flâner au Bois-de-Boulogne et visiter Notre-Dame-de-Paris. Incroyable, mais vrai!

Gérer des horaires

Comme si ce n'était pas assez de payer des montants d'argent démesurés pour se rendre à une réunion d'urgence au centre-ville de Montréal, il faut maintenant gérer des horaires de vols n'ayant aucun sens.

En effet, il est désormais impossible de revenir de Montréal à une heure intéressante ou permettant une journée de travail complète. Si vous habitez le Saguenay et que vous devez passer la journée du vendredi (parce que c'est encore pire ce jour-là) chez des partenaires à Laval, vous quitterez Bagotville à 6 heures du matin (encore acceptable) mais vous aurez à choisir entre deux horaires de retour. Un premier à 15 heures, ce qui implique que tout de suite après le dîner vous devrez vous rendre à l'aéroport et, donc, hypothéquer un après-midi de discussions avec vos collaborateurs. Le deuxième retour, à 20 heures, vous assure une longue journée productive mais une soirée du vendredi en famille ou avec des amis tout a fait bousillée. Donc, vous serez perdant sur toute la ligne, gracieuseté d'Air Canada.

Je vous épargne les autres frustrations associées à l'utilisation des services de ce transporteur: les visages fermés des employés mystérieusement toujours de mauvaise humeur (sauf à Bagotville, où le personnel est gentil!); les nombreux retards, les valises perdues à Chicago et retrouvées en Inde (!) et, finalement, la sécurité qui n'en finit plus (sur ce point, je ne peux pas tenir Air Canada responsable, c'est généralisé, mais ça ajoute définitivement aux «charmes» du voyage).

Une solution?

Comme chialer ne sert pas à grand chose, je propose une solution...

De façon à encourager le développement économique des régions, tous les vols internes entre Montréal et Bagotville, Baie-Comeau, Sept-îles ou Val d'Or (pour ne nommer que quelques villes), devraient être gérés par une autre compagnie à partir d'un terminal indépendant.

Les vols devraient être largement subventionnés par le gouvernement afin de réduire les coûts des billets à environ 200 $ aller-retour. Pourquoi 200 $ me direz vous? Pour que les frais d'essence, d'hébergement et les heures de travail perdues, soient équivalents au prix du billet, ce qui encourageait une plus grande proportion de PME à utiliser les services du transporteur. Puisqu'il s'agirait de vols internes, au diable la sécurité de première ligne et, par conséquent, plus de temps de gagné sur les horaires chargés des gens d'affaires.

Il faudrait aussi la mise en place d'une navette vers Pierre-Elliot Trudeau avec un transfert amélioré des valises pour les vols extérieurs et une petite sécurité indépendante pour les voyageurs en transit.

Bref, plus j'y pense, plus je crois qu'il faudrait mandater Starlink, la compagnie privée de Montréal qui dessert Bagotville et Alma, pour qu'elle entame des discussions avec le gouvernement québécois, le tout dans le meilleur intérêt des PME!

Une vente jamais conclue



AUGER
MICHEL C.
mauger@lequotidien.com

On l'a dit et répété, les discours de ce soir seront déterminants dans la course au leadership libéral. Ce qui n'est, d'ordinaire, qu'un exercice de style qui change peu de choses, devant des délégués déjà convaincus sera, ce soir, une dernière tentative des candidats de «conclure la vente» à des clients encore hésitants.

C'est parce que tous les candidats n'ont pas réussi à effacer les doutes. Tous sont arrivés dans la course avec plus d'aspects négatifs que positifs dans la balance et, presque un an plus tard, c'est encore le cas. Surtout, aucun n'a réussi à démontrer hors de tout doute qu'il était capable de battre Stephen Harper. La vente n'a jamais été conclue.

C'est ce qui fait que les discours sont si importants. Celui qui réussira à faire parler de lui de la façon la plus positive, quand les délégués sortiront de la salle, ce soir, sera plus avantagé que lors d'autres congrès où la qualité des discours était rarement déterminante.

On aura rarement vu un congrès où les délégués sont aussi indépendants du clan qui les a amenés au congrès. En partie, c'est à cause des règlements du Parti libéral qui font en sorte que les délégués sont libres de voter pour le candidat de leur choix après le premier tour de scrutin.

Beaucoup de délégués ne se gênent pas pour dire que leur choix définitif n'est pas encore fait. Ils voteront comme l'exigent le règlement au premier tour, mais se sentiront totalement libres d'aller ailleurs dès le second tour. Certains, qui ont changé d'idée depuis leur élection en septembre, se prévaudront même de leur droit de s'abstenir au premier tour et de ne voter qu'au second tour, pour un autre candidat. Le camp de Michael Ignatieff compte d'ailleurs sur une désaffection des délégués québécois de Stéphane Dion, depuis les revirements de celui-ci sur la question de la nation québécoise.

C'est pourquoi le résultat le plus important ne sera pas celui du premier tour, mais celui du second, qu'on devrait connaître vers midi, samedi.

Le corollaire est évident. Si les délégués sont aussi indépendants, le jeu des alliances ne peut pas fonctionner comme dans un congrès traditionnel. En particulier, ce n'est pas parce qu'un candidat qui doit se retirer donnera son appui à un autre qu'il amènera avec lui tous ses délégués.

Surtout qu'on ne pourra pas demander à des délégués de faire un geste qu'ils considèrent contre nature. C'est ainsi qu'on ne pourra pas «livrer» de délégués francophones à Gerard Kennedy, qui ne serait pas capable de tenir son bout dans un débat des chefs en français. C'est ainsi qu'on aura du mal à «livrer» des délégués ontariens à un Bob Rae, qu'ils ont combattu et dont ils se souviennent du règne comme premier ministre. C'est ainsi que bien peu de Québécois iront naturellement vers un candidat qui s'est trouvé du mauvais côté du débat sur la reconnaissance du Québec comme nation.

C'est d'ailleurs un facteur plus important qu'il n'y paraît dans le choix des délégués. Pas tant le débat sur la nation, que l'avenir du parti au Québec.

Puisque le congrès se tient à Montréal, il est difficile d'oublier que, lundi dernier, lors d'une élection partielle, le candidat libéral a fini derrière le NPD et avec six pour cent des voix dans Repentigny. Les libéraux savent bien que maintenant que la droite est unie, ils ne referont plus jamais le coup de Jean Chrétien de gagner pratiquement tous les sièges de l'Ontario. S'ils veulent reprendre le pouvoir, ils devront absolument faire des gains au Québec.

Depuis une génération, depuis le rapatriement de la constitution, en fait, le Parti libéral du Canada n'est plus l'ombre de ce qu'il a déjà été au Québec. Les années Chrétien auront été celles d'un long déclin et le résultat de la dernière élection, simplement un aboutissement logique.

Dans les candidats actuels, il n'y a guère que Michael Ignatieff qui n'ait pas de liens avec les façons de faire des années Chrétien et qui incarne l'espoir d'un renouveau libéral au Québec.

Reste à voir si ce sera suffisant pour que les libéraux surmontent leurs craintes vis-à-vis de celui qui a souvent l'air d'un intellectuel égaré en politique et qui prend trop de risques. Ou s'ils iront vers la quiétude d'un politicien professionnel qui, comme Jean Chrétien, croira que le meilleur moyen de gagner, c'est encore d'éviter de faire des vagues.



RENOUVEAU - Dans les candidats actuels, il n'y a guère que Michael Ignatieff qui n'ait pas de liens avec les façons de faire des années Chrétien et qui incarne l'espoir d'un renouveau libéral au Québec.

(Photo PC)

Saint-Félicien

Non au plan de relance de Bowater

par Louis Potvin

SAINT-FÉLICIEN - Parce que 400 emplois directs et indirects sont en jeu, Saint-Félicien refuse catégoriquement de voir fermer la dernière usine de sciage sur son territoire. Bowater devra donc revoir son plan de restructuration.

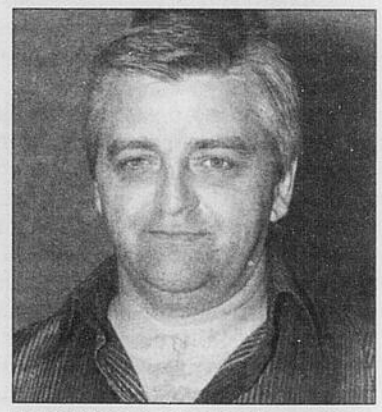
Le syndicat CSD des employés de l'usine Bowater de Saint-Félicien, la Chambre de commerce et d'industrie et le maire, Gilles Potvin, s'unissent pour contrecarrer le projet de transfert des activités de sciage à l'usine de Mistassini. Une alternative sera proposée, mais le syndicat demande du temps à la multinationale pour développer sa stratégie.

Les syndiqués prennent la situation en main et vont se battre pour maintenir les 150 emplois du complexe de Saint-Félicien. Au lieu d'être passifs, ils exigent que la compagnie vienne discuter avec eux pour analyser d'autres scénarios qui permettraient de relancer cette usine de sciage. Pas question de céder à l'implacable loi du marché évoqué par la compagnie américaine.

«Avec notre fierté, on va y arriver!», a lancé le président Robert Girard. «Fermer Saint-Félicien, ça veut dire fermer des centaines de travailleurs et de familles, ça veut dire fermer la dignité de mille personnes, ça veut dire fermer l'avenir économique de Saint-Félicien», a-t-il énoncé en conférence de presse, hier.

Le maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin, a lui aussi durci le ton. Il n'a pas aimé de devoir négocier avec un couteau sur la gorge et de se faire imposer une façon de faire. «Il ne faut pas oublier que la forêt appartient aux Québécois. Face à de gros problèmes, il y a de grosses solutions. En étant imaginatif et en innovant, on est capable de maintenir les deux installations ouvertes et éviter les pertes d'emplois.»

La solution passe donc par le dialogue. Marc La Rue, conseiller au service de la main-d'œuvre de la CSD, n'a pas apprécié la façon cavalière d'apprendre la nouvelle de la restructuration de Bowater par les journaux. Il ne veut pas d'une négociation par média interposé. «Tous les intervenants, les



Robert Girard, président du syndicat.
(Photo Louis Potvin)

dirigeants de la compagnie inclus, doivent se parler, se concerter, de façon à trouver une solution durable, un projet gagnant-gagnant pour les travailleurs, la compagnie et la région.»

La balle se retrouve donc dans le camp de Bowater.

Réaction de Bowater

Du coté de la compagnie américaine, on affirme que le statu quo de maintenir deux scieries n'est pas soutenable. «À vouloir tout garder, on va tout perdre», prévient le responsable des communications chez Bowater, Georges Cabana.

Sans vouloir mentionner que l'entreprise se retrouverait dans une impasse face à la position du syndicat, il a réitéré qu'une rencontre aura lieu entre les intervenants et les syndicats pour discuter de l'avenir des deux usines le 15 décembre. «Il s'agit de discussions privées et on souhaite arriver à un terrain d'entente. Il est certain qu'il sera difficile de faire l'unanimité, mais nous souhaitons obtenir un consensus», a précisé le porte-parole de la compagnie.



Usine félicinoise

Les travailleurs choqués d'écoper

SAINT-FÉLICIEN (LP) - Les travailleurs de l'usine de Saint-Félicien se demandent pourquoi transférer le sciage à Mistassini, alors que l'unité de Saint-Félicien est plus productive.

Selon des chiffres avancés par le syndicat, la production de 1000 pieds de bois coûte 97 $ à Saint-Félicien, comparativement à 135 $ à Mistassini.

Les employés digèrent mal que l'usine de Saint-Félicien écope, alors que le planage des planches de 2X3 est réalisé à l'usine Cambo de Dolbeau-Mistassini et que cette opération pourrait être faite à Saint-Félicien. Les coûts de la main-d'œuvre, beaucoup plus bas à cette usine de deuxième transformation, expliqueraient cette décision de la compagnie, selon un syndiqué qui tient à garder l'anonymat.

«Nous voulons justement rencontrer la direction pour connaître les vrais chiffres liés à cette restructuration. On nous a parlé de programme de préretraite, mais on ne nous a pas fourni de chiffres», critique le président du Syndicat du bois ouvré de Saint-Félicien, Robert Girard.

Le maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin, craint pour sa part à un agenda caché de la part de la compagnie. «On ne tombera pas dans le panneau de la solution la plus facile. Il y a d'autres solutions envisageables. Il faut penser à l'avenir des collectivités plutôt qu'à celui des actionnaires», prévient-il.

Ce dernier demande également d'avoir accès aux vrais chiffres de Bowater.

Le magistrat affirme que parmi les solutions à analyser, il serait pensable de réaliser un grand complexe intégré de première, deuxième et troisième transformation en incorporant l'usine de sciage de Bowater, celle de cogénération, les granules LG et Lamco.

«On doit s'inspirer de ce qui se fait en Europe. Bowater utilise la vapeur de l'usine de cogénération à un prix très concurrentiel. Pourrait-on acheminer des copeaux par cette même conduite?», se questionne-t-il. C'est ce genre de scénario qu'il veut analyser avec les syndiqués.



SOLUTION - Gilles Potvin, maire de Saint-Félicien, Jean-Roch Larouche, coordonnateur régional à la CSD, Robert Girard, président du Syndicat du bois ouvré de Saint-Félicien, Marc La Rue, conseiller au service de la main-d'œuvre CSD et Louise Boulanger, président de la Chambre de commerce, s'unissent pour trouver une solution au transfert des activités de sciage vers Mistassini.

(Photo Louis Potvin)

POUR UN CHOIX JUDICIEUX DANS VOS PLACEMENTS



YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS

OPTION RETRAITE

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES

MEMBRE FCPE

LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.

(418) 698-0777

Courrier élect.: y.gravel@option.ca

Site web: www.optionretraite.com

00679468

Grande nouvelle dans le monde de la coiffure à Jonquière

Ne les cherchez plus! Nancy Bouchard, Nancy Desgagnés et Charlyne Bouchard se font maintenant un plaisir de vous servir au Salon Denise

Prenez vite un rendez-vous pour votre look des Fêtes!



En promotion
Fer plat Rusk
à prix réduit

547-0561
3866, rue St-Pierre
Jonquière (face à Familiprix)

00683596

5 à 7 de Noël

Un rendez-vous pour vous!

LE RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES

CLD DE LA VILLE DE SAGUENAY
Centre local de développement



Le 7 décembre au DEAUVILLE

«Côté Verrière»

Un verre entre amis, une occasion de célébrer!

Bienvenue à tous, membres et non-membres
Activité gratuite - Surprises sur place

00683666

PROBLÈMES FINANCIERS ?

LA FAILLITE N'EST PAS LA SEULE SOLUTION

Pour une consultation confidentielle et sans frais

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS

NOUS AIDONS LES GENS DEPUIS PLUS DE 20 ANS.

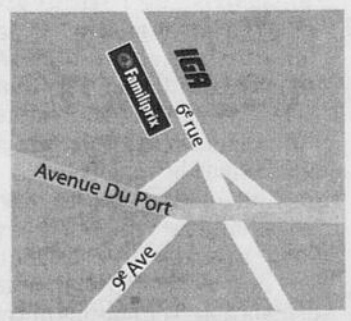
JONQUIÈRE 2021, RUE DAVIS (418) 693-0303 (bur. secondaire)
CHICOUTIMI (418) 548-0777
QUÉBEC 1173, BOUL. CHAREST O. #390-2 (418) 683-5222 (bur. principal)

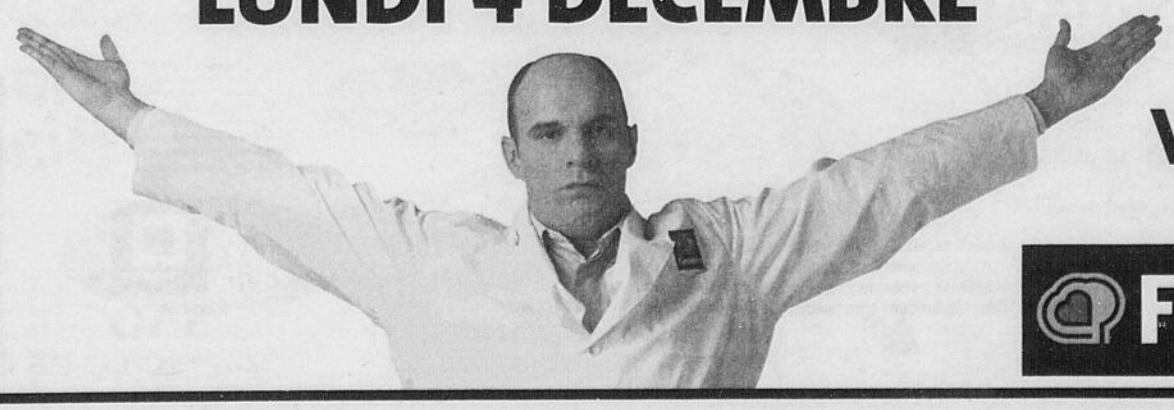
00683328

SYNDICS DE FAILLITE www.endettement.com

OUVERTURE

LUNDI 4 DÉCEMBRE





CLÉMENT PARÉ ET ASSOCIÉS
171, 6e RUE
VILLE LA BAIE
544-2881

Familiprix

00682900

LA RÉGION EN AFFAIRES

courriel: enaffaires@lequotidien.com

par Andrée Rainville



Personnalité



LE FONDATEUR D'HYDROMEC de Dolbeau-Mistassini, Marcel Trottier, était fort heureux de l'agrandissement de l'atelier dolmissois d'équipements forestiers au coût de 1,2 million $ inauguré samedi. Photographié ci-contre en compagnie de Juha Vidgrén, vice-président et actionnaire de la finlandaise Ponsse, le fondateur d'Hydromec a avoué qu'il n'avait pas imaginé, il y a 30 ans, l'envergure que prendrait Hydromec, qui emploie quelque 40 personnes, dans ses centres de services dolmissois et chicoutimien.

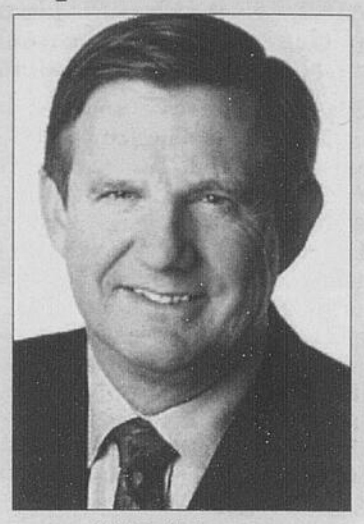
Visite discrète, mais combien pesante!

(AR) - Toute discrète et brève fut-elle, la visite cette semaine dans la région du nouveau président d'Alcan métal primaire, Michel Jacques, n'a pas manqué de susciter attentes et espoirs.

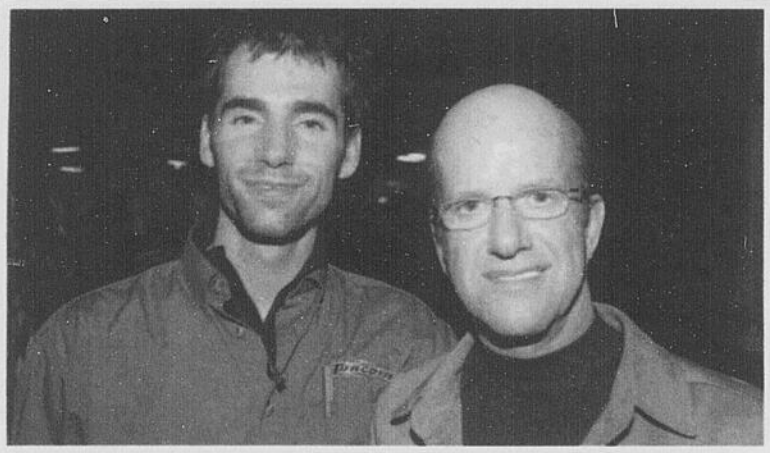
Évidemment bien au fait des négociations des usines –difficiles (au cube) du côté d'Alma et apaisées à Arvida-, M. Jacques a pu échanger avec des dirigeants syndicaux aux attentes ciblées: de l'investissement et de l'agrandissement pour le Saguenay-Lac-St-Jean!

Ce qui, également, constitue un espoir pour l'ensemble des intervenants d'affaires et politiques de tout le milieu régional.

Dans le contexte de mondialisation où Alcan s'est tracé une géographie aux bras aiguillés dans de nombreuses directions, on comprendra que la région tienne mordicus, d'abord à ses acquis, et aussi à de l'expansion prometteuse de développements et d'emplois. C'est à suivre.



Michel Jacques



Affaire familiale

Bernard Gagnon, propriétaire de Suspension Turcotte et homme d'affaires 2006 du gala de la Chambre de commerce et d'industrie d'Alma, vient de s'adjoindre son fils Christian à titre de superviseur de l'entreprise. Une relève assurée pour la famille Gagnon.

(Photo Steeve Tremblay)



Les coureuses de bois

Quelle appellation sympathique ont adoptée les «coureuses de bois» Annick, Annie et Claude pour leur tout jeune commerce d'atelier-boutique déco du 31 Jacques-Cartier Est à Chicoutimi! Les propriétaires répondant toutes trois au nom de Tremblay fabriquent et distribuent des objets marqués du sceau de la créativité –lampes, vaisselle, mobilier, etc, destinés au chalet, à la maison de campagne ou encore la maison de ville pour ceux qui aiment bien un p'tit air de nature pour leur environnement.

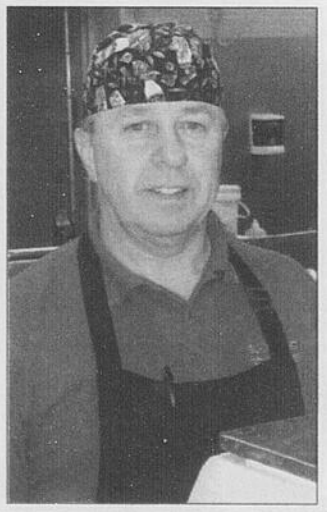
(Photo Jeannot Lévesque)



Département réactivé

La clientèle du magasin Sears de Chicoutimi ne s'en plaindra sûrement pas: le département des meubles vient d'y être réactivé, après une absence de quatre ans. L'équipe du département s'est rassemblée avec plaisir pour cette photo: ce sont Guylaine Lévesque, France Marier, Martine Sergerie et Marie Tremblay qui posent dans le secteur meubles du magasin.

(Photo Jeannot Lévesque)



TRANSACTION - Clément Frigon, boucher de profession, vient de faire l'acquisition du Super Sagamie Saint-Hilaire de la rue Pelletier, à Jonquière. Il s'agit du principal commerce regroupant l'épicerie de dépannage et une boucherie-pâtisserie au sein du réseau Super Sagamie. M. Frigon, qui exploitait sa boucherie à cet endroit depuis 26 ans, a acheté l'établissement de Jean-Paul Legault, l'un des fondateurs de Super Sagamie. Clément Frigon emploie une trentaine de personnes. On lui souhaite bonne chance.

MACHINE À TIMBRES

SÉRIE IJ40, JET D'ENCRE, NUMÉRIQUE

- Adapté au bureau (compact et moderne)
- Utilisation simple
- Silencieux
- Impression de qualité
- Affranchissement facile
- Modèle pour tous types de volumes



Conforme aux nouvelles spécifications de Postes Canada

neopost

FINANCEMENT DISPONIBLE

Date limite pour s'ajuster: 31 déc. 2006

VOTRE PARTENAIRE DEPUIS 1972

Blackburn & Blackburn inc.

• 980, boul. de l'Université
549-4900 Téléc.: 549-9457
• Succ.: 3875, boul. Harvey
695-2044 Téléc.: 695-4563
Ville Saguenay
www.blackburninc.com

DIFFICILE DE COPIER L'ORIGINAL

00649612

la Baie

Des SOLDES en cours!

PLEIN LES RAYONS

Samedi, nos magasins ouvrent à 8 h!

DE PLUS, LES VENDREDI 1er, SAMEDI 2 ET DIMANCHE 3 DÉCEMBRE, OBTENEZ

10 % de rabais additionnel*



sur les prix de solde et de liquidation et 10 % de rabais sur les prix ordinaires en réglant avec votre carte de crédit Hbc. Meubles compris!

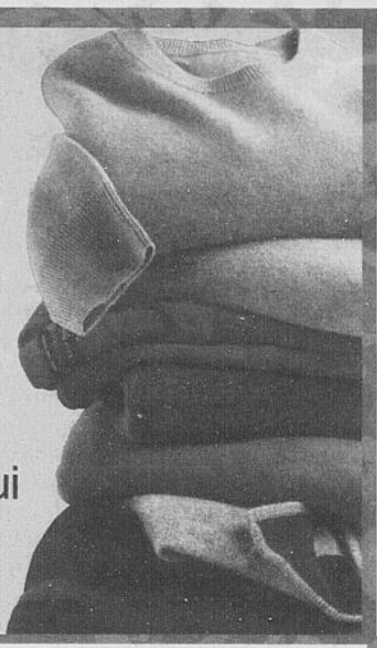
* Des exceptions s'appliquent. Précisions en bas de page.

40 % de rabais

- Pulls en cachemire pour elle et lui
- Pulls TOMMY HILFIGER Sportswear pour elle
- Pulls MANTLES^MC pour lui

Exception : boutique Le Président.

Ord. 50 $ à 195 $. Solde 30 $ à 117 $



40 % de rabais

Tenues d'extérieur automne-hiver pour tous

Ord. 60 $ à 450 $ Solde 42 $ à 270 $. **Exception : tenues d'extérieur habillées pour lui.**

59,99

jusqu'à 75 % de rabais
Choix de tenues d'extérieur automne-hiver LONDON FOG **pour elle**
Ord. 150 $ à 275 $

60 % de rabais

Tenues d'extérieur tout-aller automne-hiver pour lui
LONDON FOG, PACIFIC TRAIL et DOCKERS



40 % de rabais additionnel

Accessoires de literie, de salle de bains et de décoration à prix de liquidation

Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % de rabais

- **Sous-vêtements pour lui** HARVEY WOODS, STANFIELD'S, NAUTICA et autres
  Exception : CK.
- **Tenues de nuit et peignoirs pour lui**
  Exception : Hugo Boss.
- **Chaussettes pour lui**



10 % de rabais additionnel

TOUS les petits électros de cuisine

KITCHENAID, KRUPS, DELONGHI et CUISINART

Sur nos derniers prix étiquetés.

33 % de rabais

Tenues de nuit, peignoirs et pyjamas en boîte-cadeau pour elle
Exception : Lauren.
Ord. 25 $ à 125 $.
Solde 16,75 $ à 83,75 $



55 % de rabais

TOUS les duos-sommeil

SEALY, SIMMONS, STEARNS&FOSTER, SPRING AIR et autres

30 % de rabais

Bottes d'hiver et choix de pantoufles pour toute la famille



40 % de rabais

- **Pantalons** DOCKERS **avec ou sans plis pour lui**
- **Pantalons tout-aller** HAGGAR Generation **pour lui**
- **Pantalons** MANTLES^MC **en velours côtelé pour lui**

Ord. 48 $ à 65 $ Solde 28 $ à 39 $



À Noël, certains enfants auront faim. C'est tout ce qu'ils auront.

Cette année encore, Hbc est fière de faire partie des Amis de La grande guignolée des médias. Pour venir en aide aux plus démunis, apportez vos dons en denrées non périssables dans les magasins la Baie, Zellers et Déco Découverte **entre le 28 novembre et le 22 décembre**. Vous pouvez également faire don de vos points Primes Hbc. Précisions en magasin.

*** Exceptions à l'offre de rabais de 10 % : produits cosmétiques et parfumés, boutique Le Président, articles James Jeans, chaussettes et collants Spanx, sacs à main Dooney & Bourke et Calvin Klein, gros électros, appareils électroniques, duos-sommeil, musique, film, ordinateurs, jeux vidéos et logiciels, micro-ondes, aspirateurs, articles de pharmacie, produits du tabacs et articles des rayons concédés. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.**

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc et des rayons concédés. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPÉCIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat -choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

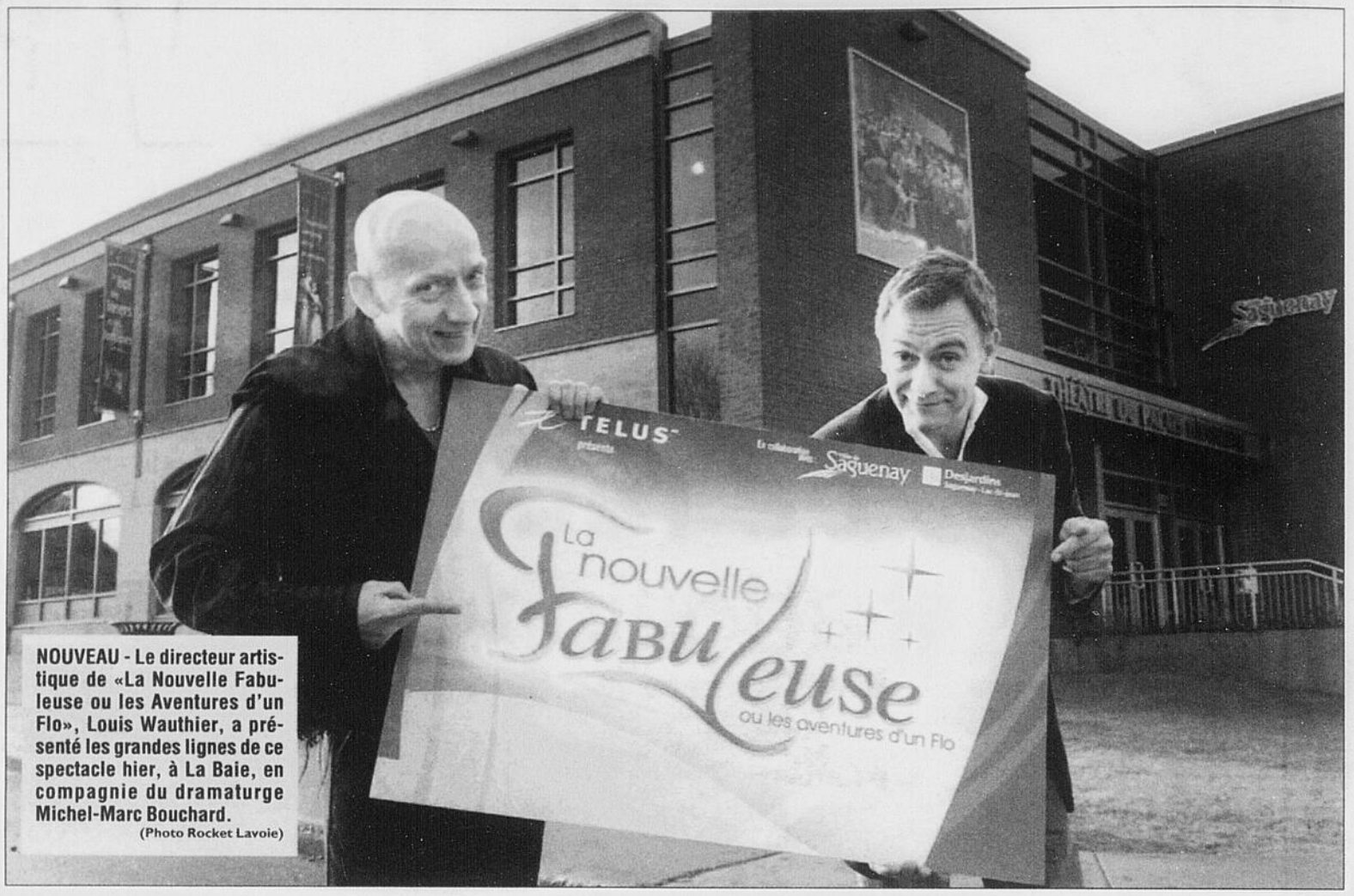
Hbc

0068159

Bouchard et Denoncourt envoûtés

Un coup de jeune apporté à «La Fabuleuse»

LA BAIE - À l'origine, on ne parlait que d'une mise à jour, de quelques ajustements justifiés par les 19 ans de «La Fabuleuse histoire d'un Royaume». Or, le dramaturge Michel-Marc Bouchard et le metteur en scène Serge Denoncourt se sont tellement pris au jeu que le spectacle a été revu sous toutes ses coutures. Au lieu de repeindre quelques pièces et agrandir la chambre d'amis, on a refait toute la maison, hormis l'électricité et la cheminée.



NOUVEAU - Le directeur artistique de «La Nouvelle Fabuleuse ou les Aventures d'un Flo», Louis Wauthier, a présenté les grandes lignes de ce spectacle hier, à La Baie, en compagnie du dramaturge Michel-Marc Bouchard. (Photo Rocket Lavoie)



CÔTÉ DANIEL
dcote@lequotidien.com

Sur les 39 tableaux d'origine, en effet, 26 ont été remplacés par le duo. Quant aux 13 autres, ils ont survécu au couperet, mais ont fait l'objet de modifications significatives. «Serge et moi avons été profondément envoûtés par cette aventure», a reconnu Michel-Marc Bouchard hier, à l'occasion d'une rencontre de presse convoquée par la Corporation du Théâtre du Palais municipal de La Baie. De leurs cogitations est née une histoire qui s'annonce prometteuse, à en juger par ses grandes lignes.

On parlera désormais de «La Nouvelle Fabuleuse ou les Aventures d'un Flo», un spectacle centré sur un jeune homme répondant au nom de Florian de la Grande-Langue, petit duc de la Parlure, vicomte des Mots-Compliqués. Traducteur à la cour du roi Henri IV, il se rend à Tadoussac après avoir fait la connaissance de deux Indiens emmenés en France à titre de curiosités. C'est sur le site du poste de traite que le Flo du titre embrasse une beauté locale, Mishpuan, ce qui lui attire un mauvais sort en forme d'errance éternelle.

Par son entremise, le public traversera les quatre derniers siècles à marche forcée. Parmi les escales qui figureront au programme, notons une rencontre avec Peter McLeod, fondateur de Chicoutimi, ainsi que des événements comme l'arrivée des 21 au Saguenay, le Grand Feu, la Deuxième Guerre mondiale et le Déluge. Une galerie de personnages hantera cette exploration du passé, qu'on pense au gardien de buts Georges Vézina, à Alexis Lapointe, dit le Trotteur, ou à Simon La Mâchoire.

«On va faire un spectacle qui pourra se rendre jusqu'en 2020. Je me suis inspiré de «L'Odyssée» d'Homère et du «Candide» de Voltaire en écrivant le synopsis. Ce projet m'a permis d'écrire le plus beau poème sur ma région», fait observer Michel-Marc Bouchard. Présent à ses côtés, le directeur artistique Louis Wauthier a fait part des émotions ressenties lorsqu'il a découvert la nouvelle version. «En lisant le texte, il y a beaucoup d'endroits où j'ai ri et beaucoup où j'ai pleuré», a-t-il raconté.

De vive voix

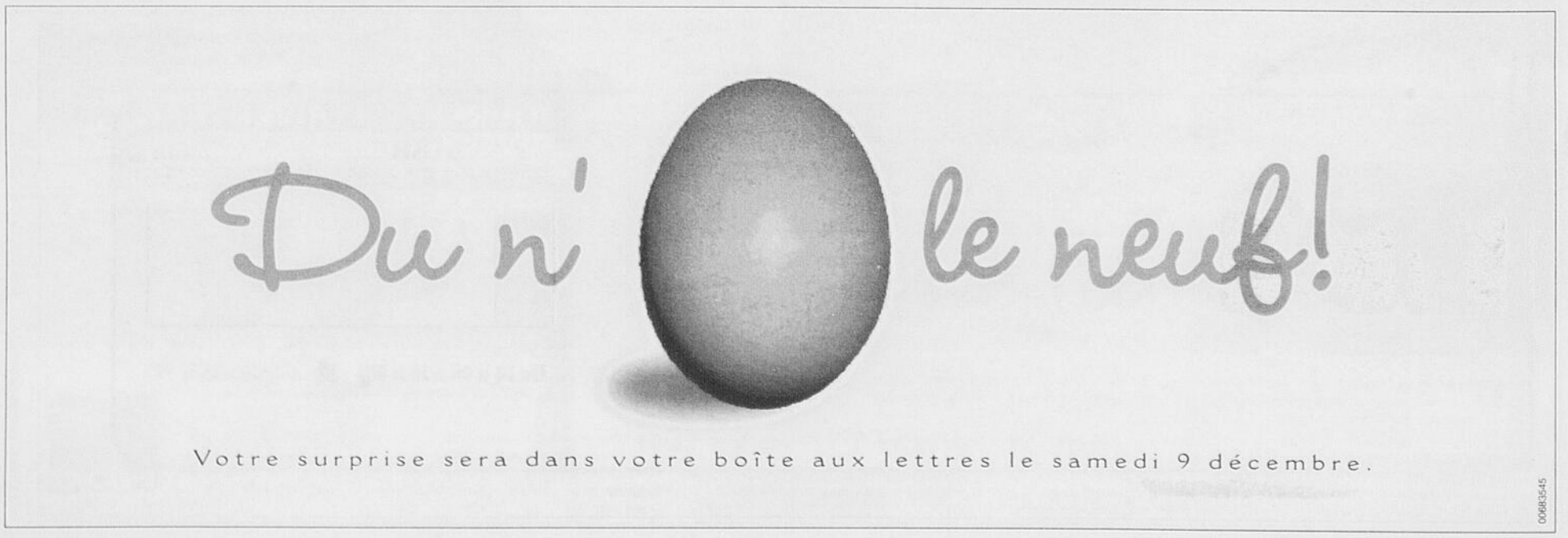
Le coup de jeune apporté à «La Fabuleuse» se concrétisera à partir de janvier, alors que seront confectionnés costumes et décors. On procédera ensuite à la sélection des 200 comédiens, de même qu'à la répartition des rôles. Changement important: de quatre à six personnages s'exprimeront de vive voix sur la scène, au lieu de le faire par voie d'enregistrement. À ce sujet, précisons qu'une nouvelle piste sonore sera mise en boîte au cours de l'hiver.

Une fois de plus, la musique sera signée par Dominique Laprise. On souhaite également recourir aux services du comédien Michel Dumont, présent sur la bande originale. En revanche, le père de «La Fabuleuse», Ghislain Bouchard, n'est pas partie prenante à ce revampage. Dans un communiqué, en effet, la Corporation du Théâtre du Palais municipal précise qu'il a cédé la totalité de ses droits d'auteurs à la ville de La Baie, en 2000, de même que ses droits moraux.

«Aucun contact n'est prévu avec Ghislain. C'est un nouveau projet», a d'ailleurs signalé le producteur délégué Claude Simard. De son côté, Michel-Marc Bouchard a exprimé tout le respect que lui inspire son collègue. «C'est grâce à monsieur Bouchard que j'écris ce spectacle. Tout ce que je souhaite, c'est qu'il aime ça, mais comme auteur, je comprends la fragilité qu'on ressent à l'idée de voir quelqu'un d'autre travailler dans sa maison», a-t-il indiqué.

Déjà, on sait que «La Fabuleuse, nouvelle manière, sera présentée 29 fois entre le 29 juin et le 18 août 2007. Le prix des billets a été maintenu à 43,50 $ dans les gradins et 49,50 $ au parterre, tandis que le forfait familial le moins coûteux s'élève à 93 $ (c'est pour deux adultes et un enfant). Dès 9h, samedi, le grand public pourra réserver des places en contactant la billetterie du Théâtre du Palais municipal, une opportunité dont bénéficient, depuis hier, les détenteurs de la Carte Première Loge.

Autre texte à la page 18



PLAISIRS D'HIVER

LE MANOIR SUR LA FALAISE VOUS ATTEND...

Perchée sur une falaise imposante donnant sur le Saint-Laurent, cette prestigieuse station de villégiature est vraiment une destination de rêve!



FORFAIT SKI FAMILLE
À PARTIR DE
199$*
* PAR NUIT, PAR FAMILLE
COMPREND:
- L'hébergement dans une chambre Fairmont
- Les billets pour une journée de ski au Mont Grand-Fonds pour la famille: 2 adultes et 2 enfants de moins de 15 ans

(Navette disponible pour le Mont Grand-Fonds)

Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU
CHARLEVOIX, QUÉBEC

Réservations 1 800 441-1414 www.fairmont.com

*Service compris, taxes en sus. Sous réserve des disponibilités. Offert du 11 décembre 2006 au 1er avril 2007. Les dates peuvent varier en fonction des conditions météorologiques. Non applicable durant la période des fêtes et la semaine de relâche. Du 22 déc. 2006 au 7 jan. 2007 et du 3 au 11 mars 2007, tarif à partir de 299 $.

Le Valinouët... plus que du SKI!

LE VALINOUËT 100% NEIGE NATURELLE



OFFREZ UN CADEAU IDÉAL POUR NOËL

Les billets journaliers et livrets de 10 jours du Valinouët sont en promotion jusqu'au
10 DÉCEMBRE 2006

10% DE RABAIS

UNE EXCELLENTE OCCASION D'OFFRIR LE PLAISIR ET LA SANTÉ EN CADEAU!

Information: (418) 673-6455 ou 1 866 260-8254
www.valinouet.qc.ca

Le Centre plein air Bec-Scie
Une terre de nature et d'aventures

CENTRE PLEIN AIR BEC-SCIE

JUSQU'AU 16 DÉCEMBRE, HÂTEZ-VOUS! C'EST LA PRÉVENTE DE LA CARTE ANNUELLE...

- Le Canyon de la rivière à Mars
- Ski de fond
- Sentiers raquette
- Location (skis, raquettes)
- Salle de fartage, casiers
- Bar et restauration
- Relais de motoneige
- Essence

Pour renseignements: (418) 697-5132 ou becscie@royaume.com



Mont-Édouard

Incroyable! On a fait de la neige pour vous! On vous attend!

Première station ouverte dans l'Est du Québec?

LES 2 ET 3 DÉCEMBRE
SKI GRATUIT POUR TOUS
DANS LES PISTES 3 ET 5
Mini-parc alpin OUVERT
OUVERTURE DU NOUVEAU **BAR** samedi à 15 h 30
BRUNCH D'ANTAN dimanche à 9 h 00

JOURNÉES D'OUVERTURE
DÉCEMBRE 2006

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Heures d'ouverture
De 10 h 00 à 15 h 00 | De 9 h 00 à 15 h 30

INFORMATIONS ET RÉSERVATION:
(418) 272-2927

092628900

Des «créatifs» enthousiastes à «La Fabuleuse»

Production: l'argent reste le nerf de la guerre

par Daniel Côté

LA BAIE - L'argent. Toujours l'argent.

Autant les «créatifs» étaient enthousiastes lors de la rencontre de presse tenue hier, autant on percevait un zeste de nervosité chez le producteur délégué de «La Fabuleuse», Claude Simard.

Dans un peu plus d'un mois, en effet, on commencera à fabriquer les décors et les costumes du nouveau spectacle. Or, la Corporation du Théâtre du Palais municipal n'a pas encore ficelé son enveloppe budgétaire.

«On cherche à obtenir 1,5 million $ de Développement économique Canada et du ministère du Tourisme du Québec, ainsi que de la ville de Saguenay. On a reçu des échos favorables de la ville et du fédéral, mais on attend toujours des confirmations», a-t-il mentionné devant les représentants de la presse régionale. Un peu plus tard, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien, il a élaboré sur la question.

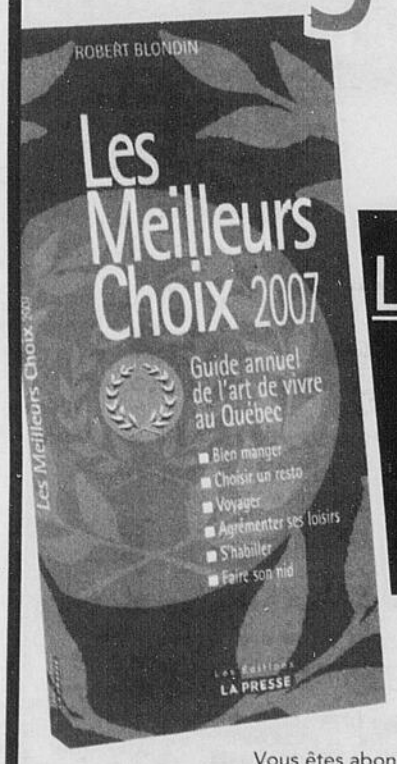
Interrogé à propos de la demande adressée au ministère du Tourisme, dont la titulaire est la députée de Jonquière, Françoise Gauthier, le producteur délégué a reconnu que les signaux étaient inexistants. Rien n'a filtré jusqu'ici, mais il croit que la réponse ne peut être que positive. «Madame Gauthier vient de la région et récemment, elle a aidé les spectacles «Cosmogonia» et «Légendes fantastiques»», a-t-il précisé.

Bien qu'il se fasse tard, Claude Simard laisse entendre que la Corporation du Théâtre du Palais municipal pourra patienter jusqu'à la mi-janvier sans compromettre la mise en place de «La Nouvelle Fabuleuse ou les Aventures d'un Flo».

À partir de ce moment, toutefois, ça décollera à la vitesse grand V. En plus des frais reliés à la production, il faudra compter avec la campagne publicitaire, laquelle embrassera tout le Québec.

L'objectif consiste à maintenir le taux de 86% qui correspond à la proportion de touristes formant le public de «La Fabuleuse». Quant on sait que le renouvellement du spectacle devrait générer un intérêt accru de la part des Saguenéens et des Jeannois, on comprend que pour arriver à un tel résultat, il faudra accueillir plus de gens qu'à l'été 2006. «Nous voulons que le taux d'occupation de la salle passe de 62% à 70%», fait observer Claude Simard. Le cas échéant, «La Fabuleuse» demeurera un moteur économique pour le Saguenay, un statut qui s'appuie sur les 900 000 spectateurs qui ont été accueillis depuis 1988, de même que sur des retombées évaluées à 7,2 millions $ par année.

Le Guide des guides



Les Éditions LA PRESSE

Les Meilleurs achats, sorties, voyages ...

Offert en librairie

00678174

Vous êtes abonné?
OBTENEZ DE 10 % À 30 % de rabais sur l'achat en ligne de ce livre.
Livraison à domicile gratuite. C'est facile :
www.cyberpresse.ca/privileges

ABONNÉS QUOTIDIEN
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS

Propos de Marcel Tremblay

Asselin exige des excuses

par Louis Potvin

SAINT-FÉLICIEN - Le président du CLD Domaine-du-Roy, Jacques Asselin exige des excuses publiques de la part du président de la Chambre de commerce de Roberval, Marcel Tremblay pour des propos dénigrants le travail des employés de l'organisme de développement économique.



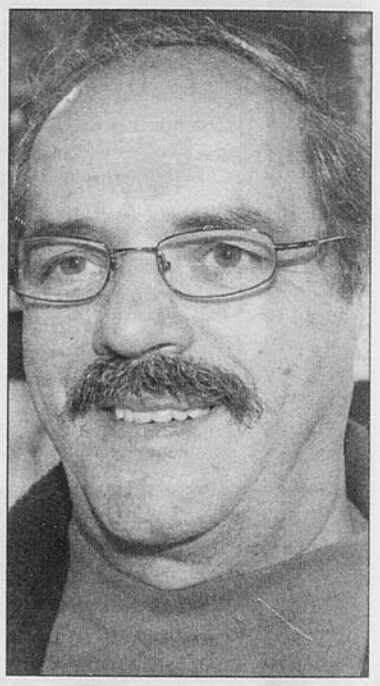
Le président de la Chambre de commerce de Roberval, Marcel Tremblay.

«Ces paroles sont méprisantes et ne sont pas dignes d'un président d'une chambre de commerce. Monsieur Tremblay manque beaucoup de profondeur et affiche une méconnaissance de la réalité du travail des CLD», exprime, exaspéré, Jacques Asselin.

Cette mise au point découle de propos tenus plus tôt cette semaine par le coloré Marcel Tremblay, sur les ondes de la radio locale, CHRL. Il aurait ridiculisé le travail des employés du CLD en critiquant leurs jeunes âges et leurs tenues vestimentaires.

«Je ne crois pas que la compétence d'un employé aille avec le port de la cravate.»

«Je ne crois pas que la compétence aille avec le port de la cravate. De plus, le président n'a ni l'autorité ni la capacité d'évaluer objectivement la qualité du travail des ressources humaines du CLD», tient à préciser Jacques Asselin.



Le président du CLD Domaine-du-Roy, Jacques Asselin.

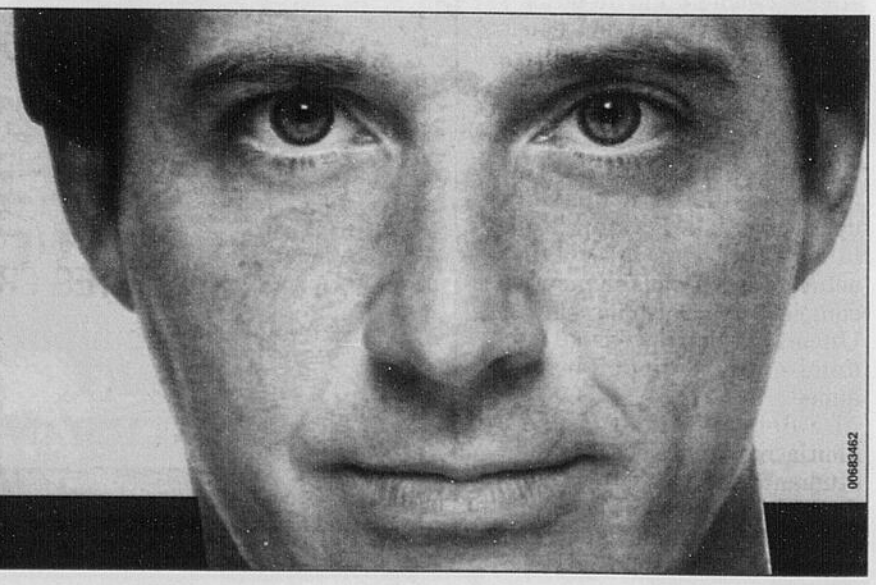
Il est surpris de cette sortie malhabile du président, qui survient au moment où le CLD accueille deux membres des chambres de commerce de Roberval et Saint-Félicien au conseil d'administration.

Afin de clarifier la situation et mettre les pendules à l'heure, le président Asselin tiendra un point de presse pour expliquer la mission, les programmes et le nouvel organigramme du CLD.

VENEZ RENCONTRER
JEFF FILLION AU FUTURE SHOP
DU BOULEVARD TALBOT,
LE SAMEDI 2 DÉCEMBRE À 14 H.
FUTURE SHOP

SPORTPLUS ((XM)) RADIO SATELLITE 172
XMRADIO.CA

AU QUÉBEC C'EST XM



00683462

Débat sur les frais de scolarité

Du dégel à la gratuité

par François St-Gelais

CHICOUTIMI - L'Action démocratique du Québec (ADQ) et le Parti libéral du Québec (PLQ) prônent le dégel des frais de scolarité. De son côté, le Parti québécois (PQ) mise sur le statu quo tandis que le parti Québec solidaire soutient qu'il faut tendre progressivement vers l'accès gratuit aux études supérieures.

C'est ce qui se dégage d'un débat tenu, hier midi, à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) auquel ont pris part de jeunes militants des quatre principales formations politiques du Québec. Ceux-ci ont croisé le fer devant une trentaine d'étudiants afin d'exposer les grandes orientations de leur parti politique respectif en matière d'éducation.

Pour Yannick Boily, représentant régional au sein de la Commission jeunesse de l'ADQ, le dégel des frais de scolarité et l'abolition des frais afférents facturés par les universités représentent les meilleures pistes de solution afin de régler les problèmes de sous-financement du système d'éducation québécois. Ce dernier a proposé que les frais d'inscription des étudiants soient indexés selon l'évolution de leur revenu moyen, le tout afin de réduire les inégalités.

Pour sa part, Keven Belleau, représentant du PLQ, a plutôt emprunté une voie mitoyenne. Ainsi, il a soutenu que Québec devait décréter un dégel progressif des frais de scolarité, notamment en les indexant selon l'évolution du taux d'inflation. De plus, le militant a indiqué que ce dégel des frais devait s'accompagner d'une bonification importante du régime de prêts et bourses afin que ce programme soutienne plus adéquatement les étudiants plus démunis.

«La folie, c'est qu'actuellement les jeunes plus pauvres paient le même tarif que les étudiants plus fortunés», a-t-il illustré.

Gel

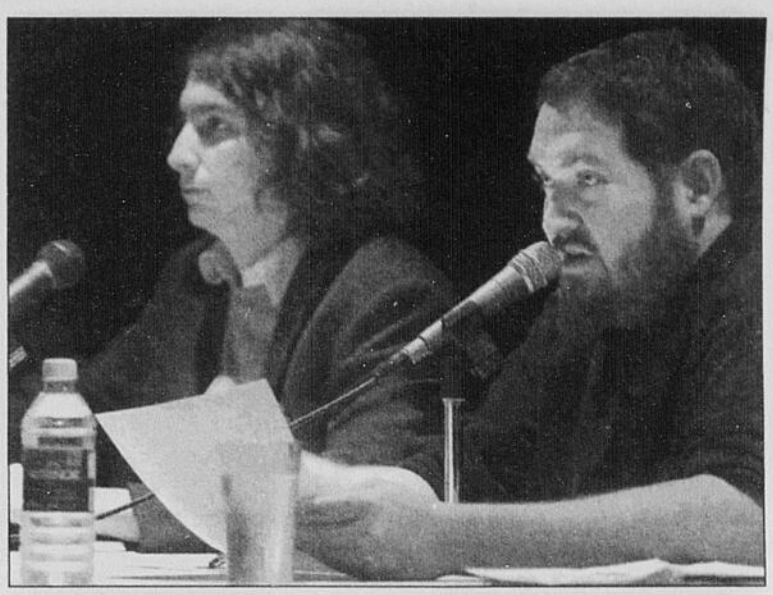
À l'opposé du spectre politique, le représentant du PQ, Félix-Antoine Michaud, et son collègue de QS, Réjean Godin, ont plaidé en faveur des tendances inverses.

M. Michaud a ainsi soutenu que les frais de scolarité devaient rester bloqués, et qu'il s'agissait là d'une question d'équité sociale.

«Tout le monde doit pouvoir aller à l'école dans de bonnes conditions. La redistribution de la richesse doit se produire après, par le biais de l'impôt, et non avant la fin des études», a-t-il souligné.

Pour sa part, le militant de Québec solidaire n'a pas fait dans la dentelle. Il a affirmé que la solution aux problèmes actuels passait par l'élimination complète des frais de scolarité. Une mesure qu'il a évalué à un demi-milliard de dollars par année.

Le débat était organisé à l'initiative de l'Association des étudiants en sciences politiques de l'UQAC. Il a donné lieu à plusieurs échanges animés entre les militants, et surtout entre les représentants du PQ et du PLQ, qui se sont renvoyés la balle quant au bilan de leurs partis politiques respectifs, au pouvoir en alternance depuis plus de 30 ans.



DÉBAT - Le représentant du Parti québécois, Félix-Antoine Michaud, estime que les frais de scolarité doivent demeurer gelés. Pour sa part, Réjean Godin, de Québec solidaire, affirme qu'ils doivent plutôt être complètement abolis. Ils prenaient tous les deux part au débat organisé par des étudiants en sciences politiques de l'UQAC.

(Photo Rocket Lavoie)

Zellers

Du vendredi 1er décembre au dimanche 3 décembre 2006
La marchandise olympique canadienne officielle ne fait pas partie de cette promotion.
Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura. Désolés, aucun bon d'achat différé.



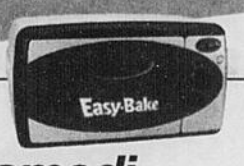
Aubaines à tout casser! Samedi jusqu'à midi SEULEMENT!
Obtenez un rabais additionnel de 20% sur TOUS les vêtements sport pour bébé et enfant lorsque vous utilisez votre carte de crédit Hbc
Sauf les vêtements d'extérieur, les vêtements de nuit, les chaussettes et les sous-vêtements.
Liquidation de jouets! Rabais additionnel de 70%* sur les jouets à prix déjà réduit
*sur le prix de l'étiquette jaune.
Veuillez présenter ce bon au moment de l'achat.

30%-50% de rabais sur TOUS les vêtements d'extérieur pour homme, femme et enfant
Sauf la marque Dickies® et les vêtements d'extérieur en cuir.

70% de rabais sur TOUS les vêtements d'extérieur London Fog®, Pacific Trail® et Dockers® à prix ordinaire pour homme
Sauf les articles Outdoors Unlimited®.



60% de rabais sur la trousse d'outils rotatifs à vitesse variable 40 pièces ou l'ensemble avec pistolet thermique Power Smith®
Avant 34,97...13,97. Tant qu'il y en aura.



Samedi seulement! 60% de rabais sur le four Easy-Bake®
• Comprend mélanges, accessoires, poignée isolante, recettes et instructions
• 8 ans et plus
Avant 26,99....9,99

33 % de rabais 39,97 Peignoirs à motif jacquard pour homme
Avant 59,97

30% de rabais sur TOUS les pantalons tout-aller Arrow® et Timber Creek de Wrangler® pour homme
Avant 29,97-39,97 20,97-27,97

30% de rabais sur TOUTES les chaussures de marche pour homme et femme et TOUTES les bottes mode pour femme et enfant
*Sauf les bottes d'hiver.

40% de rabais sur TOUS les vêtements des fêtes pour femme

50% de rabais sur un choix de jeans Levi Strauss Signature® et Cherokee® pour homme
Avant 29,97 et 39,97 .....14,97 et 19,97

50% de rabais sur TOUS les draps en finette

100-200 de rabais sur TOUS les foyers électriques
Avant 299,99-699,99
Aussi : poêle en métal. Avant 179,99...149,99
Poêle en métal Tiffany. Avant 99,99.....89,99

50% de rabais sur TOUTES les décorations en forme de renne pour l'extérieur avec lumières préinstallées
Avant 29,99-79,99 14,99-39,99

60% de rabais sur l'arbre de Noël 2,3 mètres Winchester à lumières DEL
Avant 299,99...119,97
Tant qu'il y en aura. Désolés, aucun bon d'achat différé.

25% de rabais sur TOUTES les cafetières et TOUS les mélangeurs et les robots culinaires

40% de rabais sur TOUS les lecteurs MP3 de fin de série

50% de rabais sur TOUS les caméscopes de fin de série

FAITES PROVISION d'essentiels à prix incroyablement bas!

Samedi et dimanche seulement! 99¢ Scone canneberges et orange avec café
Pour emporter seulement.

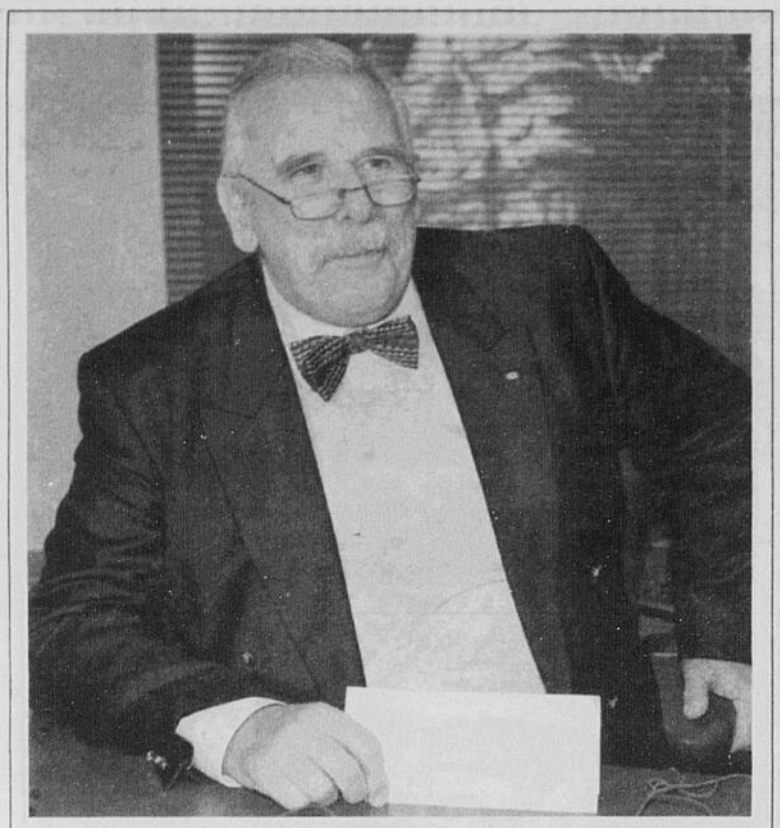
Achetez-en un, obtenez-en un EN PRIME
Bâtonnets de chocolat Onctueux et crémeux de Hershey®, 99 g
60 calories par bâtonnet!
Ord. 2,47

2,97 Café Blue Ribbon®, 1 kg
Avant 3,99

4,99 Papier hygiénique Kleenex®, emballage de 24 rouleaux simples ou de 12 rouleaux doubles
21 ¢ par rouleau simple!

Obtenez 10% de rabais* sur vos achats toute la journée dans n'importe quel magasin du groupe Hbc à l'ouverture d'un compte Hbc.
*Sous réserve de l'approbation du crédit. Les achats doivent être réglés avec la carte de crédit Hbc. Certaines exceptions s'appliquent. Renseignez-vous auprès d'un associé à la vente.

6068804



CANCER - Le député fédéral indépendant André Arthur est atteint d'un cancer de la prostate. L'ex-animateur radiophonique a tenu à annoncer lui-même la nouvelle en conférence de presse, jeudi. Un test de routine pour le dépistage du cholestérol qu'il a subi, il y a dix jours, a confirmé le triste diagnostic. Ses médecins ont parlé d'un cancer avec des cellules agressives, mais les spécialistes ont ajouté que ses chances de vaincre la maladie étaient bonnes.

(Photo PC)

Médecins spécialistes

L'audience publique se poursuit

ÉMILIE CÔTÉ

L'audience publique à laquelle étaient convoqués Québec et la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) n'a donné lieu qu'à un débat de procédures, hier. Les deux parties ne s'entendaient pas sur la partialité du Conseil des services essentiels quand l'audience a été ajournée.

Il n'a jamais été question de l'impact des moyens de pression annoncés par les médecins spécialistes sur les usagers du système de santé. Les discussions reprennent ce matin. Et elles pourraient durer plusieurs jours.

Avant-hier, la FMSQ a déposé deux requêtes préliminaires. L'une conteste la constitutionnalité de la loi spéciale imposée en juin aux médecins, et l'autre remet en question l'impartialité du Conseil des services essentiels.

La première a été rejetée, car la FMSQ conteste déjà la constitutionnalité de la loi 31 devant la Cour supérieure. Le Conseil se prononcera sur la deuxième ce matin, après avoir entendu les deux parties hier après-midi. Les avocats des médecins spécialistes soutiennent que les membres du CSE sont en conflit d'intérêts, du moins «en apparence», car ils sont payés et nommés par Québec. «Le gouvernement qui est ici à titre de partie est celui qui vous paye», a fait valoir l'un des avocats, Me Jean-Pierre Belhumeur.

«Vous n'êtes pas un tribunal, mais même si vous étiez un tribunal, votre organisme répond aux critères d'impartialité», a rétorqué le procureur général, Me Marc-André Fabien, après avoir cité des cas de jurisprudence.

Représentant le gouvernement, Me Jean-François Lemay a déploré la longueur des procédures. «Comme représentant du Ministère, je trouve malheureux qu'on gruge le temps d'aujourd'hui pour traiter de ces questions», a-t-il commenté.

Le directeur général du Conseil pour la protection des malades, Me Paul G. Brunet, était du même avis. «Convenons qu'il n'y aura pas de moyens de pression ou de menaces pendant que vous débattez des droits fondamentaux», a-t-il suggéré.

Mais le procureur de la FMSQ, Me Jean-Marie Larivière, soutient que les médecins spécialistes respectent la loi spéciale. À l'heure actuelle, les médecins boycottent seulement les tâches d'enseignement. Des tâches qui ne sont pas rémunérées, plaide l'avocat. «C'est la seule petite porte dans la loi que nous pouvons ouvrir.» Les autres moyens de pression annoncés ne représentent pour l'instant que des menaces. «Actuellement, les patients ne sont pas privés de soins. Ce qui nous inquiète, c'est ce qui se dessine en janvier», a confirmé à LaPresse le président du Regroupement provincial des comités d'usagers, Jean-Marie Dumesnil. Mais il se dit préoccupé par le sort des étudiants en médecine qui sont privés de stage. «On manque déjà de médecins», a-t-il souligné.

(La Presse)

Pour Noël glissez sous le sapin un cadeau d'actualité...

Offrez le QUOTIDIEN



Une idée lumineuse

J'OFFRE EN CADEAU UN ABONNEMENT AU QUOTIDIEN

Et je reçois en prime*

- 12 mois — 1 bon d'essence de 20 $
- 6 mois — 1 bon d'essence de 10 $
- 3 mois — 1 bon d'essence de 5 $

Valide jusqu'au 21 décembre 2006

À: _____ De la part de: _____

Adresse: _____ Adresse: _____

Ville: _____ Ville: _____

Code postal: _____ Code postal: _____

Tél.: _____ Tél.: _____

MODE DE PAIEMENTS D'AVANCE*

Par camelot:		Route motorisée:	
12 mois	222,30 $ *	12 mois	248,04 $ *
6 mois	114,86 $ *	6 mois	128,15 $ *
3 mois	58,66 $ *	3 mois	65,46 $ *

* Plus pourboire: _____$

LE PAIEMENT

* PAIEMENT AUTOMATIQUE (PPA)

Complétez le formulaire ci-bas et recevez en prime 10 $ d'essence.

PAR CARTES DE CRÉDIT

VISA MasterCard

Nº de carte: _____

Expiration: _____

Signature: _____

PAR CHÈQUE:

Payable à l'ordre de Le Quotidien

• Simple • Pratique • Sécuritaire • Avantageux

• Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de: **4 semaines** (taxes incluses, 13 prélèvements dans l'année):

Par camelot: 19,00 $ ☐ /4 semaines ---------- *$ Abonnement*

Route motorisée: 21,20 $ ☐ /4 semaines ---------- *$ Pourboire*

*Pourboire **facultatif** pour 4 semaines:* _____ $ _____ *$ Total / 4 sem.*

INSTITUTION FINANCIÈRE*

*Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion _____

Adresse _____

Nº de succursale _____

Téléphone _____

Nom de l'abonné: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Téléphone (résidence): _____

Date: _____

_____

Signature obligatoire telle qu'elle apparaît sur vos chèques ou votre carte de crédit.

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

• Par la présente, j'autorise le Quotidien à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. Cette autorisation peut être révoquée en tout temps sur avis écrit de 30 jours de ma part au Quotidien (précédent la date de prélèvement bancaire). Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

*Un seul cadeau par abonnement de 3, 6 ou 12 mois (non applicable sur renouvellement). Prévoir un délai de livraison de 4 à 6 semaines. Cette offre est valide jusqu'à épuisement des stocks.

Joindre ce bon d'abonnement avec votre paiement à:

QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot Chicoutimi G7H 5C1

00683178



SI CETTE PERSONNE ÉTAIT ATTEINTE DU VIH, PRENDRIEZ-VOUS UN MORCEAU DE GÂTEAU?

ENCORE TROP DE GENS ONT PEUR DES PERSONNES ATTEINTES DU VIH. POURTANT, LE VIH NE SE TRANSMET PAS DANS LES ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE. CROIRE LE CONTRAIRE, C'EST ENCOURAGER DES PRÉJUGÉS QUI FONT MAL.

Journée mondiale sida 2006 msss.gouv.qc.ca/sida Québec

00683441

TANGUAY
À TOUT «PRIX»
un Quizzz RÉSERVÉ À NOS ABONNÉS
AVEC PLUS DE 10 000 $ en prix

CHAQUE MARDI, DU 5 SEPTEMBRE AU 26 DÉCEMBRE
Attribution d'un
LECTEUR MP3 SONY
VALEUR DE PLUS DE: 227 $

CHAQUE MOIS, SEPTEMBRE OCTOBRE, NOVEMBRE ET DÉCEMBRE
Attribution d'un
TÉLÉVISEUR ÉCRAN PLAT 15" LG
VALEUR DE PLUS DE: 510 $

NOTRE GRAND PRIX
UN ENSEMBLE DE CINÉMA MAISON PANASONIC PLUS UNE CAUSEUSE EN CUIR
VALEUR DE PLUS DE: 4700 $

Attribution le 4 janvier 2007

Quizzz TANGUAY À TOUT «PRIX»
Le Quotidien — progrès-dimanche
* Aucun achat requis

Question de la semaine 15:
Complétez le numéro de téléphone de Tanguay 698-?
Réponse: _____
Voir la réponse dans l'annonce Tanguay de votre Progrès-Dimanche du 3 décembre.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Tél.: _____

Faire parvenir par la poste à: Concours Tanguay à tout «prix», 1990, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 7Y3 ou Concours Tanguay à tout «prix», a\s Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1
À déposer dans une enveloppe de format régulier chez Ameublements Tanguay ou aux bureaux du Quotidien.
1 seul coupon par enveloppe. Chaque semaine les coupons seront réservés pour le tirage du mois. Chaque mois, les coupons seront réservés pour le tirage du grand prix.
* Règlements disponibles au journal

NOTRE GAGNANTE SEMAINE 13



Mme Diane Vaillancourt
rue Père-Honorat, Chicoutimi
mérite un lecteur MP3 de Sony, une valeur de plus de 227 $

Le tirage a été effectué par M. Gilles Tremblay, adjoint au directeur chez Ameublements Tanguay, en compagnie de Mme Martine Leclerc, adjointe administrative pour Le Quotidien, Progrès-Dimanche et le Citadin.

00672849



CHEFS - André Boisclair, Jean Charest et Mario Dumont ont fini par s'entendre sur le libellé d'un texte.

(Photo PC)

Motion d'Ottawa sur la nation

Appui unanime

QUÉBEC — Contre toute attente, après des jours de tergiversations, l'Assemblée nationale s'est prononcée à l'unanimité, jeudi, en faveur de la motion adoptée par la Chambre des communes en vue de reconnaître que les Québécois forment une nation.

Les trois chefs de parti représentés à l'Assemblée nationale — le premier ministre Jean Charest, le chef de l'opposition, André Boisclair, et le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont — ont donc fini par s'entendre sur le libellé d'un texte, ce qui paraissait impossible ces derniers jours.

Le texte de la motion qui a fait consensus se lit comme suit: «Que l'Assemblée nationale prenne acte du fait que la Chambre des communes a entériné, le 27 novembre dernier, par une forte majorité et avec l'appui des chefs de toutes les formations politiques représentées au Parlement canadien, la motion présentée par le premier ministre du Canada se lisant comme suit: »Que cette Chambre reconnaisse que les Québécois et les Québécoises forment une nation au sein d'un Canada uni»; reconnaisse le caractère positif de la motion adoptée par la Chambre des communes; et qu'elle proclame que celle-ci ne diminue en rien les droits inaliénables, les pouvoirs constitutionnels et les privilèges de l'Assemblée nationale et de la nation québécoise.»

Résultat du vote

Au total, 107 des 125 députés présents ont voté en faveur du texte. Il n'y a eu aucun vote contre, ni aucune abstention. Dans les rangs de l'opposition officielle, on a noté huit absences, toutes motivées.

Le premier ministre Charest tenait beaucoup à ce que l'Assemblée nationale souligne d'une seule voix le geste d'ouverture au Québec exprimé lundi dernier par le premier ministre Stephen Harper avec sa motion.

À cette main tendue de la Chambre des communes, M. Charest a répliqué, en Chambre, en s'adressant, en partie en anglais, «à tous les Canadiens», en s'inspirant des mots prononcés par l'ex-premier ministre canadien Sir John A. Macdonald il y a 150 ans.

En substance, il disait que si le Canada traitait les Québécois comme une nation, ils se comporteraient avec «générosité» et que dans le cas contraire, ils agiraient comme une «faction».

«Le Canada n'aurait pas existé comme pays si on avait nié, si on avait absorbé l'identité québécoise, si on lui avait refusé son autonomie», a dit M. Charest.

Esprit de respect

Il a invité «les leaders de partout au Canada, qu'ils soient dans les milieux politique, journalistique, académique, juridique, de s'inspirer davantage de cet esprit de respect, d'ouverture, de pragmatisme, d'innovation, de partage et de collaboration qui définit le système fédéral canadien».

Pour obtenir l'adhésion de l'opposition officielle, les libéraux ont dû faire quelques concessions : de «geste significatif» marquant un «progrès important», la motion de la Chambre des communes revêt désormais, plus modestement, un «caractère positif» aux yeux de Québec.

De son côté, l'opposition officielle a renoncé à toute référence au fait que le Québec n'avait pas signé l'accord constitutionnel de 1982, pour rappeler plutôt que la motion ne diminuait en rien les pouvoirs du parlement de Québec.

Le chef de l'opposition, André Boisclair, a tenu à souligner que l'adoption d'une telle motion ne remettait nullement en question la nécessité pour les Québécois «de croire à la souveraineté du Québec».

«Soyons corrects. Soyons respectueux. Votons en faveur de cette motion, mais comprenons bien qu'au moment où le Canada sort du déni, nous avons ici, dans cette Assemblée, encore plus de responsabilités», a-t-il ajouté.

Le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, s'est montré de loin plus enthousiaste que M. Boisclair à l'idée d'appuyer ouvertement la motion fédérale.

À ses yeux, l'Assemblée nationale devait faire preuve de «dignité» et de «noblesse», et se faire un devoir d'«accueillir positivement et solennellement cette grande avancée pour le Québec».

(Presse Canadienne)

Toujours pas de neige dans les sentiers de motoneige

La saison tardive pourrait coûter cher

par Pascal Girard

CHICOUTIMI - Dame nature pourrait coûter cher au club Caribou-Conscrit. L'absence de neige garde bien loin les motoneigistes américains... et leur argent.

De mémoire de motoneigiste, les sentiers du club des monts Valin ont toujours été ouverts à cette date. «Ça fait 30 ans qu'on dit qu'on ouvre pour le 15 novembre. Là je ne peux même pas donner de date. Il n'y a pas de neige. Il y a zéro, absolument rien», déplore le président du club Caribou-Conscrits, Yves Simard.

Une saga médiatique a eu lieu au cours des derniers mois alors que les dirigeants du club exigeaient plus d'argent pour entretenir les sentiers car la saison est beaucoup plus longue ici normalement. Pour l'instant il n'y évidemment pas d'entretien comme tel des sentiers. «Ça nous coûte 500 dollars par jour. Pour une semaine, on sauve 2500$», calcule-t-il.

Bon an mal an le club compte 2500 membres qui paient 220$. De ce montant, 147 dollars atterrissent dans les coffres du club. De tous ces membres, environ 200 proviennent des États-Unis et 600 autres de l'extérieur de la région. Yves Simard s'attend à perdre les Américains cette année. «Normalement c'est la première occasion qu'ils ont de faire de la motoneige. Là on ne les aura pas. Et s'ils ne viennent pas, il n'y a pas de garantie qu'ils vont acheter leur carte. Si on en perd 200, c'est 30 000 $ de moins. Ce qu'on a sauvé en début de saison, on va le perdre en "membership"», envisage-t-il.

Yves Simard ne croit pas que la situation actuelle est causée par le réchauffement de la planète. «Je suis convaincu que c'est juste une mauvaise saison», espère-t-il. Le motoneigiste donne à titre d'exemple les froides températures qui sévissent dans l'ouest du pays.

Pour l'instant, les adeptes de «ski-doo» ne peuvent que tester leurs machines de façon stationnaire. «Quand ça va ouvrir, ça va être la folie furieuse. Ceux qui en ont des neuves ont hâte de les essayer», prévoit-il.

Synerbois espère encore redémarrer

par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI — Malgré la présence d'un séquestre qui procède à l'inventaire des actifs, Synerbois croit au redémarrage des opérations de son usine de Dolbeau-Mistassini.

C'est du moins la volonté exprimée par la vingtaine d'actionnaires, dont fait partie, entre autres, JC Boucher & fils, à l'occasion d'une rencontre portant sur l'avenir de l'entreprise qui a eu lieu mercredi.

L'actionnaire majoritaire, Éric Marcoux et le regroupement de sociétaires qui détiennent l'équivalent des actions sont à la recherche de nouvelles sources de financement qui remettraient Synerbois sur les rails.

Les actionnaires croient au produit et espèrent voir la production reprendre sous peu. Le Quotidien a appris que les raisons qui ont plongé l'entreprise de transformation du bois dans le noir ne relèvent pas de la crise forestière qui touche actuellement le Québec. Il s'agirait plutôt de la baisse de la demande du côté du marché de la construction. Tout comme la scierie et l'usine de rabotage Saint-Thomas d'Abitibi Consolidated, le ralentissement de mise en chantier aux États-Unis affecte Synerbois.

L'arrêt des activités de l'usine de rabotage de P.H. Lemay à L'Ascension n'aurait pas accentué outre mesure les difficultés connues par la société dolmissoise.

Selon les informations obtenues, Synerbois n'entrevoit pas avoir recours à la protection de la loi sur les faillites et l'insolvabilité dans un avenir immédiat.

Spectube devient Alfiniti

Par Marc St-Hilaire

CHICOUTIMI - À peine deux semaines après avoir confirmé l'acquisition de l'un de ses principaux compétiteurs américains, Spectube de Chicoutimi change de nom et devient Alfiniti.

C'est par le biais d'un courriel expédié à certains de ses contacts que le pdg de l'entreprise, Jean Paré, a annoncé ce changement.

«Notre récente acquisition de l'usine de tubes étirés d'Indalex de Winton en Caroline du Nord, aux États-Unis, fait de nous le nouveau chef de file nord-américain de la fabrication de tubes étirés et de produits fabriqués en aluminium. Afin de bien promouvoir cette nouvelle réalité, nous avons conçu Alfiniti», signe-t-il.

Pour ce qui est de Spectube, le nom sera conservé pour identifier la division saguenéenne d'Alfiniti.

Michaël Ouellet purgera sa peine dans la société

CHICOUTIMI – La carrière criminelle du jeune Michaël Ouellet commence en trombe. Il évite la prison, mais il devra se tenir peinard pour les prochaines années.

La juge Micheline Paradis condamne l'individu de 18 ans du boulevard Tadoussac à Chicoutimi, à 10 mois de prison en collectivité, à une interdiction de conduire de deux ans, à une probation de deux ans et à une assignation à domicile 24 heures sur 24 durant les six premiers mois de sa sentence.

Le jeune Ouellet a plaidé coupable à une conduite pendant interdiction, à des menaces de mort et de voies de fait envers des policiers, d'entrave au travail des agents, de méfait, d'avoir fui la police et de bris de probation.





CARRIÈRE - Originaire de Girardville, Guylaine Tanguay en a fait du chemin, du Grand Nord canadien au Japon en passant par l'Europe.

(Photo Sylvain Dufour)

Chanson country de l'année

Guylaine Tanguay rafle les grands honneurs

MONTRÉAL - La chanteuse Guylaine Tanguay, originaire de Girardville, a raflé les grands honneurs, dans la catégorie chanson country de l'année. Sa composition «Si je pouvais» a été couronnée lors du Gala des mérites country.

La première édition du Gala qui sacre les artistes de la musique country dans plusieurs catégories, a eu lieu au Théâtre Corona, à Montréal, le 12 novembre dernier. Il était organisé par le Regroupement pour la promotion de la musique country au Québec. Artistes, producteurs, agents, diffuseurs et artisans, ainsi que plusieurs amateurs étaient du rendez-vous.

Le public a voté pour la chanson «Si je pouvais», un des rares textes de la chanteuse et couché sur une musique d'Allan Jackson. «Je ne prends pas toujours le temps d'écrire. Mais cette chanson m'est venue d'un coup. J'ai eu un feeling», explique l'auteure.

«Si je pouvais» ramène à la vie cette enfant décédée après son premier souffle de vie blotti contre le ventre de sa mère. C'est l'histoire d'une tante et d'un oncle qui ont perdu leur deuxième enfant à sa naissance, leur unique fille.

«Le souvenir d'Isabelle sera maintenant connu. En offrant cette chanson à ma tante, elle m'a dit que je lui ai permis de la paix avec sa peine», confie Guylaine Tanguay qui a reçu le prix aux côtés du couple de Normandin et à qui elle a remis le trophée.



PARENT
MARIE-CLAUDE
mparent@lequotidien.com

Désormais, sa tante n'aura plus à cacher cette enfant que la vie lui a arrachée. À la question : «Combien as-tu eu d'enfants?» Elle pourra répondre trois!

Carrière

De son Girardville natal, Guylaine Tanguay en a fait du chemin. En passant par le Grand Nord canadien, la Bosnie, l'Égypte, la France, la Belgique, l'Italie et même le Japon, cette chanteuse aime revenir à ses sources et à ses valeurs.

Au fil des ans, elle s'est bâti un nom et une crédibilité solide dans l'univers de la musique country. Côtoyant sur scène les Patrick Normand, Bobby Hachey et Georges Hamel, Guylaine Tanguay dit avoir fait le choix d'être, ce qu'elle appelle, une inconnue parmi les connus.

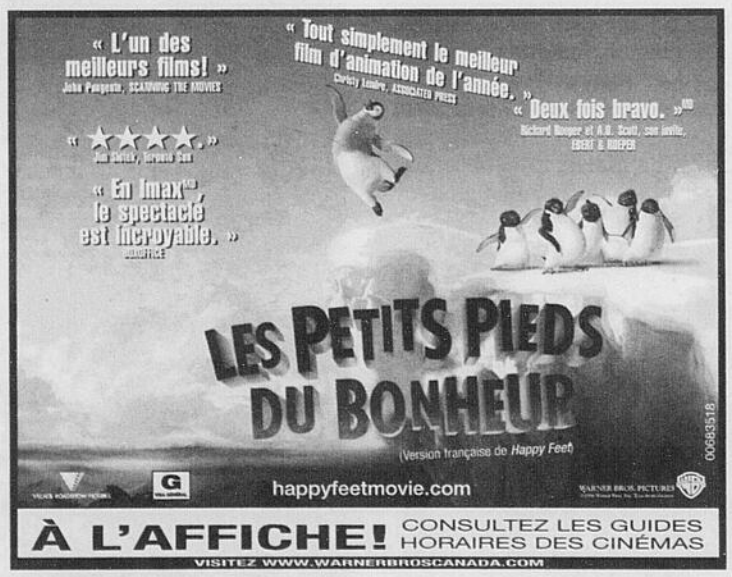
«Les gens se font une idée de ce qu'est un artiste et je ne cadre pas dans cette conception. Bien que j'y sois invitée, je ne cours pas les cocktails, les soirées mondaines ou les galas. Lorsque j'ai du temps libre, je le consacre à ma famille», révèle celle qui a déjà refusé un rôle dans la troupe de Notre-Dame-de-Paris.

«Dès que la proposition entre en conflit avec mon équilibre familial, je ne suis pas prête à faire les compromis. C'est une question de priorités. C'est ce que j'ai choisi et je suis sûre qu'une carrière comme la mienne est plus facile à vivre qu'une qui se retrouve sur la sellette», affirme Guylaine Tanguay qui dit que chanter est avant tout pour elle un travail.

Comme toutes les petites filles de ce monde qui aspirent à une carrière en chanson, jeune, Guylaine rêvait d'être sous les projecteurs et que son visage soit capté par les photographes du pays. «En vieillissant, nos rêves se transforment, conclut-elle. Pour moi réussir dans la vie, ce n'est pas vendre 300 000 albums et faire la page couverture des magazines, mais bien de savoir que mes filles sont heureuses».

«Les gens se font une idée de ce qu'est un artiste et je ne cadre pas dans cette conception. Bien que j'y sois invitée, je ne cours pas les cocktails, les soirées mondaines ou les galas», déclare Guylaine Tanguay.







Salle Thérèse-Plante

Les grands classiques de Noël à saveur country

par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI - Les chants de Noël souligneront l'arrivée de décembre à la salle Thérèse-Plante. Ce moment de frénésie est offert par la chanteuse Guylaine Tanguay qui prêtera sa voix aux cantiques traditionnels le temps d'un concert.

Elle se produira pendant deux soirs dans le nouvel auditorium de la Polyvalente Jean-Dolbeau. Ce soir et demain soir, la chanteuse originaire de Girardville revisitera les grands classiques en y ajoutant une saveur country. «Je vais préserver leur nature, car je n'aime pas quand on transforme trop les chansons», précise-t-elle.

Guylaine Tanguay assure que le spectacle sera dynamique. «Le divertissement ne sera pas attribuable uniquement à la musique. D'instinct, je dois créer un contact avec mon public, car c'est pour lui que je chante. Donc, des moments d'animation ponctueront la soirée».

Les gens présents auront également la chance d'assister à une prestation qui mettra en vedette Guylaine et ses trois filles, Marilyn, Mélissa et Mary-Pier qui uniront leur voix le temps d'un medley.

Questionnée à propos de la symbolique de Noël, Guylaine Tanguay confie que son mari lui a fait redécouvrir l'effervescence de cette fête. «Il est comme un enfant, s'exclame-t-elle».

Quoiqu'elle dit consacrer cette période à sa famille élargie, la chanteuse devra les quitter peu après les réjouissances de Noël pour se rendre au Mexique. La plus belle voix féminine du country québécois a décroché un contrat dans un hôtel de luxe mexicain. «Je sais que ça va être difficile, mais c'est un contrat de rêve».

Celle qui se produit indépendamment du comité de spectacles, prévoit offrir une prestation de deux heures qui se divisera en deux parties.

Ceux qui désirent assister à l'un des deux spectacles devront faire vite, puisque les sièges ont trouvé preneurs rapidement. Néanmoins, on affirme qu'il sera possible de se procurer des billets à la porte en se présentant le soir même.



«Si je pouvais», le texte

«Si je pouvais te dire, que depuis ton départ ma vie n'a plus d'histoire.
Mes jours sont noirs.
Si je pouvais te prendre te serrer dans mes bras.
Te dire «Je t'aime». Tout bas une dernière fois.
La vie t'a enlevée sans même me le demander.
Dis-moi que tu es bien. Je te sens si loin.
Si je pouvais croire que le temps effacera.
Oui, tout ce qui en moi ne guérit pas.
La vie a tout gâché quand tu nous a quitté.
J'aurais pourtant tout donné pour te garder.
Si je pouvais rêver, tu serais à mes côtés.
Je saurais te protéger pour l'éternité.
Je saurais te protéger...Si je pouvais».

PALMARÈS

Ventes de disques au Québec pour la semaine se terminant le 26 novembre 2006.

Francophone

1. ARTISTES VARIÉS / Quand le country dit bonjour...
2. MES AÏEUX / En famille
3. STEFIE SHOCK / Les Vendredis
4. FERNAND GIGNAC / Souvenirs de Noël
5. LES GRANDES GUEULES / Grandes Gueules Live 2
6. KAÏN / Nulle part ailleurs
7. ARTISTES VARIÉS / Les Plus Grands Succès de Noël
8. LYNDA LEMAY / Ma signature
9. KEVIN PARENT / Compilation
10. LES TROIS ACCORDS / Grand champion international de course

Anglophone

1. THE BEATLES / Cirque du Soleil – Love: The Beatles
2. GREGORY CHARLES / I Think of You
3. U2 / U218 Singles
4. IL DIVO / Siempre
5. LOREENA MCKENNITT / An Ancient Muse
6. JOSH GROBAN / Awake
7. EVA AVILA / Somewhere Else
8. ARTISTES VARIÉS / 2007 Danseplus
9. AKON / Konvicted
10. JAY-Z / Kingdom Come

Source: Le Palmarès – PC











PEANUT



BEN



VENDREDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

1 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 879536		Ma vie en mains 29333		Droit au coeur 56401		Ricardo 80081	...l'actualité 81710	Téléjournal 65536	...l'actualité 97623	La Semaine verte 92178		La Firme de Boston 44178		4 et demi... 92826		La Fosse aux lionnes 71333		Pieds... 81915	L'union fait... 27604
TQS	Caféine (5h30) 549420		L'Avocat et le Diable 766159		Cinéma / ARTHUR 2 (6) avec Dudley Moore, Liza Minelli 336807				Le Journal du midi 750028			Flash 319130	Cinéma / L'AMOUR IMPRÉVU (5) avec Natasha Henstridge, Michael Vartan 348517				Simpson 377994	Le Grand Journal 201082		
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 886420		Deux filles le matin 72807		Tout simplement Clodine 98710		Michel Jasmin 8494915		TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 125772		La vie... 9364468	Shopping TVA (13h45)	Pub 8739	Les Feux de l'amour 22178		Top Modèles 34913		Le TVA 17 heures 1333	
TQc	Corne. (7h59) 1512807	...Koalas (8h29) 1839555	Mélodilous (8h57)	Clifford (9h23) 7092710	Le Bus... (9h53)	Georges (10h26)	...Petitpas (10h55)	Zobooma. (11h26)	Ramdam 10062	Une pilule, une petite granule 244772		La vie en vert 41420	Pour l'Histoire 97197		La Période de questions 43536		Le Bus... 13064	...Petitpas 13028	Pitt... 59791	Corne. 89420
VOX	Fondation de ma vie (6h30) 4980420			Yoga... 3416536	...muséal 4971772	...chutes 7750265	Lieux... 5031401	...manger 5032130	Maire de... 7741517	Vox Cité Saguenay 3410352		Conseil de Ville arrondissement La Baie 3419623				Babillard 1874642	Cyber. 1859333	Port... 7568130	...presse 1873913	

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 24517	Un instant S.V.P. 48197	Prochaine Sortie 13807		L'Heure de gloire / Sophie Cadieux, Alex Perron 22555		Course à la direction du Parti libéral du Canada 67361		Le Téléjournal 12178		Course à la direction du Parti libéral du Canada 57130		Cinéma 388598
TQS	Gr. Journal (16h30) 201082	Flash 378623	Loft Story 654555	...d'une caméra 374807	Le Grand Rire 352710		Les Dessous de la magie 349246		Dutrizac 342333		110% 612604	Loft Story 679159	Cinéma 20845666
CJPM	Le TVA 18 heures 9468	Le Cercle 3420	J.E. 59710		Du talent à revendre 35130		La vraie nature de... Gary Kurtz 55994		Le TVA 22 heures 58081		Le Cercle 35642	Cinéma / HENDRIX (5) avec Wood Harris, Billy Zane 6386791	
TQc	Macaroni tout garni 86333	ADN-X 63523	Dernière Édition 79555	Il va y avoir du sport 535866			À la di Stasio / Patrick Huard 53401		Belle et Bum / Mario Pelchat, le groupe Kaïn, Jonathan Painchaud 85975			Cinéma / MILLE MOIS (3) avec Fouad Labied 5310081	
TV5	Questions pour... 707246	Journal FR2 721826	Humanima 958028	Thalassa / Une saison dans les îles: les Malouines 434994				Voyages en Méditerranée / Le Pêcheur et le Croyant 162265	Village en vue 423807		TV5 Le Journal 954997	Bâtisseurs d'ailleurs 497517	Boulevard du Palais 964208
CANAL D	Superscience / Rencontre avec les extraterrestres 6544826		Dossiers Mystère / Parfaits Mystères 7852130		Un tueur si proche / L'Ange et le Diable (Michael Brière) 7878178		Les Nouveaux Détectives / Fausse Loyauté 7881642		Preuves à l'appui / Le Premier Prédateur nocturne 7851401		Culture du X 2757807		Hantise 8672604
RDI	Congrès du Parti libéral du Canada (16h00) 2562352						Le Téléjournal 6255951		Jean Béliveau 7124604	Le National 7133352	Le Téléjournal 1332536		Le Journal RDI 8499918
RDS	Sports 30 265246		La Ligue en question 119468	Le Panthéon des sports du Québec 2006 562642			Le 23e défi sportif 811449		Sports 30 814536		Lutte Impact TNA 257352		Boxe 729802
VIE	Manger 1878468	La Bosse des noces 1852420	Décore ta vie 7586536	Métamorphose 1858604	La Méthode Nicolas 3662130		César... chiens 5059807	Dre Nadia... 3498130	Bye-Bye maison! 7740888	Manon... 7759536	Interventions miracles 3028604		Cinéma / ANGLE MORT 5922227
SERIES+	Sans laisser de trace 438265		Témoins silencieux 453449		Les Experts 462197		Amy 442333		Cinéma / RÊVES D'AMOUR: LE RÊVE D'UNE AUTRE VIE avec Christina Beyerhaus, Florian Fitz 736284				Condamnées 390314
Z	La Porte des étoiles 430623		Les Cracks du lab 742710	Podium 462062	Star Trek: Voyager 464555		Alias 444791		Dr. Who 454178		Médium 804284		Surnaturel 369444
HISTORIA	Je m'en souviens / Grands Procès 7020623		Pare-chocs à pare-chocs 3696468		Mystères / Grande Pyramide 3672888		NCIS 3685352		Cinéma / OSCAR ET LUCINDA (4) avec Ralph Fiennes, Cate Blanchett 4305420				
ÉVASION	Aventuriers / Pérou 43826		...des Premières Nations 55913	Cuba, route aventure 75265	Tout le monde à table 31333	...Philippe Mollé 50468	Guide des restos 28265	Soif de voyage 48371	Xin Chào 54178		Hôtels Tendance 28642		Aventuriers 949482
CBJET	CBC News 1284	Canada Now 2536	Liberal Leadership Convention 55081				À communiquer 91772		The National 54389		Intelligence 51265		Liberal Leadership...
TSN	Off the Record 172536	Sportscentre 163888	That's Hockey 432420	Hockey / Rangers - Sabres 485994						Sportscentre 337642			Boxing 572376
SPNET	Prime Time Sports 87642		World Sport 8456	AHL Hockey / Toronto - Hamilton 768536					Sportsnet-news 57913	NBA Basketball / Pacers - Supersonics 488888			
ARTV	Pour l'amour du country 148604		École de danse 158046	Sol / Le retour aux souches 658468		La Vie, la vie 350449		États_humains 150449	Cinéma / L'OBSESSION (3) avec Jack Nicholson, David Morse 904212				Cinéma 109444
VOX	Vox Cité Saguenay 1870826			Hockey LHJMQ / Shawinigan - Drummondville 167604						Baromètre 68623	Babillard 5056710		

Détente

Sudoku

					2	3		
	5							
4	2			3	6		1	9
		1			4			
			8			5	2	
6	9		1					
	6	3						
			9	5				
					7	4		

Niveau de difficulté : MOYEN 0432

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0431

3	7	6	8	5	1	4	9	2
9	8	5	4	3	2	6	1	7
4	1	2	6	7	9	3	8	5
2	3	1	9	8	4	5	7	6
7	5	9	2	6	3	8	4	1
8	6	4	7	1	5	2	3	9
1	2	8	3	9	6	7	5	4
6	9	7	5	4	8	1	2	3
5	4	3	1	2	7	9	6	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Mot mystère

AERONAUTIQUE - Un mot de 7 lettres

V	H	S	R	E	L	F	N	O	G	U	E	S	A	B
Y	O	F	F	C	U	L	E	A	D	E	R	B	A	F
S	T	E	C	A	L	E	R	I	B	A	C	D	C	G
S	E	I	Z	O	M	R	E	M	O	T	E	U	R	O
I	S	B	V	B	O	A	L	A	U	K	D	O	E	D
O	S	N	O	S	T	H	B	T	C	E	U	G	D	A
R	E	T	N	O	P	P	A	I	L	P	E	E	R	R
O	N	R	R	I	S	N	T	M	E	E	C	P	E	D
T	I	E	S	O	G	S	C	M	T	C	R	A	S	H
A	F	T	L	A	P	A	E	E	A	L	E	R	S	E
T	E	S	G	L	P	M	J	L	V	E	I	C	E	L
I	E	E	S	A	E	Z	E	M	I	R	R	G	R	I
O	M	L	Z	I	N	C	E	A	O	G	S	I	N	C
N	R	Z	E	R	E	G	A	N	N	E	P	M	E	E
P	A	L	E	E	E	R	C	N	A	T	I	R	A	N

AERIEN
ALAIRE
ANCRE
APPONTER
ARMEE
AVION
BASE
BOAC
BOOS
BOUCLE
CAPAZZA
CLERGET
CRASH
DCA
DECCA
EJECTABLE
EMPENNAGE
EMPORT
ENVOL
FABRE
FINESSE
GARROS
GODARD
GONFLER
GROUPE
HELICE
HOTESSE
IMMELMANN
ITAMI
JETEE
LACET
LEADER
LEDUC
LESTER
LIGNE
MERMOZ
MOTEUR
NACELLE
NARITA
NEZ
NOGUES
PALE
PARC
PEGOUD
PHARE
PISTE
REDRESSER
ROISSY
ROTATION
SOS
STICK
TANGAGE
ULM
YOFF
ZINC

Solution du dernier problème : OUTARDEAU

1er décembre 2006 No 1371

Horoscope

VENDREDI 1ER DÉCEMBRE 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): La Lune en Bélier annonce une effervescence sur le plan de la vie sociale. Vos contacts se multiplient et certains d'entre eux seront susceptibles de vous offrir de belles opportunités. Une réunion peut marquer le commencement d'une union ou d'un partenariat. C'est peut-être le temps de tenter à nouveau votre chance là où vous aviez échoué précédemment.

Taureau (20 avril au 20 mai): Avec l'appui de Mars et de Mercure en Scorpion, votre détermination viendra à bout de tout. D'une simple enjambée, vous allez franchir des obstacles sur lesquels la plupart des gens butent. Pourquoi ne pas saisir l'opportunité de concrétiser un projet qui vous trotte en tête; c'est le meilleur moyen de ne pas regretter par la suite d'avoir laissé passer l'occasion...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Le succès social et la reconnaissance publique sont favorisés. Avec l'appui des planètes qui parcourent votre Signe complémentaire, le Sagittaire, vous pourriez avoir l'occasion de faire une percée significative dans un domaine qui vous importe. Les individus avec lesquels vous avez certains différends seront prêts à se joindre à vous pour faire avancer une cause commune.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Il est parfois tentant de trop en faire. Vous connaissez vos limites, et si vous les dépassez, vous devrez payer les pots cassés. En ce premier jour de décembre, le passage de la Lune en Bélier, au carré du Cancer, vous suggère d'agir prudemment et de ne pas forcer la note. Afin de pouvoir bien s'amuser, il faut commencer par se reposer. Demeurez à l'écoute de votre corps.

Lion (23 juillet au 22 août): Le pessimisme et le défaitisme ne peuvent jamais vous rapprocher de votre objectif. De plus, ils ne rendront pas votre compagnie agréable pour les autres. L'énergie positive en génère davantage. La présence de la Lune dans un autre Signe de Feu, le Bélier, vous donnera sans doute l'opportunité d'obtenir le maximum; ne laissez pas filer l'occasion.

Vierge (23 août au 22 septembre): Voici un début décembre qui ne devrait pas vous déplaire. Vous prendrez conscience de l'appréciation des autres à votre endroit, ce qui vous mènera à avoir une meilleure estime de vous-même. En fin de soirée, l'arrivée de la Lune en Taureau, autre Signe de Terre, pourrait vous stimuler! D'ailleurs vous serez capable d'épater la galerie lors d'une activité sociale.

Balance (23 septembre au 23 octobre): En face de votre Signe, le passage de la Lune en Bélier peut chatouiller votre sensibilité. En règle générale, vos échanges avec les autres s'annoncent empreints de sincérité et de cordialité. Cependant, ne vous laissez pas émouvoir trop facilement par quelqu'un qui possède de bons talents de comédien; votre intuition saura de qui il s'agit.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Si c'était si facile à faire, cela rapporterait bien moins de contentement. Mars et Mercure en Scorpion accentuent votre niveau de concentration, vous aidant à vous investir à fond dans l'exécution d'un projet. Il ne sert à rien d'essayer d'aller trop vite; le travail que vous effectuez calmement sera d'autant plus satisfaisant. Quelqu'un pourrait s'intéresser à vos réalisations.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Sous une Lune en Bélier, vos proches semblent maintenant aptes à mieux vous communiquer leurs attentes. Dans l'ensemble, le bilan de ce vendredi s'annonce positif; alors ne vous concentrez pas uniquement sur un point qu'il reste encore à améliorer. Vous pouvez clairement prendre le dessus dans une situation qui semblait peu avantageuse auparavant.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Cette Lune en Bélier peut rendre certains entretiens plus tendus. Il serait dommage de se disputer quand on dit les mêmes choses, mais tout simplement pas de la même façon. En ce vendredi 1er décembre, il vaudrait mieux vous concentrer sur les terrains d'entente en évitant les sujets controversés. Sur une note plus positive, une période d'attente devrait enfin venir à terme.

Verseau (20 janvier au 18 février): Il n'est jamais trop tard pour bien faire, même si cela implique une certaine marche arrière. Laissez votre coeur vous dicter... la marche à suivre. Une situation délicate pourrait se régler plus facilement grâce à la parole et à la diplomatie. Vous serez en mesure de faire entendre raison aux autres si vous exprimez votre point de vue calmement.

Poissons (19 février au 20 mars): Il n'est pas réaliste de s'attendre à atteindre le sommet de la gloire dès le début d'une entreprise. Certaines étapes intermédiaires s'avèrent indispensables; ce sont elles qui vous rapprocheront de votre ultime objectif. D'ici là, appréciez les progrès que vous réalisez, même si vous les considérez parfois modestes. Tout vient à point à qui sait attendre...

Ciné-télé

VENDREDI 01 DÉCEMBRE

9h00

CANAL VIE — JALOUSIE CRIMINELLE **4989791** (5) (Mother Knows Best), É.-U. 1997. Drame policier de Larry Shaw avec Joanna Kerns, Grant Show et Christine Elise.– N'acceptant pas que sa fille ait épousé un simple garagiste, une mère décide de se débarrasser de son gendre. (2h)

10h00

TQS — ARTHUR 2 **336807** (6) (Arthur 2: On the Rocks), É.-U. 1988. Comédie de moeurs de Bud Yorkin avec Dudley Moore, Liza Minelli et Stephen Elliott.– Un homme heureux en ménage doit épouser la fille d'un richissime personnage pour retrouver sa fortune. (2h)

13h00

CANAL D — SAUVONS-NOUS AU CANADA **7312468** (5) (Escape to Canada), Can. 2005. Documentaire d'Albert Nerenberg.– La légalisation de la marijuana et du mariage gay, ainsi que le refus du gouvernement canadien de s'engager en Irak, ont changé l'image du pays à l'étranger. (2h)

CANAL VIE — JALOUSIE CRIMINELLE **4990807** (5) (Mother Knows Best), É.-U. 1997. Drame policier de Larry Shaw avec Joanna Kerns, Grant Show et Christine Elise.– N'acceptant pas que sa fille ait épousé un simple garagiste, une mère décide de se débarrasser de son gendre. (2h)

14h00

TQS — L'AMOUR IMPRÉVU **348517** (5) (It Had to be you), É.-U. 2000. Comédie sentimentale de Steven Feder avec Natasha Henstridge, Michael Vartan et Michael Rispoli.– À la veille de leurs mariages respectifs, un homme et une femme séjournant dans le même hôtel s'éprennent l'un de l'autre. (2h)

23h30

CJPM -CFER — HENDRIX **6386791** (5) É.-U. 2000. Drame biographique de Leon Ichaso avec Wood Harris, Billy Zane et Dorian Harewood.– La carrière du guitariste de rock Jimi Hendrix, décédé d'une overdose en 1970 à l'âge de 27 ans. (2h15)

TQc -CIVV — MILLE MOIS **5310081** (3) Mar. 2003. Comédie dramatique de Faouzi Bensaïdi avec Fouad Labied, Nezha Rahil et Mohammed Majd.– En 1981, un gamin qui vit avec sa mère et son grand-père dans un village de l'Atlas apprend que son père est détenu comme prisonnier politique. (2h08) Sous-titré.

00h00

CKTV — NUIT NOIRE **388598** (4) (Mother Night), É.-U. 1996. Drame d'espionnage de Keith Gordon avec Nick Nolte, Sheryl Lee et Alan Arkin. – Dans les années 1940, un dramaturge américain vivant à Berlin se fait passer pour un sympathisant nazi afin de travailler comme espion pour les alliés. (2h30)

TQS — BAISE ET CONSÉQUENCES **20845666** (6) (Body Shots), É.-U. 1999. Drame de moeurs de Michael Cristofer avec Sean Patrick Flanery, Amanda Peet et Jerry O'Connell.– Un jeune couple d'avocats de Los Angeles est mêlé à une affaire de viol impliquant des amis intimes. (2h15)

CANAL VIE — ANGLE MORT **5922227** (5) (Blind Spot), É.-U. 1993. Drame psychologique de Michael Toshiyuki Uno avec Joanne Woodward, Laura Linney et Reed Diamond.– Une représentante du Congrès américain est bouleversée d'apprendre que sa fille qui va accoucher est toxicomane. (2h)

01h00

CBJET — THE WEIGHT OF WATER **461869** (5) É.-U. 2000. Thriller de Kathryn Bigelow avec Sarah Polley, Catherine McCormack et Sean Penn.– Une reporter dont le mariage bat de l'aile enquête sur le mystère entourant un double meurtre à la hache qui s'est produit au XIXe siècle. (2h30)

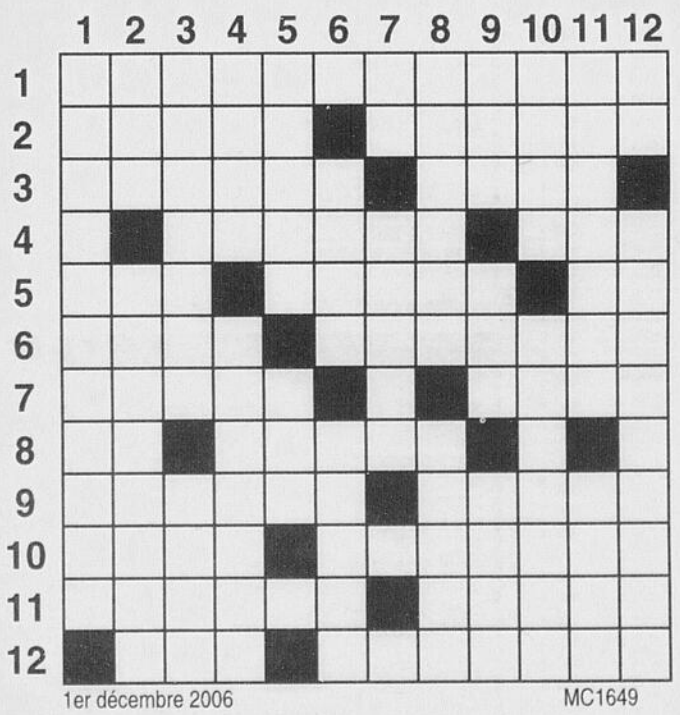
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1. Ni hier ni aujourd'hui.
2. Est persuadé - Ongulé, entre le cheval et l'âne.
3. Relatif à une saison - La couleur du deuil.
4. Moutarde sauvage - Mets recherché.
5. Terme d'échecs - Génie difforme - Deuxième personne.
6. Point de vue - Il fabrique des plaquettes de terre cuite.
7. Mis à l'épreuve - Pronom indéfini.
8. Préfixe - Élégante.
9. Soldat de l'arme du génie - Gros chat mâle.
10. Il blesse les cœurs - Crispant.
11. Fibre synthétique - Représentant du pape.
12. Cri de douleur - Exposer à l'air.

VERTICALEMENT

1. Simplifier à l'excès.
2. Canton helvétique - Prière à la Vierge.
3. Mets suisses - Pas grossier
4. Petit citron de couleur verte - Angoissé.
5. On peut y patiner - Dans le corps humain.
6. Loin d'être instantané - Boîte osseuse.
7. Dans la gamme - Anormalement courbé.
8. Adversaire - Provient de.
9. Homme politique chinois - Celui qu'on a choisi - Chaland à fond plat.
10. Produire un effet - Durée très courte.
11. Courroucée - Division d'une livre.
12. Venu au monde - Avoir un mouvement brusque.



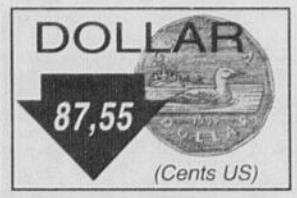
1er décembre 2006 MC1649

Solution du no 1648

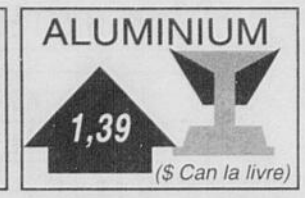
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	L	A	I	S	A	N	T	I	N	■	M
2	L	A	I	D	■	B	E	R	C	E	A	U
3	O	B	L	I	G	A	T	O	I	R	E	S
4	N	E	■	O	I	T	■	Q	■	O	R	L
5	G	U	E	T	■	T	O	U	R	N	O	I
6	E	R	S	■	P	U	R	E	E	■	N	■
7	A	■	T	A	R	E	N	T	U	L	E	S
8	N	A	R	C	O	S	E	■	N	I	F	E
9	T	R	A	H	I	■	S	C	I	E	■	V
10	■	A	G	E	E	S	■	H	O	R	D	E
11	E	C	O	T	■	S	C	A	N	N	E	R
12	U	S	N	E	E	■	L	I	S	E	R	E

LE RYTHME DES AFFAIRES









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	732.35 $	3.64	$111143000
S&P/TSX 300	12752.38 $	84.22	$233098000
CDNX	2831.48 $	70.17	$ 98064000
DOW JONES	12221.93 $	-4.80	$294893000
NASDAQ/USA	2431.77 $	-0.46 $	0
NASDAQ/Canada	636.58 $	14.05 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.70 $	2.64 $	2.64 $	-0.05 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	35.50 $	34.30 $	35.04 $	-0.18 $
Alcan Incorporated	AL	55.78 $	54.38 $	54.77 $	-0.63 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	25.67 $	24.34 $	25.30 $	-0.05 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.41 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	23.28 $	22.07 $	23.10 $	0.84 $
Bank of Montreal	BMO	69.12 $	68.30 $	68.39 $	-0.44 $
Bank of Nova Scotia	BNS	52.44 $	51.57 $	51.95 $	0.05 $
Barrick Gold Corp	ABX	35.97 $	34.97 $	35.76 $	1.34 $
BCE Emergis Inc.	EME	5.29 $	5.25 $	5.25 $	0.00 $
BCE Inc.	BCE	28.34 $	27.84 $	28.05 $	-0.11 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.74 $	0.70 $	0.70 $	-0.03 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.03 $	3.84 $	3.85 $	-0.16 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.99 $	3.80 $	3.80 $	-0.16 $
CAE Inc	CAE	10.50 $	10.18 $	10.39 $	0.21 $
Cambior	CBJ	0.00 $	0.00 $	4.25 $	0.00 $
Campbell Res.	CCH	0.14 $	0.13 $	0.13 $	0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	62.50 $	60.85 $	61.90 $	1.12 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	30.15 $	29.45 $	29.99 $	0.29 $
Canadian Pacific Railway	CP	64.00 $	63.35 $	63.51 $	0.01 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	104.00 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	46.44 $	45.05 $	46.44 $	1.09 $
Canfor	CFP	10.40 $	10.15 $	10.30 $	0.28 $
Cascades Inc.	CAS	13.94 $	13.82 $	13.88 $	-0.03 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.90 $	7.75 $	7.89 $	0.04 $
CIBC	CM	90.82 $	89.69 $	89.70 $	-0.28 $
CN Railway Company	CNR	53.97 $	53.04 $	53.62 $	0.65 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	30.50 $	29.53 $	30.10 $	-0.40 $
Cossette Com. Group	KOS	7.56 $	7.32 $	7.50 $	-0.25 $
Domtar	DTC	8.40 $	8.19 $	8.19 $	-0.11 $
Eiger tech.	AXA	0.12 $	0.12 $	0.12 $	-0.00 $
Emera	EMA	22.64 $	22.40 $	22.54 $	0.04 $
Enerplus	ERF.UN	53.00 $	52.24 $	52.50 $	0.07 $
Epcor Power	EP.UN	24.95 $	24.50 $	24.95 $	0.27 $
Falconbridge Ltd	FAL	0.00 $	0.00 $	62.54 $	0.00 $
Four Seasons Hotels	FSH	92.50 $	91.54 $	91.54 $	-0.61 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	15.97 $	15.78 $	15.78 $	-0.10 $
Great-West Lifeco	GWO	33.50 $	33.06 $	33.25 $	0.05 $
Groupe Canam Inc.	CAM	9.29 $	8.93 $	9.29 $	0.36 $
Imperial Oil	IMO	43.29 $	42.50 $	42.89 $	-0.02 $
Inco Limited	N	85.61 $	85.46 $	85.47 $	0.01 $
Industrial Alliance	IAG	36.00 $	35.51 $	35.98 $	0.21 $
Jean Coutu Group	PJC.A	11.84 $	11.70 $	11.80 $	0.09 $
Laurentian Bank	LB	29.83 $	29.55 $	29.60 $	-0.24 $
Loblaws Cos.	L	47.95 $	47.42 $	47.45 $	-0.33 $
Magna International	MG.A	87.88 $	84.92 $	87.77 $	2.45 $
Manitoba Telcom	MBT	44.55 $	43.97 $	44.54 $	0.34 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.49 $	11.89 $	12.34 $	0.45 $
Metro Inc.	MRU.A	36.00 $	35.66 $	35.99 $	-0.01 $
National Bank	NA	64.55 $	63.18 $	63.40 $	-0.40 $
Nortel Networks	NT	2.46 $	2.42 $	2.44 $	-0.01 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	33.55 $	33.07 $	33.16 $	-0.16 $
Novelis Inc.	NVL	31.15 $	30.68 $	31.02 $	0.35 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	19.00 $	18.17 $	18.52 $	0.17 $
Petro-Canada	PCA	52.14 $	51.17 $	51.49 $	-0.21 $
Potash Corp	POT	161.63 $	158.39 $	160.95 $	0.58 $
Power Corp.	POW	35.75 $	35.34 $	35.60 $	-0.06 $
Power Financial	PWF	37.67 $	37.23 $	37.31 $	-0.25 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	28.57 $	27.46 $	28.39 $	0.64 $
Pro AMS	PAM.UN	22.05 $	22.05 $	22.05 $	-0.04 $
Quebecor Inc.	QBR.B	32.25 $	31.84 $	32.02 $	-0.14 $
Quebecor World	IQW	13.56 $	13.14 $	13.30 $	0.07 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	70.20 $	69.41 $	69.97 $	0.37 $
Royal Bank	RY	54.35 $	53.08 $	53.28 $	-0.18 $
Saputo Inc.	SAP	38.40 $	37.78 $	38.11 $	-0.24 $
Sears Canada	SCC	27.00 $	26.00 $	26.91 $	0.41 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.35 $	4.20 $	4.30 $	0.05 $
Shaw Communications	SJR.B	35.74 $	35.31 $	35.40 $	-0.18 $
Shell Canada	SHC	43.71 $	42.72 $	43.35 $	0.67 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	0.00 $	0.00 $	17.55 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	32.56 $	31.91 $	32.32 $	0.04 $
Sobeys Inc.	SBY	39.37 $	39.00 $	39.25 $	-0.33 $
Societe financiere IGM	IGM	48.70 $	48.16 $	48.16 $	-0.33 $
Sun Life financial	SLF	49.27 $	48.75 $	48.75 $	-0.29 $
Suncor Energy Inc.	SU	91.75 $	89.76 $	90.00 $	-0.68 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	11.15 $	10.96 $	11.09 $	-0.01 $
Talisman Energy Inc.	TLM	19.27 $	19.00 $	19.17 $	0.23 $
TD Bank	TD	67.40 $	66.51 $	66.97 $	0.38 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	86.89 $	84.50 $	86.05 $	0.76 $
Telus Corporation	T	56.85 $	55.75 $	56.02 $	-0.67 $
Tembec	TBC	1.41 $	1.32 $	1.33 $	-0.03 $
Torstar Corp.	TS.B	18.18 $	18.00 $	18.09 $	-0.01 $
Transalta Corporation	TA	25.79 $	25.00 $	25.78 $	0.68 $
Transat AT	TRZ.B	29.25 $	28.80 $	29.00 $	-0.40 $
Transcanada Pipe	TRP	39.00 $	38.28 $	38.64 $	-0.33 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	22.42 $	22.02 $	22.30 $	0.20 $
Trisec Canada Inc.	TZC	0.00 $	0.00 $	34.24 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH	17.69 $	17.42 $	17.60 $	0.05 $
Wescast Industries	WCS.A	11.84 $	11.75 $	11.84 $	0.09 $
Weston George Ltd	WN	72.00 $	71.13 $	71.35 $	-0.53 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EASTERN PLATINUM	ELR	1.22 $	0.04 $	24683684
NORTEL NETWORKS	NT	2.44 $	-0.01 $	22464580
XILLIX TECH CORP	XLX	0.06 $	-0.02 $	11388294
TALISMAN ENERGY	TLM	19.17 $	0.23 $	7602758
KINROSS GOLD CORP	K	14.34 $	0.63 $	7579512
OPTI CANADA INC	OPC	19.73 $	0.83 $	7199571
BEMA GOLD CORP	BGO	6.21 $	0.24 $	6361391
GOLDCORP INC	G	35.71 $	2.40 $	6157250
ELDORADO GOLD CORP	ELD	6.50 $	0.34 $	5992803
PALADIN RESOURCES	PDN	6.26 $	-0.24 $	5243987

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RESEARCH IN MOTION	RIM	158.75 $	6.22 $	616029
IUNITS CDN S&P/TSX	XGD	85.08 $	3.68 $	568861
WEST FRASER TIMBER	WFT	42.99 $	3.57 $	132465
Legg Mason Cda	LMI	110.00 $	3.06 $	100
ARC Res Ltd	ARX	45.80 $	2.78 $	400
ROYAL GOLD INC	RGL	36.29 $	2.54 $	5067

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BAM INVESTMENTS	BNB	272.00 $	-8.00 $	567
IPSCO INC	IPS	116.50 $	-3.00 $	377821
COUNTRYSIDE POWER	COU.UN	5.80 $	-2.30 $	2233622
ROGERS	RCI.A	73.00 $	-1.52 $	47820
BPO Properties Ltd	BPP	74.25 $	-1.25 $	711
ALLBANC SPLIT CORP	ABK.A	136.75 $	-1.25 $	620

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.55 $	-0.02 $	975899500
GENERAL MOTORS	GM	29.23 $	-0.27 $	87332000
NORTEL NETWORKS	NT	2.15 $	0.00 $	69125900
PFIZER INC	PFE	27.49 $	0.42 $	59352300
ISHARES TR RUSSELL	IWM	78.07 $	0.01 $	58605000
EMC CORP	EMC	13.11 $	0.23 $	37326400
ALCATEL - FRANCE	ALA	13.28 $	0.03 $	31590300
QWEST CMMNCTNS	Q	7.69 $	-0.14 $	31203700
TIME WARNER INC	TWX	20.14 $	-0.19 $	28568800
EXXON MOBIL	XOM	76.81 $	0.78 $	27330900

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	107100.00	$1510.00 $	310
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3555.00 $	36.00 $	22980
STUDENT LOAN CORP	STU	207.00 $	12.50 $	20000
ALEXANDER'S INC	ALX	406.00 $	5.50 $	17200
WASHINGTON POST CO	WPO	734.90 $	4.90 $	17900
DSW INC CL A	DSW	38.30 $	4.59 $	2641800

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
TEXAS PACIFIC LAND	TPL	193.50 $	-6.44 $	14300
CHICAGO MERCANTILE	CME	535.60 $	-3.44 $	481800
AMREP CORP	AXR	87.68 $	-2.78 $	256000
TELKOM SA LTD ADS	TKG	76.34 $	-2.66 $	10300
IPSCO INC	IPS	102.33 $	-2.66 $	967600
NYMEX HOLDINGS INC	NMX	115.60 $	-2.48 $	1427400

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	44.04 $	-0.03 $	123453637
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.42 $	0.06 $	72181577
LEVEL 3	LVLT	5.34 $	0.29 $	57586418
MICROSOFT CORP	MSFT	29.36 $	-0.21 $	53240552
SIRIUS SATELLITE	SIRI	4.26 $	0.11 $	52899507
INTEL CORP	INTC	21.40 $	0.16 $	47439175
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	26.91 $	-0.17 $	45896350
IAC/INTERACTIVECOR	IACI	36.49 $	0.47 $	35501621
ORACLE CORPORATION	ORCL	19.05 $	-0.10 $	31993911
APPLE COMPUTER INC	AAPL	91.66 $	-0.14 $	31083506

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MITSUI & CO LTD	MITSY	270.40 $	6.38 $	530
DIGITAL INSIGHT	DGIN	38.15 $	5.15 $	13995667
RESEARCH IN MOTION	RIMM	138.83 $	4.68 $	10733809
FIRST CITIZENS	FCNCA	199.55 $	4.55 $	15177
ARDEN GROUP INC CL	ARDNA	129.99 $	4.29 $	965
KHD HUMBOLDT WEDAG	KHDH	41.00 $	4.00 $	92553

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MOTHERS WORK INC	MWRK	41.02 $	-3.85 $	522235
SELECT COMFORT	SCSS	17.28 $	-3.71 $	11033533
E-FUTURE	EFUT	36.85 $	-2.88 $	661785
FOXHOLLOW TECH	FOXH	26.46 $	-2.29 $	1385358
GYMBOREE CORP	GYMB	39.80 $	-2.27 $	1838422
BEBE STORES INC	BEBE	19.91 $	-2.18 $	3896037

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Nouveau record à la Banque Nationale

La Banque Nationale a encore une fois présenté des résultats records, hier, mais les actionnaires n'ont pas fêté cet événement à la Bourse.

Le titre de la plus importante institution bancaire au Québec a baissé de 40 cents (0,6%), à 63,40$. Pendant ce temps, l'indice TSX des institutions financières perdait 0,3%, deux fois moins.

La direction de la Banque se dit tout de même très satisfaite des résultats. «Tous les objectifs financiers établis pour l'exercice ont été atteints ou dépassés grâce à la mise en oeuvre disciplinée des stratégies, et ce à tous les échelons», a déclaré Réal Raymond, président et chef de la direction. Au quatrième trimestre, la banque a engrangé un profit de 220 millions de dollars. Il s'agit d'une hausse de 15% sur le même trimestre de l'an dernier, si l'on exclut les éléments non récurrents. Le bénéfice par action (1,31$) est en hausse de 9% et dépasse le consensus des analystes, qui prévoyaient 1,26$. Pour l'année entière, le bénéfice net de la Nationale atteint 871 millions, en hausse de 2%.

Qu'est-ce qui explique la baisse du titre, alors? Stephen Gauthier, gestionnaire de portefeuille, croit qu'il faut regarder du côté des revenus pour trouver la réponse. «La banque a très bien fait et je suis surpris de la profitabilité. Mais on ne peut augmenter les bénéfices éternellement quand les revenus ont tendance à plafonner», dit-il.

Au quatrième trimestre, les revenus de la banque ont progressé de 6%, à 984 millions. En comparaison, ceux de la Banque Royale ont bondi de 11%. Pour l'année entière, la croissance des revenus de la Nationale a été de 4%, pour atteindre 3,85 milliards de dollars (7,5% pour la Royale, à 20,6 milliards).

Pour 2007, la direction prévoit une année plus difficile, présentant davantage de défis. «L'année 2007 sera positive, mais moins que 2006. Ce sera à l'image de l'économie du Canada et du Québec», a dit Pierre Fitzgibbon, le premier vice-président, Finances, de la Banque.

(La Presse Affaires)

Profit «royal»

TORONTO — La Banque Royale du Canada a rapporté jeudi avoir réalisé un bénéfice annuel net de 4,73 milliards $, en hausse de 40 pour cent par rapport à l'année précédente, soit la meilleure performance jamais réalisée par une banque canadienne. La banque a toutefois aussi revu à la baisse ses prévisions de croissance pour l'année prochaine. Le bénéfice dilué par action sur un an s'est chiffré à 3,59 $, en hausse de 40 pour cent par rapport à l'an dernier.

L'an dernier, les résultats ont été plombés par une dépense de 591 millions $ reliée à un litige avec Enron et par des demandes de règlement découlant des ouragans Katrina, Rita et Wilma.

A la Bourse de Toronto, jeudi, le titre de l'institution financière a gagné 18 cents, clôturant à 53,28 $.

(Presse Canadienne)

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN
549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
16 75$ SUR UNE COLONNE
30 45$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7 25$
JUSQU'À 40 MOTS
(47¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Aujourd'hui, nous souhaitons à cette personne formidable que tu es, Normande Lapointe, un bon 60e anniversaire de naissance.
De tes parents, tes frères et tes soeurs. XXX

Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

00681268

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**
- LIGNE SANS FRAIS **1 (800) 866-3658**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	9,00 $
2 jours	11,00 $
3 jours	13,00 $
4 jours	15,00 $
5 jours	17,00 $
6 jours	19,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $

- Mots additionnels: 0,47 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,70 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,90 $ par parution

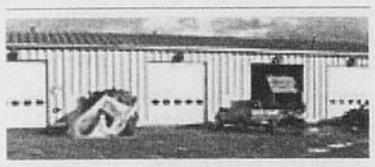
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13,000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux, et terrain 60,000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.



BÂTISSE commerciale a louer, Chicoutimi, parc industriel, deux locaux 50x50 ou 100x50, chauffage au gaz naturel. Tél.:818-1477.

102 Blocs appartements

LA-BAIE 4 grands logements, 425 Victoria, centre-ville Bagotville, vue sur la baie, grand stationnement, excellente condition. Acheteur sérieux. Agents s'abstenir. Tél.:544-4418.

SERAIT acheteur d'immeubles à revenus ou maisons, paie comptant, secteurs Chicoutimi et environs. Tél.:418-521-1830, cell.: 418-261-1764.

104 Commerces à vendre

RESIDENCE pour personnes autonomes, 13 chambres (2 pour propriétaire occupant), échange accepté. Secteur lac St-Jean. Tél.:720-1561.

SALON bronzage à vendre: six lits, une place en coiffure disponible à Dolbeau-Mistassini. Personne intéressée seulement. Information:418-671-2366, 418-276-8965 après 19 h.

106 Entrepôt à louer

AUTOS, motos, deux places chauffées, une non chauffée. 5302 Talbot. Tél.:696-1404.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

ENTREPOT ou local industriel, 2700, boul. Talbot, 2500 pi.ca. Les Immeubles Saguenay, 549-9200.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 pieds.carrés Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI 4.1/2 à partager ou louer, près cégep. Tél.:543-8302, 418-279-2456.

204 Chalet à louer

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, magnifique jumelé, entièrement équipé, foyer. Semaine, fin de semaine. Tél.:673-1780.

MONT-VALIN Lac Jalobert, voisin relais La Chapelle, 10 places. Tél.:547-9635, 591-2441.

STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE, propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

2 MINUTES de Place Royaume, deux chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, stationnement, 200$/mois et plus. Tél:690–0080, 590-1599.
ARRIERE Archambault dans maison privée luxueuse, personne sérieuse seulement. Tél.:698-8784, 693-4034.

ARRIERE Place Saguenay, très propre, câble, buanderie gratuite, entrée indépendante, au mois. Tél.:693-0035, 540-4468.

CHICOUTIMI près université, cégep, cuisine commune, câble, téléphone, 65$/semaine. Tél.:549-1351, 541-2522.

205 Chambres à louer

CHAMBRES près université, Oasis, centre de métallurgie et cégep, non-fumeur(se), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquilité assurées. Tél.:698-2228.

JONQUIERE laveuse, sécheuse, entrée indépendante, 150$/mois, tout inclus, fin décembre. Tél.:547-8900, 542-2431.

JONQUIERE St-Dominique, dans 4.1/2, près IGA, chauffée, éclairée, câble, téléphone, Internet, 280$/mois. Tél.:542-8190.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI rue de l'Écluse, 1,050 pi.ca., neufs, disponibles. Summum de la qualité et du luxe. 135,000$ taxes incluses ou location. Tél.:690-6703.

STE-FOY 3.1/2, 4.1/2, achetés avant le 31 décembre pour occupation à partir de juillet 2007, à pied, université et cégep, condos quasi-neufs, tout béton, ascenseur, stationnement intérieur, Alain St-Amant, La Capitale Cité courtier, tél.:1-418-653-1236.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1050 Joseph-Dandurand, en rangée, 3.1/2 sur 2 étages, meublé, literie, vaisselle, câblé, internet, à voir! Libre 1er décembre, prix selon durée. Tél.:818-2411.

CHICOUTIMI 2 chambres, foyer, bain tourbillon, secteur Faubourg Ricochet, 980$/mois. Tél.:812-3436, 815-0975.

CHICOUTIMI 4.1/2, tout meublé, tout équipé, literie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI 850 pi.ca., non chauffé, non éclairé, 625$/mois, libre immédiatement. Tél.:591-0132, 693-3714.

CHICOUTIMI rue des Goélands, 8 pièces, avec foyer, 800$/mois, libre 1er janvier. Tél.:818-3571.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI 4.1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier. **Chicoutimi-Nord 4.1/2** bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant, **refaits à 100%**, prêts. Chicoutimi-Nord, **3.1/2. Excellente clientèle, prix compétitifs**. **Tél.:820-7725.**

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

3.1/2
CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité. Tél.:690-6308.

3.1/2, 4.1/2
Chicoutimi, rue Angoulème, plancher bois flottant, propre. Tél.:543-9520.

3.1/2, 4.1/2
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

ALMA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:290-1967, 817-7573.

ALMA secteur Nauville, 3.1/2, chauffé, éclairé, 315$/mois, libre. Tél.:668-0818, 480-7859.

ARVIDA 3.1/2 à sous-louer, 380$/mois, chauffé, eau chaude fournie, semi-meublé, déneigé, près centre-ville. Tél.:547-0072.

ARVIDA 3.1/2, 375$/mois, non-meublé, entrée indépendante, stationnement, dans maison privée, grandes fenêtres. Tél.:548-9736, pagette: 698-9795.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
3 mois gratuits, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairé, 325$/mois à 560$/mois. Tél.:718-4747, 718-4748.

CHICOUTIMI 1.1/2 533 Racine Est, chauffé, éclairé, meublé, vue sur le Saguenay. Très propre. 340$/mois. 1er janvier. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2 grand, près université, chauffé, éclairé, semi-meublé, 425$/mois. Tél.:545-8590.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 (425$/mois), 4.1/2, (485$/mois), poêle combustion, 3711 rang St-Paul, libres immédiatement. Tél.:276-3737.

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, centre-ville, chauffé, éclairé, 425$/mois, libre immédiatement, buanderie, immeuble très tranquille. Caroline Bouchard, 543-9113, 817-1101.

CHICOUTIMI 3.1/2 janvier, 3.1/2 mai, face université, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, stationnement, 450$/mois. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 3.1/2, grand, demi-sous-sol, rénové, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:698-7042, 818-3105.

CHICOUTIMI 3.1/2, sous-sol, bien éclairé, près hôpital, 385$/mois, semi-meublé, chauffé, non éclairé, libre janvier. Tél.:590-5909.

CHICOUTIMI 3.1/2. Recherchez tranquillité, chauffé, meublé, ou semi-meublé, moderne, plancher bois, 500 pieds de Place Royaume, 505$/mois. Tél.:696-9094.

CHICOUTIMI 4.1/2 rénové, près université, cégep, non chauffé, non éclairé, 440$/mois, libre 21 décembre. Tél.:549-9728.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1177 Angoulème, luxueux, 925$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, maison, chauffés, éclairés, 630, 682 Talbot, libres. Tél.:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, libre 1er février, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Tél.:818-2684, 696-9896.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Alma, face UQAC, libre janvier. Tél.:690-1938.

CHICOUTIMI 4.1/2, très grand, centre-ville, près tous les services, cégep, université, hôpital, plancher, moulures bois, superbe cachet, salle bains refaite, 560$/mois, non chauffé, non éclairé, 566 Hôtel-Dieu, app. 1. Tél.:592-7471.

CHICOUTIMI 5.1/2, sous-location, 1 mois gratuit, secteur paisible. Tél.:693-8138.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 440$/mois; Boulevard Université 4.1/2 (450$/mois), chauffé, éclairé, semi-meublé. Rivière-du-Moulin 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI exclusif grand 8.1/2, idéal professionnel, non fumeur(euse), 950$/mois, libre immédiatement. Tél.:590-5909.

CHICOUTIMI **loft,** superbe, neuf, vue sur Saguenay, ensoleillé, chaleureux, 600$/mois. Tél.:698-8831, après 18h.

CHICOUTIMI très grand 4.1/2, 3495 boul. Talbot, avec salle de lavage, 425$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:549-8548.

ENTRE LA-BAIE et Chicoutimi grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcons, très propre, tranquille, sécuritaire, libre, 425$/mois. Tél.:418-834-6144 (accepte appel à frais virés) Frédéric.

JONQUIERE 3.1/2, grand, 3834 du Roi-Georges, 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:678-2830, 290-4254.

JONQUIERE 4.1/2 (centre-ville), rez-de-chaussée, super moderne, très propre, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE 4.1/2 grand, St-Hubert, chauffé, 475$/mois, déneigé, libre. Tél.:542-2463, 540-2845.

JONQUIERE 4.1/2, grand, rénové, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, près Métro P.E. Prix, idéal personnes âgées. Tél.:695-6355, 547-7913.

JONQUIERE 4.1/2, quartier Des Oiseaux, bois flottant, très propre, immédiatement ou après, 465$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:818-1407.

JONQUIERE 4.1/2, rez-de-chaussée, très propre, bois flottant, céramique, eau chaude, 440$/mois, 1er janvier. Tél.:812-2688, 815-0334.

JONQUIERE 4.1/2, rue St-Jean-Baptiste, face Super Sagamie, 460$ chauffé, libre 1er janvier. Tél:693-0659.

JONQUIERE 4.1/2, très propre, rez-de-chaussée, tranquille, planchers bois et céramique, semi-chauffé, déneigé, 480$/mois. Tél.:542-3792, 540-1108.

JONQUIERE 6.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 530$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6326, 547-8929.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 4.1/2, 500$/mois, chauffé, éclairé, toiles fournies, libre décembre. Tél.:547-2941.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2 à partir de 545$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 541-2990.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. 5.1/2, chauffé, éclairé, 550$/mois. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 2.1/2 non chauffé, non éclairé, meublé, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-2257.

KENOGAMI 4.1/2 centre-ville, 3688 de Champlain, libre 1er décembre. Tél.:542-7711 après 17h ou laisser message.

KENOGAMI 4.1/2 grand, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, premier plancher, céramique, bois flottant, deux patios, terrain paysager et clôturé à l'arrière, 575$/mois. Tél.:547-1262, 815-2791.

KENOGAMI 4.1/2, très grand, rénové, beau et luxeux, grand terrain, stationnement, calme, paisible, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 3594 Boulé. Tél.:815-5511.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

LA-BAIE 4.1/2 rue St-Pascal (Grande-Baie), idéal pour retraités. Tél.:544-9849, 818-2871.

LA-BAIE secteur Grande-Baie grands 4.1/2, neufs, près tous les services, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé. Demi-sous-sol, chauffé, éclairé. Libres 1er décembre. Tél.:544-9427.

LATERRIERE jumelé 5.1/2 neuf, limites de Chicoutimi, 625$/mois. Tél.:678-2290.

SHIPSHAW 4.1/2 ensoleillé, rénové, 380$/mois. Tél.:542-8176.

ST-FULGENCE 4.1/2, bons prix, centre-ville, près autobus, repeints, rénovés, planchers refaits, chauffés, possibilité semi-meublés. Tél.:673-1938.

ST-HONORE 5.1/2, grand, 525$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:673-4234, 693-3225.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2234 Cousineau, 4 chambres, super propre, plusieurs commodités, secteur paisible, transfert, prix révisé: 144,900$, investissement intéressant. Royal Lepage, Maurice Bergeron. Tél.:540-1451.

CHICOUTIMI 1266 Ravel, arrière Place Saguenay, secteur recherché, revenus intéressants, garage isolé, etc. Agents s'abstenir. Tél.:673-7140.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible 15 février, 154,000$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI maison de prestige, 1.5 étage, garage, piscine, terrain boisé, secteur Domaine du Roi, 574 de l'Intendant. Tél.:698-3498.

CHICOUTIMI maison en rangée, partie du centre, 2 étages, thermopompe, 3 chambres, sous-sol aménagé, à voir! 139,000$. Tél.:698-7055, 290-7055.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, 174, Vallières, tout brique, 4 chambres, 2 salles de bains, piscine hors terre neuve, libre 1er décembre. Vente rapide. 89,500$ négociable. Tél.:549-6867.

LA-BAIE 3551, Sentier Oréade, 3 étages, magnifique vue, grand terrain, acheteur sérieux seulement. Tél.:544-8040, 544-5486.

210 Maisons à louer

FALARDEAU au bord du lac Sébastien, 2 chambres, 2 salles de bains. Tél.:612-6393, laissez message.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI rue Père-Champagnat, terrain pour jumelé. Tél.:695-6646, 591-0663.

LAC de la Hauteur, zec Kiskissink, 4,000 mètres carrés, sous bail, 12,000$. Tél.:450-467-8048.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

100$ à 1,000$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

302 Autos à vendre

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT d'AUTOMOBILES et CAMIONS usagés. Viens défaire ta pièce samedi matin seulement, arrière boulangerie du Royaume. Tél.:718-3487.

AUBAINE BMW Mini Cooper S, équipement complet, beaucoup d'extra, puissance, fiabilité, unique au Québec. 21,500$ (Payée plus de 50,000$). Tél.:480-2896, 321-0371.

AUTOMOBILES J.M. 693-8830
Chevrolet Cavalier 2000, 2 portes, manuelle, 125,000 kilomètres, 3,995$. **Chevrolet Cavalier 1999**, 4 portes, automatique, 149,000 kilomètres, 3,995$. **Hyundai Elantra VE 2001**, 4 portes, automatique, 79,000 kilomètres, 6,495$. **Plymouth Grand Voyager 1997**, 96,000 kilomètres, 4,000$. **Financement disponible, 1e, 2e, 3e chance.**

CHEVROLET Cavalier 1998, manuelle, noire, 155,000 kilomètres, mécanique A1, peinture très neuve, 4 pneus d'hiver Blizak sur jantes, 4 pneus d'été sur jantes, démarreur, 2,900$. Tél.:276-1642.

CHEVROLET Cavalier 2003, automatique, 80,000 kilomètres, très propre. Spécial: 6,300$. **MAZDA Protegé 2001,** automatique, air climatisé, 105,000 kilomètres, très propre. Spécial: 6,800$. **J.F. Autos, St-Ambroise, 818-0800, 818-4900.**

CHEVROLET Cavalier, 1998, 4 portes, 2,2, aileron, 103,000 kilomètres seulement, très propre, 3,600$ négociable. Tél.:550-1287.

CHRYSLER Intrepid 1998, 89,000 kilomètres, très bonne condition, 3,900$. Tél.:550-1287.

DYNASTIE 1990, petites réparations à faire. Chevrolet Sprint 1991. 600$/chacun négociable. Tél.:542-8697.

FORD Mystique 1995, automatique, excellente condition, 1,850$ négociable. Tél.:(418)668-9247, (418)668-5151.

GEO Metro (Pontiac Firefly) 1997, 2 portes, hatchback, manuelle, démarreur à distance, pneus d'hiver, très propre, mécanique A1. Tél.:590-7570.

HONDA Accord 1992, automatique, très bonne condition, pneus d'été et d'hiver, 2,000$. Tél.:544-2317.

HONDA Accord SE 2006, 4,000 kilomètres, 8 pneus, (4 Pirelli), payé 30,000$, transfert location 40 mois, 460$/mois. Tél.:544-2770.

HYUNDAI Sonata 1995, 4 portes, automatique, équipement complet, 159,000 kilomètres seulement, 1,800$. Tél.:550-1287.

HYUNDAI Sonata 2001, 6 cylindres, automatique, **58,000 kilomètres**, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été. 8,600$. Tél.:696-2962, 542-7890.

MAZDA 323, 1993, 3 portes, toit ouvrant, 8 pneus, 850$. Tél.:697-1805.

MAZDA Précidia 1995, 69,000 kilomètres, automatique, mags, toit ouvrant, excellente condition, pneus d'hiver neufs, 4,999$. Tél.:545-0794.





CHICOUTIMI:
114, Jacques-Cartier Est. Édifice à bureaux au centre-ville. Zonage dominance commerciale, libre présentement, prix de vente sous l'évaluation municipale.
Pour vente rapide.
00683395

302 Autos à vendre

MAZDA Protegé 1993, automatique, excellente condition, repeinte, démarreur, 1,500$. Tél.:545-6311.

MAZDA Protegé 1994, manuelle, 183,000 kilomètres, très très propre, 1,700$ ou échangerais contre scooter ou petite moto de route. Tél.:673-1041

MAZDA Protegé 2002, automatique, très propre, 108,000 kilomètres, 9,000$. Tél.:548-0945.

MAZDA Protegé LX 2002, automatique, 32,000 kilomètres, grise, état neuf, 10,900$. Tél.:817-0772.

MERCEDES E320 1999, 4 matic, 123,500 kilomètres, premier propriétaire, tout équipée (anti-dérapage, intérieur cuir, sièges chauffants, etc.), excellente condition, prix à discuter. Tél.:545-7909.

OLDSMOBILE Alero 2002, 3.4 litres, équipée, 39,000 kilomètres, 7,995$. Chrysler Sebring LX 2001, 2.4 litres, équipée, très propre, 6,995$. 2 Ford Focus SE 2001, 4 portes, familiales, très propres. Toyota Echo 2000, 2 portes, manuelle, groupe sport, impeccable, 6,995$. 20 autres véhicules en inventaire. Gilbert autos inc. Tél.:543-8361.

OLDSMOBILE Intrigue 1998, 115,000 kilomètres, bonne condition, 3,700$ négociable. Tél.:590-1794.

PONTIAC Grand AM 1996 pour les pièces. Tél.:544-5981.

PONTIAC Vibe 2003, automatique, 157,000 kilomètres, équipement complet, démarreur, anti-vol, 9,200$. Tél.:347-2192, 487-3950.

SATURN Ion Quad 2004, automatique, 59,000 kilomètres, transfert location (termine juillet 2008, 80,000 kilomètres), 250$/mois ou vente: 13,400$. Tél.:815-4885.

TOYOTA Corolla 2001, grise, 4 portes, manuelle, 8 pneus, 130,000 kilomètres. Tél.:678-9861.

TOYOTA Corolla 2002 manuelle, 120,000 kilomètres, excellente condition, 8,000$ négociable. Tél.:662-5504.

TOYOTA Corolla CE 2004, 93,000 kilomètres, excellente condition, 4 portes, manuelle, garantie prolongée 160,000 kilomètres, démarreur, 8 pneus neufs, attache-remorque, 11,500$. Tél.:542-0186.

TOYOTA Echo 2005, 4 portes, manuelle, climatiseur, CD, aileron, pneus Blizzak sur jantes, démarreur, frais transfert location inclus. Tél.:720-1700.

TOYOTA Tercel 1990, 400$. Tél.:548-0062.

TOYOTA Tercel 1994, 4 portes, automatique, 229,000 kilomètres, pneus d'été et d'hiver, jamais accidenté, voiture fiable, économique, 1,800$. Tél.:542-9049.

VOLKSWAGEN Jetta 1997, manuelle, climatiseur, démarreur, 8 pneus sur jantes, excellent état, 3,100$. Tél.:545-2426, cell. 540-2252.

305 Camions à vendre

CAMION HINO FB1817-3 2002, bonne condition, prix à discuter. Tél.:718-3625.

CHEVROLET 1989, automatique, cabine régulière, 198,000 kilomètres, moteur 4.3 refait à 114,000 kilomètres, très bien entretenu. Tél.:272-2982.

CHEVROLET S10, 1997, simple cabine, automatique, 90,000 kilomètres, très bon état, 4,900$ négociable. Tél.:480-0039, 669-8358.

FORD 6 roues F700 1987, avec grue (refaite 2004), bon état, prix à discuter. Tél.:418-590-0400.

FORD F150 1986, king cab, manuelle, 600$ négociable. Tél.:542-8697.

FORD F150 1998, 336,000 kilomètres, très propre, 3,500$. Tél.:674-7500, 540-8183.

FORD Ranger XLT 2001, 6 cylindres, 1.1/2 cab, air climatisé, 96,000 kilomètres. 10,000$ Tél.:548-1763, 540-1990.

FORD Ranger, 1994, manuelle, pneus d'hiver et d'été, 160,000 kilomètres, très bonne condition, 2,300$ négociable. Tél.:612-6564.

306 4 X 4 - Utilitaires

DAKOTA 1993, 4x4, V8, cab 1/2, bon état, démarreur, 3,400$. Cell.:637-2307 après 18 h.

DODGE Dakota 2002, automatique, 4x4, 4 portes, 61,800 kilomètres, 15,300$. Tél.:548-2553, 812-2901.

FORD F-250 Lariat 1999, automatique, diesel, 7.3 litres, 13,000$. Tél.:718-3625.

FORD Lariat F150 4x4 1988, automatique, 198,000 kilomètres, prêt pour l'hiver, 1,900$. Tél.:543-7810.

GMC 1500 1997, 4x4, king cab, automatique, très propre, 7,000$. Tél.:672-1834, 592-6350.

GMC 2500 HD 2001, king cab, automatique, climatiseur, 175,000 kilomètres, 11,000$ ferme. Tél.:348-9258.

GMC 3500 2000, 4X4, automatique, crew cab, 260,000 kilomètres, diesel, 6,300$. Tél.:818-3751.

JEEP Grand Cherokee Laredo 2005, moteur 3.7, 30,000 kilomètres, parfaite condition, 1 taxe. Tél.:545-8624, 693-4446.

JIMMY 1995, 4X4, automatique, 4 portes, très bon état, 126,000 kilomètres, équipement complet, 3,900$. Tél.:818-3751.

KIA Sportage EX 2001, automatique, 4x4, 150,000 kilomètres, très propre, entretenue chez concessionnaire, 7,500$ négociable. Tél.:418-343-2153.

SUZUKI Vitara 2001, manuelle, très propre, 7,500$. Gilbert Auto Inc. 543-8361.

TOYOTA Rav4 1997, automatique, 4 portes, 134,000 kilomètres, équipement complet, prêt pour l'hiver, excellente condition, 10,900$ négociable. Tél.:543-8239, 690-4389.

307 Campeurs à vendre

MOTORISÉ Damon ultra-sport 2004, 35', 2 extensions, diesel "pusher", presque neuf, seulement 13,000 kilomètres, 140,000$. Tél.:545-1447, 549-2877, Jean-Pierre.

308 Fourgonnettes à vendre

CARAVAN 1998, 134,000 kilomètres, pneus d'hiver. 4,200$ négociable. Tél.:543-0220.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1997, mécanique A1, 1,600$ négociable. Tél.:720-3479.

DODGE Caravan, 1993, blanche, bas kilométrage (158,000 kilomètres), bien entretenue, carrosserie refaite, (1,500$ de réparations mécanique et peinture), 8 pneus sur jantes, très propre, 2,200$ négociable. Tél.:542-9649.

NISSAN Quest, 1995, automatique, 7 passagers, 134,000 kilomètres, très propre, aucune rouille, équipée, propriétaire unique, prête pour l'hiver, 1,600$. Tél.:662-5297.

PONTIAC Montana 2004, tout équipée, 62,000 kilomètres, reste 10 mois de location, nous payons 3 mois. Tél.:547-0456, 543-4840.

TOYOTA Sienna CE 2005, sable, 40,000 kilomètres, entièrement équipée, 28,000$ négociable. Tél.:349-8595.

309 Machinerie

CHARGEUR sur roues (loader) Case W14, très bonne condition, peinture neuve, 22,000$. Chargeur Clark Michigan, 35C, 1985, très bonne condition. Tél.:543-8361.

FREIGHTLINER forestier 1995, moteur 455 Carterpillar, refait, garanti 1 an, transmission 18 vitesses, différentiel 46,000 livres, peut vendre avec remorque Pemisko 1994, 48', 4 essieux, avec piquets pour 4' et bois en longueur. Tél.:818-4650.

PELLE Kubota KX121-3, 3690 heures, 2002, avec 2 "backets", très propre. Tél.:544-0928, 718-3117.

311 Motoneiges à vendre

2006 BOMBARDIER free style (Tundra), démarreur électrique, marche arrière, très peu servi, 4,900$. Tél.:544-1384.

BOMBARDIER GSX 600 SDI 2004, 7,000$. Tél.:662-5906.

BOMBARDIER modèle 4500, 1981, excellente condition, prix à discuter. Tél.:673-3624.

POLARIS 2003, chenille 20", 5,000 milles, bonne condition, 5,000$. Tél.:542-6733.

POLARIS Indy 440, 1991, mécanique A1, marche arrière, 1,200$. Tél.:815-2022, 690-1302.

POLARIS RMK 700 cc 2003, chenille neuve 151"x2", 5,500$ négociable. Tél.:817-3816.

POLARIS Touring 700 Edge 2003, parfaite condition, 7,000 kilomètres, 5,000$. Tél.:662-3014, 662-0166.

POLARIS XCR-800, 1999, SKS, (carotte), modèle unique, excellente condition, 2,200$ négociable. Tél.:690-5841.

YAMAHA RX-1 Mountain 2004, chenille 151"x2", siège double, marche arrière, 7,900$. Tél.:544-9367, 718-3130, demandez David.

YAMAHA V-Max 600 1994, seulement 8,000 kilomètres, comme neuve, femme propriétaire, prête pour hiver, toile, 2,200$. Aussi, habits cuir, divers vêtements motoneige, casques, homme, femme, comme neufs. Tél.:815-5511.

YAMAHA V-MAX 600, 1994, excellente condition, moteur et chenille neufs, 1,450$ négociable. Tél.:673-1848, 817-1848.

YAMAHA VK 540 II 1999, 3,400$. Tél.:696-1247, après 17 h.

YAMAHA Warrior 2005, très bien équipée, extra propre, 9,700$. Tél.:591-0797.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BOMBARDIER Outlander 2005, 4x4, 400 CC, 350 kilomètres à l'odomètre, utilisé seulement 2 fois pour la chasse, état neuf, toujours remisé à l'intérieur. Tél.:480-7021.

HONDA 300 EX 2000, très propre, 2,600$. Tél.:543-1653, pierretremblay66@hotmail.com

YAMAHA Kodiak 450, 2004, équipé, état neuf, 6,000$. Tél.:542-0552.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

4 MAGS 14" avec pneus, pour Civic ou Accord. Tél.:290-1967.

4 PNEUS d'hiver 185-65R15, à clous, 2 hivers, 100$. Tél.:543-3516.

4 PNEUS d'hiver 235/75R15 avec jantes 6 trous pour camion GMC ou Chevrolet, 180$. Tél.:695-4954.

4 PNEUS d'hiver Blizzak pour Camry 2000, 195-70R14, sur jantes. 4 Nordic pour Tercel 1999 P155-80R13. Tél.:542-7100.

4 PNEUS d'hiver neufs, Hankook, P/235/65/R17, 625$. Tél.:545-6638.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Roadhandler 215-70R15, 350$. Tél.:697-1000.

LIQUIDATION sur pneus d'hiver en inventaire, rabais jusqu'à 50%: Toyo, Pirelli, Arctic Claw. Performance Expert: 696-0044.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

ATELIER FUSION CONCEPT INC.
Fabrication de remorques en aluminium selon vos exigences. L'aluminium, beaucoup moins cher qu'on le pense! (disponibles en acier également). Tél.:540-6233.

REMORQUE 5X8 basculante, ridelles 18", pneus 14". Tél.:544-3321, soir.

315 Remorques à vendre

REMORQUE pour motoneige ou VTT, 6X8. Tél.:695-0313, heures repas.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Ariens 11-32. Moteur de souffleuse 10 forces. Tél.:545-3448.

SOUFFLEUSE Craftsman 8-28, très bonne condition, 325$. Tél.:542-6672.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR neuf 4x4 avec loader, 2006, 28 forces, diesel, garantie, 12,995$. Tél.:1-888-595-5191.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AIDE-FAMILIALE demandée au domicile de l'employeur, Chicoutimi-Nord, pour s'occuper de trois enfants d'âge scolaire, 15/20 heures/semaine, non-fumeur(euse), reçus et références exigés, rémunération à l'heure. Tél.:693-0333, 690-6916 laisser message.

ATTENTION ÉTUDIANT(E)S ET ADULTES $$$
Les fêtes s'en viennent, fais-toi jusqu'à 250$/semaine en vendant de super bons produits. Tél.:1-800-561-2395.

COIFFEUR(EUSE) clientèle établie, avec salaire de base, commission. Tél.:547-8184, message.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, temps plein, belle ambiance de travail. Contactez Véronique ou Maripier, 696-4040.

COMMIS charcuterie-boucherie (service). Disponible en tout temps, 15 heures et plus par semaine. Salaire minimum. Expérience un atout. Caroline Bouchard, 543-9113, 817-1101.

CUISINIER(ERE) pour remplacement (maladie). Disponible de jour, 25 heures et plus par semaine. Préparation de menus du jour ou sandwichs. Salaire à discuter. Caroline Bouchard, 543-9113, 817-1101.

FLORIDE
Miami - West Palm Beach - Tampa
***** NOUVEAU PROJET*****
Permis de travail
disponibles immédiatement
RECHERCHÉS
25 électriciens (Compagnons)
40 ferblantiers (Compagnons)
CAN-AM JOBS
1-800-613-0656
Envoyer CV
Fax:1-800-613-0659
m.lacasse@workpermitsusa.com

JONQUIERE couturière(couturier) demandé(e) temps partiel, 10 ans et plus d'expérience. Tél.:548-5164.

MASSAGE
Avec ou sans expérience. Personne sexy, ponctuelle et sérieuse. $$$. 18 ans et plus. Tél.:820-6789.

MECANICIEN(NE) classe C, salaire avantageux, avantages sociaux compétitifs, poste à temps plein. Tél.:718-1010 Martin.

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche, dans le secteur Chicoutimi: Père-Champagnat, des Augustines et Pierre-Lore. Tél.:544-8394.

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche, dans le secteur Chicoutimi: Bégin, St-Thomas, Labrecque, Dubois, Hôtel-Dieu. Tél.:544-8394.

POMPISTES demandés, temps plein de jour (semaine). Apportez CV, Shell voisin PFK, 784 boulevard Talbot, Chicoutimi.

PREPOSE(E) au comptoir et à la cuisine, temps partiel, 20, 25 heures/semaine. Se présenter au restaurant Salvatore, 1185 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, demandez Chantale ou Mario.

RECHERCHE commis-compteurs pour effectuer les prises d'inventaire de tous genres de commerce, secondaire V terminé, travail à temps partiel, nombre d'heures variable, horaire de jour, soir ou fin de semaine. Tél.:543-4567 pour rendez-vous

RECHERCHE gardien(ienne), fin de semaine, pour garder personnes handicapées, expérience non nécessaire, à Alma. Tél.:662-8474, 487-0121.

RECHERCHE personne fiable pour effectuer déneigement manuel, Larouche Falardeau, St-Honoré, Chicoutimi, Jonquière, Laterrière. Tél.:545-1942.

URGENT besoin 2 COIFFEUR(EUSE)S pour location de chaise, prix très compétitif, secteur achalandé. Jonquière, tél.:548-2895, 547-4007, 817-2895.

URGENT! Personnel demandé pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche, dans le secteur Chicoutimi: Pierre-Bédard, Papineau, Chabanel, boulevard Talbot. Tél.:544-8394.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Laterrière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:(418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

500$ A PRETER! Sans enquête de crédit. Crédit Courtage, tél.:(450)378-7667.

APPROBATION 24 h. Refus banque: marge crédit commercial, hypothèque. Bienvenue! G.F.C. (418)563-8286.

ATTENTION!!!
Cartes et prêts trop élevés
Vous êtes découragés
Nous avons la solution!
Un seul paiement 0% d'intérêt
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
SDEC Jonquière et Québec

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Évaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

502 Occasion d'affaires

CREEZ VOTRE EMPLOI
Autobus scolaires avec circuit, conditions très intéressantes, certaines conditions s'appliquent. Tél.:548-9977.

travailcheztoi.com ...si tu veux plus qu'un salaire! Par temps choisi.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

J.F.T.R. CONSTRUCTION
Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-0505.

PORTES de garage et portes extérieures, fenêtres, jusqu'à 60% de rabais. Tél.:549-9999.

RENOVATIONS complètes, plastrage, évaluation gratuite, travail bien fait, homme d'expérience. Tél.:544-3143.

RENOVATIONS J.G. rénovations résidentielles de tous genres, prix abordables. Tél.:690-9785, 812-0643.

SPÉCIALITÉ sablage et vernissage de plancher, latex ou uréthane, pose de plancher bois franc et flottant. Tél.:815-4641, 612-6393. RBQ.

604 Offres de services

AIDE psychologique professionnelle. Vous voulez parler et passer à travers une difficulté personnelle, amoureuse, relationnelle, travail... confidentialité absolue. Tél.:543-8109.

ATELIER mobile Le Couturier: confection, réparation, modification toit de bateaux. Rembourrage de tout genre. Prix réduit hiver: toit de bateau, transport inclus. Tél.:540-5079.

CHAUFFEUR classe 3, semi-retraité, horaire flexible, salaire négociable. Tél.:544-6109.

COMMISSIONNAIRE avec camionnette, petit et gros colis, 20$/heure, essence incluse. Tél.:542-8190.

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Deneigement galeries, allées piétonnières, Chicoutimi, Jonquière. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-9111.

DENEIGEMENT
Sécurité, qualité et service depuis 1989, **ongerneige.com**. Tél.:548-7798 (Arvida, Jonquière, Kenogami).

EBENISTE: fabrication armoires et meubles sur mesures, bois, mélamine, stratifié. Tél.:544-2201.

FEMME sérieuse et propre offre ses services pour entretien ménager complet. Tél.:698-1996, 550-9191.

POSE d'ongles: acrylique, gel, soie. Tél.:548-0064, lundi au vendredi.

RENOVATIONS intérieures: céramique, plancher flottant, plomberie. Tél.:548-8001.

REPRESENTANTE TUPPERWARE
Vente, présentation, catalogue, garantie à vie, possibilité carrière. Tél.:548-2823, Mme Tremblay.

SPÉCIALITÉ rénovations tout genre, prix compétitifs, travail garanti. Tél.:540-1545.

Transport: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Local et longue distance. Tél.:542-2127, 812-5557, cellulaire.

605 Service de garde

GARDERAIS enfants de 0-4 ans, de jour seulement, à mon domicile, Chicoutimi. Tél.:612-6178.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

BAS prix: laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, très propres, garantis. Tél.:696-5005.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, laveuse à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER chambre comprenant: bureau avec miroir, commode, 2 tables chevet (pas de lit). Pagette:696-6255.

704 Animaux

BEAU petit chiot Caniche mâle beige, né 3 octobre, prêt à partir. Tél.:693-8610.

BOEUF de boucherie Charolet, Limousin, Angus, 1.49$/livre. Tél.:662-9426, 818-4235.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CAGE perroquet, accessoires, très propre, valeur 700$, laissée 300$. Tél.:542-9649.

CHIOTS Braque d'Auvergne pure race, vaccinés, vermifugés. Chiots croisés Braque d'Auvergne/Berger Allemand, vermifugés. Tél.:544-0646, 544-1942.

CHIOTS Caniche Royal, 12 semaines, vaccinés, stérilisés, non enregistrés, initiés à la propreté, 700$. Aussi mâle pour accouplement. Tél.:275-3381.

CHIOTS d'élevage familial Berger australien, 2 mois, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micropuce, garantie 2 ans, socialisés. Tél.:668-2847.

CHIOTS hysky croisés chien-loup, 6 semaines, 100$/chacun. Personnes sérieuses seulement. Tél.:542-0504, 693-7628.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 9h à 17h, samedi: 9h à 16h, dimanche 11h à 16h. Tél:668-8978, 480-1317.

706 Bois de chauffage

BOIS chauffage vert, bouleau 65$/corde, livré, fendu. Bois vert merisier 70$/corde, livré, fendu. Tél.:673-3161.

BOIS de chauffage 4 à 5 pieds, coupé sur place si désiré. Bouleau, épinette, sapin, tremble, 30$/corde. Tél.:545-9214, 693-3806, 696-1793.

BOIS de chauffage RL: bois en longueur 16 pieds et 16 pouces à vendre, bois dur seulement. Tél.:544-2556.

BOIS de poêle à couper sur place, 40$/corde. 8 cordes bois sec, 70$/corde. Soir: tél.:674-1155, 540-3063.

BOULEAU sec 75%, 75$/corde, livrée. Tél.:695-7225.

BOULEAU sec, érable semi-sec, 65$/corde, non livrée. Tél.:543-2436.

BOULEAU, merisier, bois fendu 16 pouces, livré. Tél.:349-2609 (soir), 349-2889 (jour).

BOULEAU, érable, merisier sec, longueur 16 pouces, 80$/corde, livrée. Tél.:547-7777, 542-4255.

ERABLE, merisier, bouleau, tremble sec, 65$/corde, livrée. Tél.:542-0091.

FALARDEAU beau bouleau sec. Venez choisir. Réservation possible, 80$/corde. Tél.:673-4251.

LONGUEUR 16', bouleau, livraison Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.:547-0201, 290-0625, après 18h.

MERISIER, érable, 85$/corde. Bouleau, 75$/corde. Livrées (si non-livrée, 10$ de moins). Tél.:690-2935.

TREMBLE sec remisé, 40$ la corde, non livrée. Tél.:544-1709.

708 Demandé

ACHETERAIS décorations de Noël anciennes et valises en crocodile. Robert, 812-9255.

COIFFEURS(EUSES)
Vous désirez travailler dans un salon achalandé avec une équipe de stylistes dynamiques?
Une ambiance agréable et une entreprise pour qui votre réussite lui tient à cœur?
Temps plein, permanent, excellent salaire, avantages sociaux.
Télécopieur: (418) 648-9082
Courriel:
ressourceshes@hotmail.com
Tél.: (418) 580-5409
0068305O

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Marche d'escalier en chêne massif, 1.1/16x10.5"x35.5". Bardeaux de cèdre pour couverture et recouvrement mural, très bons prix. Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul et acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36' de longueur. Prix de quantité. Informations:549-0648.

A VOIR:
STORES PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 hEURES, RÉPARATIONS TOUS GENRES. Fernand Tremblay (déménagé) 373, Ste-Anne, CHICOUTIMI. TÉL.:543-0432.

ATTENTION: SAPINS DE NOEL NATURELS AVEC LUMIERES EN LOCATION (livrés, installés, récupérés) toutes grandeurs. RESERVATION: 69-TONTE, tél.:698-6683.

BUREAU d'ordinateur récent, valeur: 230$, laissé: 75$. Habits hydrofuges VTT, neufs, moitié prix. **Plusieurs vestes cuir, récentes, aubaine.** Tél.:548-4747.

CONTENEURS maritimes neufs et usagés. Vente ou location. Pierre:820-7715, 718-5822.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

GENERATRICE Honda 2200 Watts, 1,000$. Tél.:545-9627.

L. MARTEL Artistique, tout pour le vitrail, encadrement, toile, peinture, cuir Tandy, marqueterie, 2269, St-Jean-Baptiste, Jonquière. Tél.:547-1863.

PALETOT chat sauvage de qualité, grandeur 40 (homme), 500$. Tél.:549-0318.

PEINTURE haut de gamme (rachat de faillite), intnérieur, extérieur, 5,700 gallons à liquider, blanc et toutes les couleurs ...latex, huile, teinture 20$/gallon. Tél.:544-7353, Eric ou Marc, heures d'affaires.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

VENTE pour fermeture de maison: ameublement, articles de maison. Tél.:818-1839.

VIDER RESERVOIR à huile. Sortir fournaise + réservoir. Soumission gratuite. Achat et vente, neufs et usagés. Tél.:550-2787.

710 Equipement de bureau

AMEUBLEMENT bureau usagé, chaises, bureaux, classeurs. Liquidation. Tél.:690-4977.

711 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT de bureau: grand bureau, 6 bureaux, crédence avec bibliothèque, chaises, paravent, télécopieur neuf. Tél.:591-0880.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Amour, travail, santé (consultation téléphonique), reiki (guérison) Tél.:543-8109, 812-4077.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente 29.1/2"x25"x25.1/2" (hauteur), 750$ ou échangerais contre poêle granules. Tél.:542-3609.

716 Réceptions

VOUS recherchez un endroit chaleureux et convivial? **Auberge Au fil des saisons, nouveau cuisinier-exécutif, nouveau personnel, nouveau concept menu, 13 variétés de plats, 4,95$/chacun** (3 plats minimum). Pour réservation: 697-1000.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

2 SUPPORTS à vélo pour Volkswagen, avec traverses de toit. Tél.:544-4027.

805 Musique et accessoires

CLAVIER KN-650 + valise, amplificateur, micro et pied, 750$. Tél.:548-5200.

MANDOLINE électrique, comme neuve, valeur 550$, laissée, 275$. Accordéon, reconditionné par un spécialiste, valeur 1,300$, laissé 500$. Tél.:542-9649.

RADIO d'auto modèle Chrysler laser-cassette, 150$. Tél.:290-1967.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX 360, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

RÉCEPTIONNISTE-VENDEUSE D'EXPÉRIENCE

Poste à temps plein
(Pour salon de coiffure de Place du Saguenay)

Nous offrons:

- **Excellent salaire et avantages sociaux.**

Faites parvenir votre CV par courriel à:
ressourceshes@hotmail.com

Pour information: (418) 580-5409

00683096

806 Ordinateurs et jeux

PENTIUM III DELL avec graveur, CD, aubaine! Tél.:542-5878, 541-6087.

PLAYBOX jeux vidéo. Vente et échange jeux neufs et usagés à des prix très compétitifs. 2374 St-Dominique, Jonquière. Tél.:542-1526.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500$, laissé: 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix, un jour: le 2 décembre; coucher 31 décembre / 1er janvier. Elvis à Québec 9 et 16 juin. Casino lac Leamy, 3 au 5 mars. Détenteur permis du Québec. Yolande, tél.:548-7521.

HOLLYWOOD, Floride, à louer: maison mobile 12x72, 15 décembre au 30 janvier. Tél.:(418)564-1331.

PRESENTATION de voyages lundi 4 décembre 19h30 à l'Auberge des Vingt-et-uns. Casino de Charlevoix: le 8 décembre, dernier vendredi chanceux (10 places); le 16 décembre, de 15h à 23h; veille du Jour de l'An (31 décembre), 10 places. Pour informations Nicole Tremblay. Tél.:544-3860. GVQ Détenteur de permis.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.:550-6649.

LIBERTINES, coquines, n'attendent que votre appel. Chloé, Julie. Tél.:542-8349.

NOUVELLE venue jolie Ely, 35 ans, reçoit, se déplace. Tél.:812-0502.

JOLIE demoiselle, Jessica. Se déplace seulement. Tél.:213-0515.

WILLIAM reçoit et se déplace. Hommes, 7/7, 24/24. Tél.:550-2416.

BEAUTE sensualité, charme, expérience. Hommes sérieux. Recoit et se déplace. Tél.:480-2483.

Anciennement 542-7988. BELLES et sexy: Maya, Amanda, Sonia et Bella vous reçoivent, 6/7. Tél.:542-2691.

TRÈS jolie très féminine transexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

A qui la chance? Pour vous messieurs, Marie-Soleil, reçoit et se déplace. Tél.:542-2596.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

CESSER de rêver, téléphonez. Belles, douces, sensuelles, attendent votre appel. Tél.:547-7099.

CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, se déplace seulement (discrète). Tél.:550-0920.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

Lily, jolie, sensuelle, 39 ans, reçoit et se déplace. Tél.815-3442.

NOUVEAU massage à partir de 40$/demi-heure, Sabrina, 7/7. Tél.:547-3863.

906 Services de massage

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

MASSAGE exotique. Douches. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Service coiffure. Tél.:690-3142.

LADY Léthicia, toucher de velours, spécial nouveaux clients, 10h à 18h. Tél.:820-9442.

MARIA
Jeune et sensuelle. Vous vous sentez fatigué, stressé, angoissé, appellez-moi. Reçoit et se déplace 24 h/24. Tél.:542-5827. Filles demandées.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

MASSAGE californien, suédois, gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:**673-4811.**

NOUVEAU à Jonquière: centre de massage, de détente et de relaxation. Julie réouvre dans un endroit plus spacieux, paisible et discret, pour bien vous servir. Tél.:547-4251.

906 Services de massage

NOUVEAU ARVIDA SALON FANTAISY
dans une ambiance tropicale des Antilles, GIA, MIA, vous reçoivent, hommes et femmes, pour leur plus grand plaisir, afin de vous offrir un service de massage professionnel ou sensuel, bain, douche. Venez nous voir, le décor chaleureux et la discrétion sont de mises. Notre plus grande joie sera de vous satisfaire. Au plaisir de vous rencontrer! Engageons hommes 18 ans et plus, et femme matures. Tél.:548-5558.

543-1234
#1 DES SALONS 9 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
Urgent besoin de filles
responsables et ponctuelles
lundi au vendredi 9 h à 21 h
samedi: 10 à 17, dimanche 10h à ?

ERIC vous offre une heure de détente. Non-sexuel. Tél.:418-482-1577.

906 Services de massage

GLOBE BLEU, massage, détente, relaxation, huile chaude, donné par Johnny ou Gulo, Jonquière, près autoroute. Spécial ouverture. Tél.:820-7409.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

MASSAGE de détente chaleureux et discret. Appelle-moi. 547-0778 Hélen.

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI
Massage propice à détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Meggie, Mélissa, Natasha, Angélina. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.**

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

Cherchons une autre planète, dit Hawking

LONDRES - Pour survivre, les humains vont devoir coloniser les planètes d'autres systèmes solaires, a estimé jeudi le célèbre astrophysicien Stephen Hawking.

«La survie à long terme de la race humaine est menacée tant qu'elle se limitera à une seule planète», a-t-il déclaré à la BBC-radio. «Tôt ou tard, des catastrophes comme une collision avec un astéroïde ou une guerre nucléaire sont susceptibles de nous faire disparaître. Mais dès lors que nous nous disséminerons dans l'espace et établirons des colonies indépendantes, notre avenir sera assuré».

La Terre étant la seule planète dans son genre dans notre système solaire, l'auteur du traité «Une brève histoire du temps» estime que les humains doivent trouver une autre planète hospitalière à coloniser. À la vitesse de fusées telles qu'Apollo, le voyage pourrait prendre pas moins de 50 000 ans, a-t-il ajouté.

Stephen Hawking, qui enseigne les mathématiques à l'Université de Cambridge, a expliqué que l'utilisation de l'annihilation matière-antimatière, décrite dans la série télévisée «Star Trek», pourrait permettre de voyager à la vitesse de la lumière. Lorsqu'une particule et son antiparticule entrent en collision, leur masse se transforme en énergie. Certains scientifiques, comme Hawking, pensent que ce processus pourrait être utilisé pour propulser les fusées.

L'astrophysicien est âgé de 64 ans et atteint de la maladie de Lou Gehrig. Paralysé, il se déplace en fauteuil roulant et s'exprime grâce à un synthétiseur de voix. Il a accordé une interview à la BBC avant de recevoir la médaille Copley, la plus ancienne distinction au monde pour les travaux scientifiques. La récompense a déjà été attribuée à Charles Darwin, Albert Einstein et Louis Pasteur.

(Associated Press)



SAVANT - Atteint de la maladie de Lou Gehrig, Stephen Hawking se déplace en fauteuil roulant et s'exprime grâce à un synthétiseur de voix.

(Archives)

«Le plus grand défi de l'humanité»

MONTREAL — Après 430 jours en mer, le chef de la mission Antarctique du Sedna IV, Jean Lemire, revient avec des preuves: les changements climatiques sont non seulement en cours, ils s'accélèrent.

«Le plus grand défi de l'humanité sera sans doute la lutte contre l'élévation du niveau de la mer», a affirmé M. Lemire à Montréal, jeudi, à l'occasion d'une de ses premières sorties publiques depuis son retour sur la terre ferme.

«C'est certainement ce qui nous attend, en raison évidemment de la fonte des glaciers, mais surtout à cause de l'augmentation de la température des océans, a ajouté le biologiste. Le British Antarctic Survey a prouvé que dans le secteur où nous étions, la température de la mer a grimpé d'un degré. C'est énorme!»

Pour illustrer à quel point la situation est grave, M. Lemire a rappelé que deux forces majeures influençaient le climat de la Terre: les grands vents atmosphériques et les courants des océans. «Or, tous les grands courants sont influencés par l'Antarctique», a-t-il précisé.

Amarré pour son hivernage dans une petite baie de la péninsule arctique (fraîchement baptisée baie Sedna), l'équipage de marins, de cinéastes et de scientifiques a ainsi pu observer de visu la fonte accélérée des glaciers.

Pas surprenant: le Sedna IV était à une centaine de kilomètres de la station Palmer, le lieu où a été observée la plus forte hausse des températures sur la planète depuis 50 ans: 6,0 degrés Celsius. «Les pôles sont aux avant-postes et nous disent que la planète entière va être affectée», a dit M. Lemire.

(Presse Canadienne)

NÉCROLOGIE



BEZEAU (Mme Manon)
1943-2006

À la maison Victor-Gadbois, le 26 novembre 2006, est décédée, à l'âge de 63 ans, Madame Manon Bezeau. Elle laisse dans le deuil ses trois fils: Réal (Véronique), Martin (Dina) et Christian (Magali); ses trois petits-enfants: Florence, Alexandre et Lana; le père de ses enfants: Jacques Barrette; ses frères et ses sœurs: Gilles (Denise Fortin), Evans (Céline Poulin), Carol (Lisette Desrochers), Gitane (feu Albert Dubé), Gaétan (Françoise Comeau), Noëlle (Jacques Desalliers), Marielle (Serge Boivin) et Anne (Jean Gauthier). Elle ira rejoindre son père Arthur Bezeau, sa mère Blanche-Yvonne Lavoie, ses frères: André-Marie et Guy et sa sœur Linda. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi qu'autres parents et nombreux amis. Une cérémonie religieuse, en présence des cendres, aura lieu à 14 h 30, le samedi 2 décembre 2006, en la Cathédrale de Chicoutimi, située au 514 rue Racine est, Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 14 h. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la maison Victor-Gadbois, 1000 rue Chabot, Saint-Mathieu-de-Beloeil (Québec), J3G 4S5, tél.: (450) 467-1710. La famille ressent une vive gratitude envers tout le personnel pour le dévouement, la chaleur et la qualité des soins qu'elle y a reçus. **Direction funéraire: Salon funéraire Demers,** téléphone: (450) 467-4780, télécopieur: (450) 467-9468, courriel: salon.demers@sympatico.ca



BOISSONNEAULT (M. Jacques)

Le 30 novembre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 62 ans, M. Jacques Boissonneault, époux de Mme Thérèse Bouchard, demeurant rue Poitras, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le dimanche 3 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 4 décembre 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 4 décembre 2006 à 11 h à l'église St-Mathias. Il sera incinéré. Il était le fils de feu Mme Thérèse Gauthier et de feu M. René Boissonneault. Il laisse dans le deuil ses enfants: Luc Boissonneault, Charles (Nancy Fortin); ses petits-enfants: Anthony, Clara (leur mère Isabelle Tremblay et leur frère Mickael Lapointe), Ann-Frédérik et Gabrielle; ses frères et soeurs: Lise Boissonneault (Jacques Hébert), Nicole (Jean-Paul Lafrance), Serge (Linda Belley), Ruth (Pierre Dumas), Jocelyn (Christine Lajoie), Jean (Diane Francoeur), André. Il était le beau-frère de: Rumberto Bouchard (Elmire Bouchard), feu Clairsy, Andréa (Gilbert Dionne), Réjean (Francine Grondin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier Mmes Hélène Archibald et Johanne Thériault, docteure et infirmière en soins palliatifs au département d'oncologie et également Johanne Bouchard, travailleuse sociale au CLSC De La Jonquière pour la qualité de leur accompagnement. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du département d'oncologie de l'hôpital de Chicoutimi. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

Autres décès en pages 32-33

NÉCROLOGIE



BOIVIN (Mme Eglantine Girard)

Le 27 novembre 2006, est décédée au C.S.S.S. Domaine du Roy de Roberval, à l'âge de 89 ans, Mme Eglantine Girard, épouse de feu M. François-Nil Boivin, demeurant à St-François de Sales. Les funérailles de Mme Eglantine Girard seront célébrées
le samedi 2 décembre 2006 à 10 h
à l'église de St-François de Sales
L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Joseph Girard et de feu Mme Marie Maltais. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Claude Nantel), Réal; sa petite-fille: Alexandra Nantel. Elle était la soeur de: feu Desneiges (feu Arthur Lavoie), feu Rosée (feu Méridé Harvey), feu Juliette (feu Albert Gingras), feu Eva (feu Armand Bilodeau), feu Marie-Ange (feu Ovila Côté), feu Oswald (feu Marie Bilodeau), feu Georges (feu Alice Gagné), feu Henri (feu Cécile Bilodeau). Elle était la belle-soeur de la famille Boivin: feu Aimé (feu Hélène Oregan), feu Roland (feu Marie-Claire Ouimet), feu Armand (feu Aliette Savard), feu Bertha (feu Ernest Gauthier), feu Jeanne (feu François-Nil Lemay), feu Yvette (feu Jos Cloutier), feu Lucienne (feu Victor Fortin), feu Irène (feu Fidèle Robichaud). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Pour informations: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896 et courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et St-François de Sales.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



BOUCHARD (M. Eléona)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, entouré de l'amour de sa famille, le 28 novembre 2006, à l'âge de 70 ans 4 mois, M. Eléona Bouchard, fils de feu M. Dorilla Bouchard et de feu Mme Joséphine Gaudreault, époux de Mme Gisèle Dubois, demeurant à Roberval. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la
Maison funéraire Harvey
816, boul. St-Joseph
Roberval
le vendredi 1er décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 2 décembre 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. M. Bouchard laisse dans le deuil outre son épouse Mme Gisèle Dubois; ses enfants: Josée (Marc Landreville), Christian, Chantale (Patrick Sauvé), Michel (Guylaine Gadbois), Brigitte (Louis Villeneuve), Pascal (Manon Ledoux); ses petits-enfants: Keven, Marie, Sandra. Il était le frère de: feu Dorilda (feu Henri Gauthier), Léonce, feu Blanche-Annette (Gérard Dubé), feu Jean-Marie (Yolande Ouellet), feu Cécile (feu Philippe Bouchard), Angela (feu Siméon Bouchard), feu Napoléon (Gemma Gagnon), feu Jeanne-Mance (Jean Lambert), feu Jean-Paul (Rose-Yvonne Guimont), Juliette (feu Floribert Laprise), feu Richard et Rachel Lévesque. M. Bouchard laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dubois: Cécile, Marcel (Diane Rondeau), Jean-Guy, Ghislain (Claire Lefebvre), Darius (Gisèle Godin), Gaétan, Benoit (Cécile Fontaine), Lise (Camil Flamand), Luc, Georgette (Marcel Bessette), ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey,** 816, boul. St-Joseph, Roberval. (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), (418) 275-7496 (fax), courriel: maisonfunerairehharvey@bellnet.ca



CAGELET (Mme Monique)

Le 29 novembre 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 40 ans, Mme Monique Cagelet, conjointe de M. Sylvain Comeau, demeurant rue Nadeau, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le samedi 2 décembre 2006 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 15 h à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son conjoint M. Sylvain Comeau, elle laisse dans le deuil son père: Jean-Claude Cagelet (feu Paulette Girard); sa fille: Alexandra; ses frères et soeurs: Denis Cagelet (Jacinthe Côté) Michel, Joël, François, Lina, Rémi (Catherine Jean); sa belle-mère: Mme Rolande Fournier (feu Armand Comeau); ses filleuls: Jimmy et Mélanie, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne du cancer. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



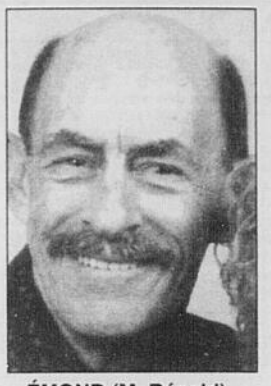
DUCHAINE (M. Gabriel)

Le 29 novembre 2006, est décédé à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 68 ans et 2 mois, M. Gabriel Duchaine, époux en 1es noces de feu Mme Cécile Perron et conjoint de Mme Pâquerette Maltais, fils de feu M. Charles-Edouard Duchesne et de feu Mme Marie-Ange St-Pierre, demeurant sur la rue Truchon à Bégin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 1er décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 2 décembre 2006 de 10 h à 10 h 45 à la
Salle de l'édifice municipal de Bégin
126 rue Brassard
Bégin
Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 11 h à l'église St-Jean L'Evangéliste de Bégin. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Bégin. Le défunt laisse dans le deuil, outre sa conjointe Mme Pâquerette Maltais, ses enfants: Guylaine Duchesne (Yvon Lyna), Jeanne (Patrick Gallant), feu Daniel, Dominique, Richard (Julie Dufaut), Doris Bouchard et Daniel Girard; ses petits-enfants: Patrick, Karine, François, Mathieu, Pierre-Luc, Josiane, Guillaume et Charles. Il était le frère de: feu Thérèse Duchesne (Alain Pedneault), Jean-Paul (Jocelyne Boucher), Yvette (feu Bertrand Lévesque), Pauline (Gérard Villeneuve), Rémi (Lise Gauthier), Noël et Ginette (Réjean Gagné). Il était le beau-frère de: Laurent Perron (feu Jeannine Boily), Lucette (feu Ferdinand Gagné), Gabrielle (Marcel Girard), Madeleine (Paul Bertrand), Agathe, feu Pascal, Judith (Louis-Marie Lemieux), Micheline (Gervais Bouchard), Diane (André Cloutier) et Michel (Lucie Themens), ainsi que les membres de la famille Maltais. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



GAUDREAULT (M. André)

Le 29 novembre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 84 ans, M. André Gaudreault, époux de Mme Paule Bouchard, demeurant rue Panet, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le vendredi 1er décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 2 décembre 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Paule Bouchard, il laisse dans le deuil ses enfants: Clément Gaudreault (Claire Deschênes), Raymond (Anne Blackburn), Jocelyne, Ghislain (Jacynthe Girard), Claudette (Philippe St-Maurice), France (Sylvain Landry); ses petits-enfants: Gaétan, Simon, David, Yan, Julie, Janick, Chantale, François, Serge, Mathieu, Martin, Marie-Ève, Marc-Olivier, Vincent, Camille; ses arrière-petits-enfants: Maxime, Pascale, Jean-Simon. Il était le frère de: feu Cyrille Gaudreault (feu Béatrice Lapierre), feu Adrien (Rolande Fortin), Marguerite (Dorila Larouche), feu Cécile (feu Louis-Marie Larouche), Marcel (Simone Boldini), Thérèse (feu René Lepage). Il était le beau-frère de: feu Blanche Bouchard (feu Jean-Marie Gaudreault), Georgette (feu Léonce Girard), feu Jean-Robert, Joseph (feu Françoise Desbiens), Benoit, Brigitte (Gérard Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation Santé Jonquière. La famille remercie le personnel du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière pour l'attention et les bons soins apportés à M. Gaudreault. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



ÉMOND (M. Rénald)

Le 30 novembre 2006, est décédé à Alma, à l'âge de 67 ans 2 mois, M. Rénald Émond, fils de feu M. Osias Émond et de feu dame Marie-Anna Daoust, époux de dame Thérèse Larouche, demeurant au 241 rue Alarie, Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 1er décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 2 décembre 2006 à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 11 h à l'église St-Pierre d'Alma. M. Émond sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière de Larouche. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie (Louis Desgagné) et Joël (Sarah Lapointe); ses petits-enfants: Joanie, William, Anne et Camille; ses frères et sœurs: Yvan (Rose-Aline Tremblay), Normande (Jean-Baptiste Tremblay), Claude, Victor (Lisette Girard), Roger (Marie-Rose Girard), feu Gaétan; sa belle-mère dame Philomène Desbiens (feu Léopold Larouche); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pauline (Jean-Guy Potvin), Claudette (Jocelyn Potvin), Joseph (Ariana Lazarte), Vital (Monique Gilbert), Jean, Danielle (Michel Potvin), Marlène (Patrice Tremblay); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Émond, visitez le site residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean,** pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Au nom de toute la population



La générosité des parents et amis de
Mme Marie-Marthe Fortin-Simard,
de Chicoutimi, décédée le 19 octobre 2006,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de *ma vie*
541-1005

00682016

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

Fonds de dotation Santé Jonquière

Pour honorer la mémoire de
M. William McKinley



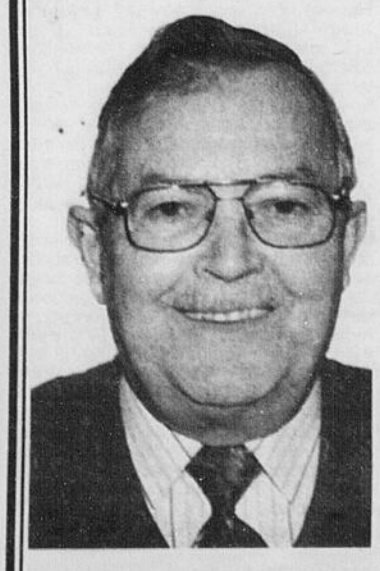
décédé le 1er novembre 2006, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts. Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro 695-7711.

Au Fonds, je donne pour les miens!

00683477

IN MEMORIAM



GALLANT (M. Omer)

Le 29 novembre 2006, est décédé, entouré de l'amour des siens, au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 77 ans et 6 mois, M. Omer Gallant, époux de Mme Flore Allard, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il a été à l'emploi "d'Inter-Cité Construction" pendant 32 ans. La famille recevra les parents et amis au
Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins,Dolbeau-Mistassini
le vendredi 1er décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 2 décembre 2006, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Omer Gallant seront célébrées le samedi 2 décembre 2006 à 10 h 30 à l'église Saint-Jean-de-la-Croix, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Henri Gallant et de feu Mme Blanche Moreau. Outre son épouse, Mme Flore Allard, il laisse dans le deuil ses enfants: Bibianne (Daniel L'Héreault), Claude (Peggy Masseau), Gaston (Diane Grenier), Lise (Mario Simard) et Jean-Yves (Johanne Gauthier); ses petits-enfants: Caroline, Karine, Jimmy, Nancy, Cindy, Sonia, Guillaume, Julie et Émilie; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Gaby (Lucienne Lavoie), feu Jeanne (feu Thomas Raymond), feu Emelda (Antonio Dion), Marcel (Claire Hotte), feu Victor, Edgar (Étiennette Leboeuf), feu Jacques (Monique Leboeuf), Eudore (Adélia Dion), Gracieuse (Élie Paquet) et Lydia; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Antonio (Éliette Lavoie), feu Eugène (feu Jeanne d'Arc Charbonneau), Marie-Ange, feu Jeannette (feu Rosaire Brassard), feu Edmond (Lawrence Côté), Germaine (Raymond Simard), feu Léopold (Marie Villeneuve), Simone (Clément Arel), Gaby (Richard Gilbert) et Lucille (Gilles Miron); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour information: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Remerciements

le maillon

Le conseil d'administration, le personnel et les membres de l'organisme **Le Maillon** de Chicoutimi tiennent à remercier les familles et les proches qui ont fait un don lors du décès de Mme Jessica Gagné-Joseph et de Mme Marie-Thérèse Tremblay-Mailloux. Aux familles éprouvées, nous réitérons l'expression de nos sincères condoléances.

00683573

NÉCROLOGIE

CHANGEMENT



FORTIN (M. Daniel)

Le 29 novembre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 39 ans, M. Daniel Fortin, époux de dame Caroline Dufour, demeurant au 1724, 6ième Avenue à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
651, boulevard de la Grande-Baie Sud
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. **Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 13 h 30** à l'église St-Alexis à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était représentant des ventes à l'emploi de Roulottes M L R. Il laisse dans le deuil outre ses parents: Claude Fortin et Madeleine Gagné; son épouse Caroline Dufour; son frère: Robin Fortin (Mado Jean); ses beaux-parents: Rosaire Dufour et Thérèse Bernier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Christine Dufour (Michel Fortin), France (Réjean Simard), Josée, Annie (Daniel Tremblay); son filleul: Alexandre Fortin; sa filleule: Alexandra Simard; son parrain: Gilles Fortin et sa marraine: Colette Fortin, ainsi que ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, Pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GUILLOT (M. René)

Le 27 novembre 2006, est décédé au Centre de Santé et des services sociaux de Chicoutimi, M. René Guillot, époux de dame Jeanne Laverdière, demeurant rue de la Fabrique à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, de Lasalle
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le vendredi 1er décembre 2006 de 11 h à 15 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er décembre 2006 à 15 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille). M. Guillot a été incinéré au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium d'Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Guy Côté), Alain (Guylaine Boivin); son petit-fils adoré Jean-François (Kim Payne). Il était le beau-frère de: feu Louis Laverdière (feu Jeannette Morin), feu Angèle Laverdière (feu Charles Bouffard). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Guillot a été à l'emploi d'Abitibi Price pendant 47 ans et également 33 ans à la Maison funéraire Nault et Caron comme accompagnateur au famille au salon d'Arvida. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de l'Association pour les droits des personnes handicapées (A.P.D.P.H.) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron,** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



GAUTHIER (Mme Violette)

Le 28 novembre 2006, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 63 ans 11 mois, Mme Violette Gauthier, épouse de M. Edmond Marcil, demeurant au 814, 3e Rue à Chibougamau. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire C. Gaudreault
377, 3e Rue
Chibougamau

le vendredi 1er décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 10 h 30 à l'église Reine du Rosaire de Chibougamau. Outre son époux M. Edmond Marcil et sa mère, dame Marie-Ange Bonneau (feu Yvon Gauthier), elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Linda Létourneau), Manon (Guy Cauchon), René (Lyne Morency); ses petits-enfants: Gabrielle et Philippe Cauchon ainsi que Vincent et Marika Marcil; ses frères et sœurs: Andrée (Yvon Marcoux), Craig (Emma Fleury), Jean-René (Huguette Tremblay), Gaston (Diane Laboissonnière), Francine (Christian Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Georgette (feu Roland Bernard), Cécilia (Robert Michaud), feu Jos-Louis (Marguerite Tremblay), Jean-Pierre (Julienne Tremblay), Madeleine (Raymond Simard), Paul-Armand (Edith Tremblay), feu René Marcil (Clémence Fraser), feu Laurent; ses oncles, ses tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Direction funéraire: Entreprise funéraire affiliées C.T.Q. **Résidence Funéraire C. Gaudreault,** 377, 3e Rue, Chibougamau (Québec), tél.: (418) 748-6715, télécopieur: (418) 748-2815, courriel: claudegaudreault@idlogic.com



LAPIERRE
(Mme Raymonde Bourgeois)

Le 29 novembre 2006, est décédée entourée de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 69 ans et 10 mois, Mme Raymonde Bourgeois, épouse de M. Jean Lapierre, demeurant Chemin Lac des Cônes à Larouche. Elle était la fille de feu M. Grégoire Bourgeois et de feu dame Angelina Bourgeois. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le vendredi 1er décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi 2 décembre 2006, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 11 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille). Mme Bourgeois sera incinérée au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium de Kénogami. Elle laisse dans le deuil son époux Jean Lapierre; ses enfants: Bernard Lapierre, Lynda (feu Michel Tremblay), Guylaine (André Bessette); ses petits-enfants: Julie, Stéphanie, Mélina, Jean-Michel; sa sœur: Yvette Bourgeois (Raymond Allard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Paul-Emile Lapierre (Jeannine Therrien), Edmond (Yvette Cormier), Aristide (Pauline Simard), Edward (1ères noces feu Marguerite Simard, 2ièmes noces Monique Plourde), Léon (feu Henriette Gagnon), Laurette (Ghislain Tremblay), Aldora (feu Robert Turcotte), Aline (Jean-Paul Tétreault), Ida (Claude Clark), Jeannette (Marcel Perron), Alexandre (Cécile Arseneault), Nicole, Jean-Eudes (Rachel Boudreault), Hélène. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron,** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



LAROUCHE
(Mme Jacqueline Riverin)

Le 29 novembre 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 83 ans, Mme Jacqueline Riverin, épouse de feu M. Robert Larouche, demeurant Rang Double, St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le vendredi 1er décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 2 décembre 2006 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 2 décembre 2006 à 13 h à l'église St-Ambroise. Les cendres seront déposées au cimetière St-Ambroise. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan Larouche (Ginette Tremblay) J.-Charles dit Jeannot (Jeanne Savard), Jocelyne (Normand Lavoie), Robert Jean; ses petits-enfants: Stéphane, Johanne, Audrey, Martin, Pascal, François, Dominic, Louis, Alexandra; ses arrière-petits-enfants: Savanah, Jade, Tristan, Sabrina, Samuel, Vincent, Alexis. Elle était la soeur de: feu Bertrand Riverin (Irène Crevier) feu Louis-Joseph (Georgette Larouche), feu Pierrette (feu Lorenzo Jean), feu Raymond (feu Thérèsa Tremblay), feu Marie-Marthe (feu Jean-Marc Tremblay), Léonide (feu Rosaire Jean), feu Margot. Elle était la belle-soeur de: Georgette Larouche (feu Louis-Joseph Riverin), Sonia, Julien (Huguette Levasseur), Céline (Jocelyn Dufour), Denis (Nicole Dumont), Carol (Pâquerette Brousseau), Gilles, feu Arlette. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation Santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

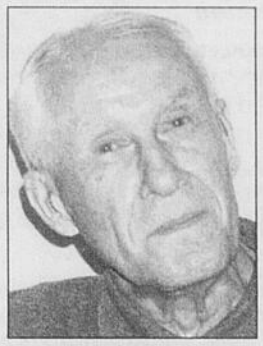


LECLERC (M. Philippe)

Le 28 novembre 2006, est décédé au CSSSC Pavillon St-Vallier, à l'âge de 70 ans et 5 mois, M Philippe Leclerc, époux de feu dame Rosanne Lavoie, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Wilbrod Leclerc et de feu dame Juliette Lévesque. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er décembre 2006 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Claudie Leclerc (Raynald Guay), Marc-André (Line Girard), Sandra (Bernard Gervais) et Véronique (Martin Laberge); ses petits-enfants: Maude, Gabriel, Camille, Luc, Marie-Claire et Etienne; son amie Mme Jeannette Morin; ses frères et sœurs: Jean-Pierre Leclerc (Marcelle Morrissette), Lévis (Colombe Martel), Louis-Joseph (Francine Dufour), Gisèle (Léon Coulombe), Denise (feu Gilles Claveau), Laurence (Yvan Minier), feu Roméo (Pauline Blackburn), Line (Christian Blondel), Yvonne, Thérèse, Yvon, Lise, Jacques (Marlène Thibeault); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rolande Lavoie (Julien Thibeault), Céline (feu Maurice Rhainds, feu Normand Turbide), Lisette (Vallier St-Hilaire), Émilien (Monique Boivin), Jocelyne (Miville Tremblay), Nicole (Jean-Claude Boivin), Marjolaine (Isidore Néron), Jasmin ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



TREMBLAY (M. Armand)

Le 29 novembre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 89 ans, M. Armand Tremblay, époux de feu Mme Suzanne Lévesque, demeurant rue Mgr Bégin, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le vendredi 1er décembre 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er décembre 2006 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Tremblay (Gilles Dubé), Michèle (Normand Côté), Marjolaine (Ghislain Tremblay), feu Jean Bernard (Line Savard), Yves (Maryann Locke), Hélène (Jean Simard), Louise (Normand Tremblay), Sylvie (Majid Diri); ses petits-enfants: Chantale, François, Caroline, Julie, Marie-Pascale, Jean-Pierre, Isabelle, Jean-Philippe, Mireille, Annie, Simon, Mathieu, Hugo et Emilie; ses arrière-petits-enfants: Stéphanie, Alex, Vincent, Olivia, Joëlle, Xavier. Il était le frère de: feu Anna Tremblay (Edmond Lavoie), feu Edmond, feu Antoinette (Victor Lavoie), Eugénie (feu Maurice Tremblay), feu Soeur Marie-Ange du Bon-Pasteur, feu Rose-Anna (feu Albert Jean), feu Alice (feu Paul Rodrigue), feu Aliette, Soeur Marguerite du Bon Pasteur, feu Germaine, Jacqueline, feu Paul (feu Aline Guérin). Il était le beau-frère de: feu Armand Lévesque (feu Marguerite Huppé), feu Désiré, feu Roger (feu Marie-Paule Blackburn), feu Marcel (Suzanne Boucher), feu Roland, Maurice Lévesque (Florida Goguen), feu Fernand, feu René, feu Robert, Gertrude, feu Juliette (feu Roland Hudon), feu Marie-Anne (feu Albert Dubé). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSES ANNIVERSAIRES



GUILLEMETTE (Mme Renée)

La messe anniversaire de Mme Renée Guillemette, conjointe de M. Alain Lalumière, mère de Dany, Benoit et David Simard, demeurant au 941 Dequen, Chicoutimi, aura lieu
le samedi 2 décembre 2006 à 16 h
à l'église St-Dominique, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay



OUELLET
(Mme Madeleine Tremblay)

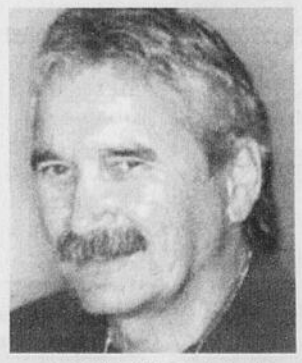
La messe anniversaire de Mme Madeleine Tremblay, épouse de M. Jean-Marc Ouellet, demeurant au 2462 de la Lorraine, Jonquière, sera chantée
le dimanche 3 décembre 2006 à 10 h 30
à l'église St-Dominique, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



VILLENEUVE
(l'Abbé Georges-Henri)

La messe anniversaire de l'Abbé Georges-Henri Villeneuve, fils de feu M. Isaïe Villeneuve et de feu Mme Ludivine Couture, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 3 décembre 2006 à 9 h 30
à la Chapelle
des Soeurs Antoniennes de Marie
927, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

MESSE ANNIVERSAIRE



BOIVIN (M. Christian)

À notre Christian, un homme aimé de tous. Un an déjà que tu nous as quittés pour un autre monde sans souffrance où tu reposes en paix. Malgré la distance qui nous sépare depuis ton départ, nous percevons ta présence chaque jour près de nous; une présence qui nous réconforte et nous aide à accepter ton départ si douloureux pour ceux qui t'ont aimé et qui t'aiment toujours. Tu occuperas toujours une place confortable et de privilège dans nos coeurs, à perpétrer ton rôle de père, de grand-père, de fils, de frère et de conjoint aimant. Parents et amis sont invités à se joindre à nous pour une célébration anniversaire qui aura lieu

le samedi 2 décembre 2006 à 15 h
à la Chapelle Gravel & Fils, 825, Bégin, Chicoutimi

Direction funéraire Résidences funéraires Gravel & Fils.

Jeux du Québec hiver 2009

Saguenay essuie un autre échec

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI - La Cage aux sports pouvait bien être bondée à Chicoutimi. Tous s'attendaient à recevoir la «Bonne nouvelle», celle confirmant la tenue des Jeux du Québec hiver 2009 à Saguenay. Pourtant, vers 18h47, le président de Sports-Québec Raymond Côté assommait tout le monde en nommant Blainville/Rosemère/Sainte-Thérèse. Un vent de déception déferlait alors sur cette foule pourtant si enthousiaste quelques minutes plus tôt.

Luc Quenneville, Marc Fortin et les conseillers Jacques Cleary et Jacques Fortin montraient un visage long, pâle et incrédule.

«On est déçu, c'est certain parce que tout ce qui devait être fait a été fait. Nous avons présenté un dossier sans faille au comité de sélection. Lors de notre présentation, aucune question n'est venue sur nos équipements. Notre dossier était donc complet et on ne pouvait certainement pas faire mieux. C'est décevant parce que notre budget était trouvé à 85 pour cent, qu'il s'agissait du plus gros projet de société mis de l'avant par la nouvelle ville. C'était très rassembleur. On a senti un esprit d'équipe assez exceptionnel car on a tous travaillé ensemble», de souligner Marc Fortin, responsable du comité des finances.

Ce dernier ne voit pas où Saguenay a failli à la tâche et pourquoi le comité a choisi une autre ville.

«La neige naturelle, on l'a. La Ville, le Commission scolaire, l'UQAC, les cégeps, les hôteliers et tous les bénévoles ont travaillé ensemble pour ce projet. Notre budget se situait à 3 M $ et ces Jeux nous auraient permis des investissements importants comme la réfection de la piscine de Dominique-Racine et les gymnases à Charles-Gravel. C'est difficile à comprendre tout ça», de conclure Marc Fortin

Luc Quenneville et le conseiller Jacques Cleary affichaient aussi une mie qui en disait long à la suite de ce verdict.

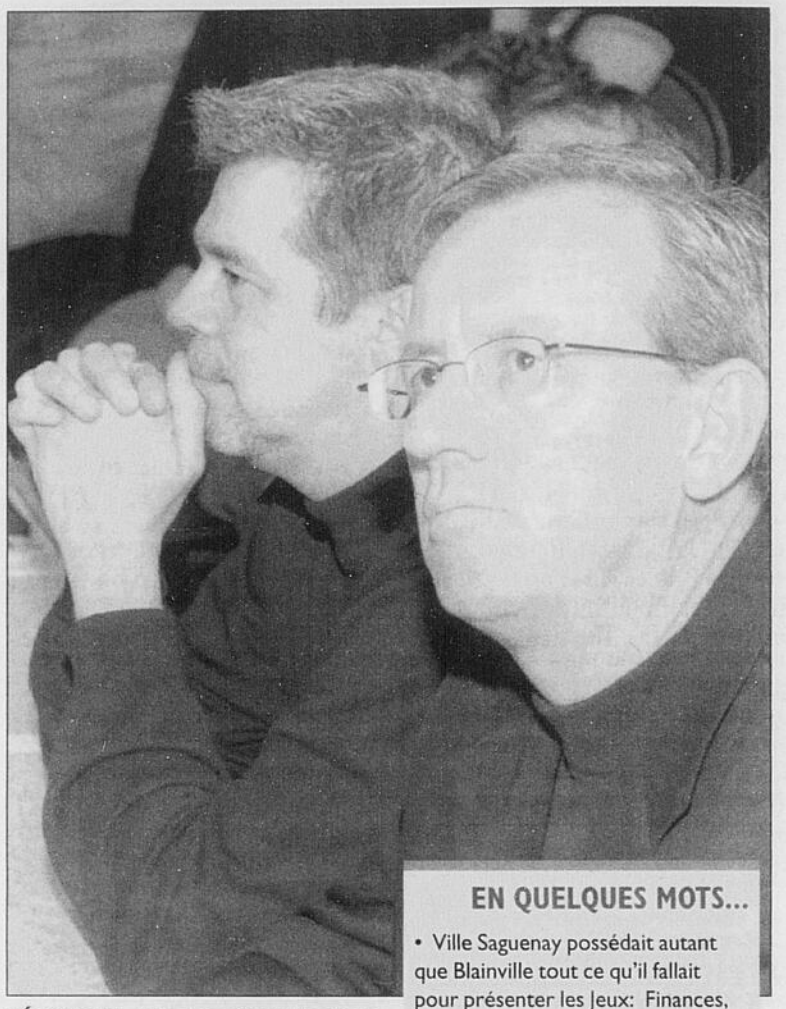
Quenneville, responsable du comité des athlètes, avait du mal à digérer la nouvelle.

«Difficile à comprendre car notre dossier était parfait. Tout le monde a travaillé d'arrache-pied pour monter tout ce projet. Notre présentation ne comportait aucune faille. On ne saura pas tout de suite ce que Blainville avait de plus que nous. C'est très décevant surtout que toutes les ficelles s'attachaient rapidement. Il ne faut pas se décourager mais on doit avouer qu'on s'attendait à une meilleure nouvelle», souligne Quenneville encore incrédule.

Les conseillers Fortin et Cleary aussi comprenaient mal ce choix.

«On ne peut qu'être déçu. Notre dossier a été monté de façon impeccable. On a perdu les jeux de 2007 et maintenant ceux de 2009. On devra peut-être songer à présenter les Jeux du Canada en 2013. On va revoir tout ça dans quelques jours mais en attendant, on vit une grande déception», affirment les deux collègues.

Juste pour tourner le fer dans la plaie, Sports-Québec souligne dans sa décision que Blainville/Rosemère/Sainte-Thérèse s'est distinguée par une sensibilisation et une mobilisation impressionnantes du milieu dont les effets se mesurent entre autres par des ententes formelles de collaboration et des engagements financiers importants du secteur public, des entreprises privées et du milieu des affaires. Le comité a également retenu dans son analyse la capacité d'accueil exceptionnelle dans tous les domaines, par la qualité du cadre d'organisation et l'appropriation remarquable du projet par le milieu. En mars 2007, ce sera l'ouverture de la période de candidature en vue de la 45e finale des Jeux du Québec, été 2010.



DÉCEPTION - Les conseillers Jacques Cleary et Jacques Fortin montraient un long visage après la défaite subie ce jeudi soir

(Photo Sylvain Dufour)

EN QUELQUES MOTS...

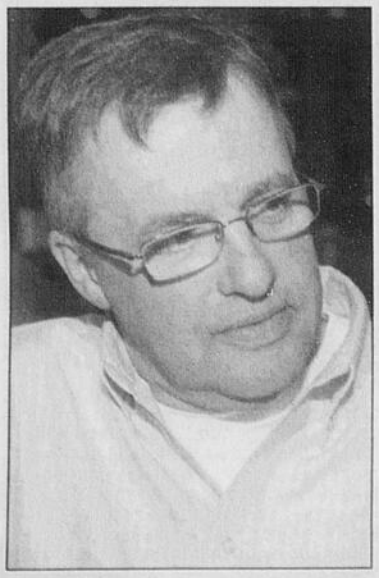
- Ville Saguenay possédait autant que Blainville tout ce qu'il fallait pour présenter les Jeux: Finances, équipements, bénévoles, organisation et autres... On nous a dit que la lutte avait été très serrée...
- Les villes perdantes ne verront que dans quelques jours le cahier de présentation de la gagnante...
- Les visages les plus déçus jeudi soir à la Cage aux sports étaient certes ceux qui tétaient déjà après les mamelles de l'organisation depuis un certain temps.
- Certaines personnes craignent que cette mauvaise nouvelle en amène une autre. La construction d'un nouvel aréna pourrait bien être annulée par la Ville qui comptait sur les Jeux pour obtenir de l'aide par les programmes gouvernementaux...

Les Sags prennent des notes

«Où étaient les Bleuets de Montréal?»

- Michel Boivin

CHICOUTIMI (RT) - Loin de Michel Boivin des Saguenéens de Chicoutimi l'idée de lancer la pierre à qui que ce soit dans le dossier des Jeux du Québec que vient de perdre Ville Saguenay. Mais il s'interroge sur l'absence des Bleuets de Montréal qui auraient pu et dû appuyer le comité organisateur.



OUBLI - Michel Boivin se demande bien où se trouvaient les Bleuets influents pour aider Saguenay dans l'obtention des Jeux du Québec.

(Photo Sylvain Dufour)

«Le dossier de Ville Saguenay était parfait sauf qu'il aurait fallu qu'il obtienne un appui visible et soutenu des Réjean Tremblay, Yvon Pedneault, Bertrand Raymond, Guy Carbonneau, Marie-Ève Drolet, Marc Gagnon, Michel Barette et autres. Je ne sais pas si ces personnes ont été sollicitées mais je suis persuadé que leur poids aurait pu aider Saguenay. Il faut battre les adversaires sur leur propre terrain et avec la quantité de Bleuets illustres qui vivent et travaillent à Montréal, ils auraient pu avoir une influence certaine», mentionne Michel Boivin.

Ce dernier et les autres gestionnaires des Sags prennent donc des notes sur ce qui vient de se passer.

«Nous demandons la présentation de la Coupe Mémorial en 2009 et pour nous, c'eut été intéressant de le faire dans la même année que les Jeux du Québec. Chose certaine, on va s'assurer la présence des Bleuets de Québec et Montréal pour mousser notre candidature. Le comité n'a pas mal fait les choses mais je pense que certaines ont été oubliées. On va tenter de battre nos adversaires sur leur propre terrain», de terminer Michel Boivin sans jeter aucun blâme sur le comité de Saguenay.

Triste cadeau pour le maire

par Roger Tremblay

MONTRÉAL - Le maire Jean Tremblay parvenait difficilement à cacher sa déception à la suite de l'échec, le deuxième, subit par Ville Saguenay dans l'obtention des Jeux du Québec. Après celui de 2007, voilà que les Saguenéens encaissent un autre dur coup, voyant Blainville lui ravir la présentation de la 44e finale provinciale.

Déçu et soumis mais il ne rongera pas son frein très longtemps.

«C'est la vie, c'est ça le sport. Il y a des gagnants et des perdants. Ma déception est grande et ce n'est pas dans la joie que je vais revenir à la maison. Tout le monde a tellement travaillé fort dans ce dossier à commencer par le président Bernard Noël. Le cahier de présentation était impeccable. Nous avions une excellente équipe, une grande partie du financement était réglé et on était parti pour gagner. On va laisser retomber un peu la poussière pour se retrousser les manches par la suite», signifiait le maire lors d'une conversation téléphonique.

Le premier magistrat se demande bien où le comité de sélection a privilégié Blainville, ce qu'avait cette ville de plus que la sienne.

«On aura un retour là-dessus prochainement. On va se reprendre. Il s'agissait vraiment d'un projet rassembleur, un beau projet de société. Et tout le monde a démontré un bel esprit d'équipe. On m'a dit que certaines villes avaient essuyé des refus trois fois avant de se voir récompenser la quatrième. Il ne faut pas se décourager. On va avaler notre pilule même si elle est difficile à passer. Quand le comité nous posait des questions, on avait des réponses. Peut-être que ce refus aurait un effet sur nos bénévoles dans leurs prochaines demandes mais chose certaine, on ne baissera pas les bras», de terminer le maire Jean Tremblay qui tient à féliciter et remercier tous les bénévoles qui ont mis tant de temps à monter un dossier parfait.

Le Canadien battu 4-2

Les Canes bombardent Cristobal Huet

ROBERT LAFLAMME

RALEIGH — Cristobal Huet ne pouvait pas tout faire seul. Abandonné par ses coéquipiers en troisième période, le gardien français a été victime de deux buts en l'espace de 46 secondes, et les Hurricanes de la Caroline ont vaincu le Canadien 4-2, jeudi, devant 13 103 spectateurs au RBC Center.

C'est finalement le 41e lancer auquel il a fait face, celui du revers de Justin Williams, qui s'est avéré celui de la victoire, à 12:27. Le Sherbrookois Éric Bélanger a par la suite ajouté un filet d'assurance.

Mis à l'épreuve 48 fois au total, Huet a été confronté à 19 tirs des Canes uniquement au cours du dernier vingt. Les joueurs du Tricolore ont péché par indiscipline, permettant à leurs rivaux de déployer trois attaques massives de suite.

«À 2-2, on leur livrait une bonne bataille, a commenté l'entraîneur Guy Carbonneau. Il faut toujours que quelqu'un vienne s'en mêler.»

Une critique à peine voilée au sujet du travail des arbitres. Carbonneau n'a particulièrement pas apprécié la troisième pénalité, celle qu'a écopée Sheldon Souray parce qu'il a bousculé Williams après un arrêt de jeu.

«Avant que Sheldon pose son geste, ça faisait trois fois que Erik Cole fonçait sur Cristobal», a souligné «Carbo».

Le Canadien a tenu le coup en infériorité numérique, avant de tomber à plat comme si la fatigue l'avait rattrapé.

«Les joueurs n'ont pas fait le travail à huit minutes de la fin, a déploré Carbonneau, en pointant du doigt les deux premiers trios. On a commis deux mauvais jeux qui ont donné autant de buts. C'est malheureux pour ceux qui se sont défoncés en infériorité.»

Erik Cole a de nouveau été un véritable poison contre le Canadien, en y allant d'un doublé. Il s'agit de ses 11e et 12e filets en 16 matchs face au bleu-blanc-rouge.

Michael Ryder et Tomas Plekanec ont déjoué le jeune Cam Ward, qui a été moins occupé en recevant 27 lancers.

Ryder, enfin

Semoncés la veille par leur entraîneur Peter Laviolette, on s'attendait à ce que les Canes amorcent la soirée en serrant le couteau entre les dents. Le CH était prêt à patiner avec eux et Huet a tenu tête à Ward.

Le Français a cédé un premier but en 113 minutes 44 secondes de jeu, à 16:24 du premier tiers. Cole a pu s'amener du flanc gauche, se défaisant de Radek Bonk avant de pousser dans le but son propre retour de lancer.

Plus tôt, Ryder avait réussi son deuxième but en 15 matchs. Guillaume Latendresse a fait preuve de vivacité d'esprit après avoir vu la rondelle, qu'a fait bifurquer un rival, arriver sur la lame de son bâton. Ryder n'a eu qu'à rediriger la belle passe de son coéquipier.

Les hôtes ont eu l'avantage en deuxième période, après avoir vu Latendresse s'échapper au tout début. Le revers de l'ailier recrue a fait résonner le poteau à la gauche du gardien.

À 8:23, Cole s'y est pris de la même façon qu'au premier vingt afin de donner les devants aux siens, en concrétisant son propre retour de tir.

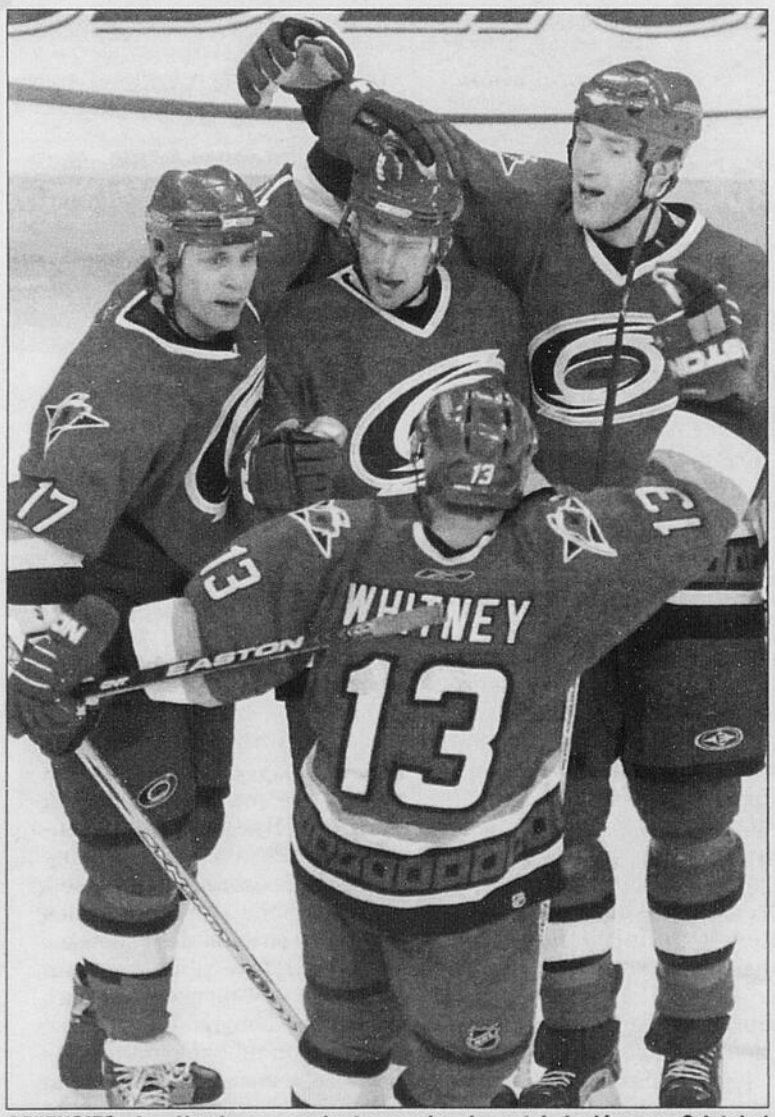
Plekanec a ramené les équipes à la case départ, à 15:23. Il a pris la bonne décision en décochant une frappe au lieu de tenter de refiler le disque à Alex Kovalev sur une descente en surnombre. Ward a été déjoué du côté du bouclier.

(Presse Canadienne)



CONFUSION - Les Erik Cole, Justin Williams, Eric Staal, Rod Brind'Amour et les autres ont créé de la confusion dans le territoire du Canadien pendant toute la soirée, principalement tout près du filet.

(Photo AP)



OFFENSIFS - Les Hurricanes avaient pour plan de match de déranger Cristobal Huet, ce qu'ils ont réussi à faire en multipliant les tirs au but.

(Photo AP)

Le mot d'ordre: créer la confusion devant le filet

ROBERT LAFLAMME

RALEIGH — Les Hurricanes avaient affiché leurs couleurs avant le match. L'entraîneur Peter Laviolette n'avait pas fait de cachette en disant qu'on allait tenter de déranger Cristobal Huet en créant beaucoup de circulation devant lui. Les joueurs se sont acquittés de la tâche à merveille.

«Ils ont été dans la limite de ce qui est permis», a avancé Huet, qui a presque perdu patience à un moment donné en troisième période.

Les Erik Cole, Justin Williams, Eric Staal, Rod Brind'Amour et les autres ont créé de la confusion dans le territoire du Canadien pendant toute la soirée, principalement tout près du filet.

«Ils tiraient de partout, même des coins de patinoire, parce qu'il y avait toujours deux joueurs devant le filet», a ajouté le défenseur Craig Rivet.

«C'était leur plan de match de diriger la rondelle le plus souvent possible vers le but, et on le savait. C'est une équipe très combative en échec-avant. Une équipe qu'il est difficile d'affronter. On a fait de bonnes choses, mais de toute évidence pas suffisamment.»

Rivet a dit que les trois pénalités écopées successivement en troisième période ont sapé beaucoup d'énergie de plusieurs joueurs.

Huet a souligné que «c'est également difficile pour ceux qui jouent moins de rester dans le coup».

Et Guy Carbonneau a noté que les trois pénalités ont surtout affecté Huet parce qu'il a été mitraillé d'une douzaine de lancers.

«On faisait jeu égal avec eux après deux périodes, a mentionné Huet. On doit leur donner du mérite. Ils étaient très affamés après avoir perdu trois de leurs quatre derniers matchs.»

Cole avait des ailes, comme ça lui arrive souvent contre le Canadien. Les 11 lancers qu'il a obtenus égalent une marque d'équipe, qu'il partage maintenant avec Jeff O'Neil.

«Erik a été dominant du début jusqu'à la fin, a relevé Laviolette. Il avait des foulées puissantes, il était solide en possession de la rondelle et dans ses charges vers le but. Il a été très fort.»

Huet a fait remarquer qu'on savait que l'Américain offre toujours de solides performances face au Canadien.

«C'est tout un joueur, a corroboré Rivet. Il est très rapide et il ne rate pas trop d'occasions de marquer. Le trio qu'il formait avec Eric Staal et Scott Walker a été très menaçant. Il est impossible de le maîtriser complètement, mais on doit limiter ses chances à l'attaque. On n'a pas fait du bon travail à ce chapitre.»

(Presse Canadienne)

SOMMAIRE

Montréal 2
Caroline 4

Première période
1. Montréal, Ryder 6 (Latendresse, Koivu) 10:42
2. Caroline, Cole 9 (Wesley) 16:24
Pénalités — Rivet Mtl 16:49, Staal Car 17:36.

Deuxième période
3. Caroline, Cole 10 (Walker, Hedican) 8:23
4. Montréal, Plekanec 3 (Samsonov, Streit) 15:23
Pénalité — Ladd Car 5:55.

Troisième période
5. Caroline, Williams 10 (Whitney, Brind'Amour) 12:27
6. Caroline, Bélanger 6 (LaRose) 13:13
Pénalités — Souray Mtl 3:42, Komisarek Mtl 7:12, Souray Mtl 9:05, Williams Car 19:32.

Tirs au but

Montréal	10	9	8	27
Caroline	15	13	20	48

Gardiens — Montréal: Huet (P,9-3-2); Caroline: Ward (G,12-7-2).
Avantages numériques — Montréal: 0-3; Caroline: 0-4.
Arbitres — Dan O'Halloran, François Saint-Laurent. Juges de lignes — Michel Cormier, Jonny Murray.
Assistance — 13,103 (18,730).

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etr.10	Dern.	Série
Buffalo	24	19	3	1	1	105	71	40	8-2-1-1	11-1-0-0	8-1-1-0	G1
Montréal	24	14	7	0	3	71	65	31	7-3-0-2	7-4-0-1	7-3-0-0	P1
Toronto	27	13	10	1	3	88	88	30	6-6-0-2	7-4-1-1	5-4-1-0	P3
Ottawa	26	13	12	1	0	91	71	27	5-6-0-0	8-6-1-0	6-4-0-0	G2
Boston	23	12	9	0	2	66	78	26	7-5-0-1	5-4-0-1	7-1-1-1	G3
Section Atlantique												
NY Rangers	25	13	9	3	0	81	76	29	5-4-3-0	8-5-0-0	5-3-2-0	P2
NY Islanders	24	12	9	1	2	67	64	27	7-3-1-1	5-6-0-1	6-3-0-1	P2
New Jersey	23	12	9	0	2	53	61	26	8-1-0-1	4-8-0-1	5-4-0-1	P3
Pittsburgh	23	11	8	3	1	70	70	26	6-4-2-1	5-4-1-0	4-4-1-1	G1
Philadelphie	26	8	15	2	1	65	98	19	4-7-2-1	4-8-0-0	4-4-2-0	G2
Section Sud-Est												
Atlanta	27	16	7	2	2	93	78	36	8-4-0-1	8-3-2-1	5-4-1-0	G3
Caroline	27	14	10	1	2	88	85	31	7-4-0-1	7-6-1-1	6-4-0-0	G1
Tampa Bay	26	13	11	1	1	83	82	28	7-7-0-0	6-5-1-0	6-4-0-0	P2
Washington	25	10	9	2	4	72	85	26	5-5-1-1	5-4-1-3	3-5-1-1	G2
Floride	27	8	14	1	4	68	93	21	6-6-0-1	2-8-1-3	2-6-1-1	P5
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Ext. 10	Dern.	Série
Nashville	24	17	5	1	1	86	65	36	7-1-1-1	10-4-0-0	7-2-0-1	G4
Detroit	23	13	6	1	3	60	55	30	7-1-1-2	6-5-0-1	5-2-1-2	G1
Chicago	22	8	12	0	2	51	68	18	5-5-0-0	3-7-0-2	4-4-0-2	G1
St. Louis	24	7	14	2	1	58	81	17	4-6-1-1	3-8-1-0	3-7-0-0	P3
Columbus	23	6	15	1	1	50	72	14	5-6-1-1	2-8-0-0	1-8-0-1	P1
Section Nord-Ouest												
Edmonton	23	13	8	1	1	68	59	28	10-2-1-0	3-6-0-1	6-2-1-1	P1
Minnesota	24	13	10	0	1	71	63	27	9-2-0-1	4-8-0-0	3-6-0-1	P2
Vancouver	25	12	12	0	1	56	66	25	6-5-0-0	6-7-0-1	5-5-0-0	G1
Calgary	23	11	10	1	1	64	56	24	8-3-0-0	3-7-1-1	7-3-0-0	G1
Colorado	24	11	11	2	0	73	70	24	6-6-1-0	5-5-1-0	4-6-0-0	P1
Section Pacifique												
Anaheim	26	18	2	1	5	94	65	42	12-1-1-3	6-1-0-2	6-2-0-2	G3
San Jose	26	19	7	0	0	82	56	38	9-2-0-0	10-5-0-0	8-2-0-0	G4
Dallas	25	16	9	0	0	69	54	32	8-2-0-0	8-7-0-0	5-5-0-0	P3
Los Angeles	26	9	13	2	2	70	85	22	7-5-2-2	2-8-0-0	5-4-0-1	G2
Phoenix	23	8	15	0	0	56	88	16	6-6-0-0	2-9-0-0	5-5-0-0	G1

CALENDRIER

Mercredi 29 novembre
Nashville 3 Philadelphie 2
San Jose 2 Minnesota 1
Chicago 2 Dallas 1

Jeudi 30 novembre
Tampa Bay 3 Boston 4 (F)
Dallas 3 Washington 4
Montréal 2 Caroline 4
Toronto 0 Atlanta 5
Floride 0 Ottawa 6
Philadelphie 3 N.Y. Islanders 2
Nashville 5 St. Louis 4
Colorado à Edmonton, 21h00.
Los Angeles à Phoenix, 21h00.
Anaheim à Vancouver, 22h00.

Vendredi 1er décembre
Pittsburgh au New Jersey, 19h30.
N.Y. Rangers à Buffalo, 20h00.
Detroit au Minnesota, 20h00.
St. Louis à Chicago, 20h30.
Columbus à Calgary, 21h00.

Samedi 2 décembre
Anaheim à Los Angeles, 16h00.
Toronto à Montréal, 19h00.
Tampa Bay à Ottawa, 19h00.
Boston en Caroline, 19h00.
San Jose à Detroit, 19h00.
New Jersey à Philadelphie, 19h30.
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30.
Atlanta en Floride, 19h30.
Buffalo à Washington, 20h00.
Chicago à Nashville, 20h00.
Columbus à Edmonton, 20h00.
Minnesota à Dallas, 20h00.
Colorado à Vancouver, 22h00.

Dimanche 3 décembre
N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 17h00.
Los Angeles à Anaheim, 20h00.

Lundi 4 décembre
Boston à Montréal, 19h00.
San Jose à Dallas, 21h00.
Nashville à Phoenix, 21h00.
Edmonton à Vancouver, 22h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	PTS
1.x-Buffalo	24	40
2.x-Atlanta	27	36
3.x-N.Y. Rangers	25	29
4.Montréal	**24**	**31**
5.Caroline	27	31
6.Toronto	27	30
7.Tampa Bay	26	28
8.N.Y. Islanders	24	27
9.Ottawa	26	27
10.New Jersey	23	26
11.Pittsburgh	23	26
12.Boston	23	26
13.Washington	25	26
14.Floride	27	21
15.Philadelphie	26	19

Association de l'Ouest

	Mj	PTS
1.x-Anaheim	26	42
2.x-Nashville	24	36
3.x-Edmonton	23	28
4.San Jose	26	38
5.Dallas	24	32
6.Detroit	23	30
7.Minnesota	24	27
8.Vancouver	25	25
9.Calgary	23	24
10.Colorado	24	24
11.Los Angeles	26	22
12.Chicago	22	18
13.St. Louis	24	17
14.Phoenix	23	16
15.Columbus	23	14

x - meneur de section.

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Jagr, NYR	12	25	37
Mari.Hossa, Atl	17	18	35
Brind'Amour, Car	10	23	33
Crosby, Pgh	10	22	32
Nylander, NYR	9	23	32
Kovalchuk, Atl	16	15	31
Selanne, Ana	11	20	31
Vanek, Buf	16	14	30
St. Louis, TB	15	15	30
Heatley, Ott	14	16	30
Brière, Buf	10	20	30
Spezza, Ott	11	18	29
Shanahan, NYR	17	11	28
Straka, NYR	14	14	28
Yashin, NYI	10	18	28
Whitney, Car	9	19	28
Ovechkin, Wash	16	11	27
Marleau, SJ	13	14	27
Afinogenov, Buf	12	15	27
Lecavalier, TB	11	16	27
S.Kozlov, Atl	9	18	27
J.Thornton, SJ	7	20	27
Savard, Bos	6	21	27
Pronger, Ana	4	23	27
Iginla, Cal	12	14	26
Tucker, Tor	16	9	25
Blake, NYI	14	11	25
Jokinen, Flo	10	15	25
Sullivan, Nash	7	18	25
Frolov, LA	14	10	24
E.Staal, Car	14	10	24

JUNIOR MAJEUR

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Val-d'Or	31	19	9	2	1	129	105	41
Gatineau	29	17	9	1	2	134	121	37
Baie-Comeau	29	16	9	1	3	144	118	36
Rouyn-Noranda	31	16	11	2	2	122	127	36
Québec	31	17	14	0	0	137	135	34
Victoriaville	28	15	13	0	0	112	95	30
Shawinigan	29	13	12	1	3	103	122	30
Drummondville	31	13	16	0	2	113	132	28
Chicoutimi	**32**	**10**	**17**	**4**	**1**	**88**	**120**	**25**
Rimouski	29	6	19	3	1	98	138	16

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Lewiston	28	21	5	0	2	117	74	44
Moncton	31	20	10	0	1	118	113	41
Cap-Breton	31	19	11	1	0	143	98	39
Acadie-Bathurst	30	18	11	1	0	137	113	37
I.-P.-E.	27	13	9	0	5	116	97	31
Halifax	30	14	13	2	1	109	116	31
St. John's	28	10	16	1	1	87	131	22
Saint-Jean	27	9	16	1	1	87	139	20

Jeudi 30 novembre
Chicoutimi 1 Rouyn-Noranda 3

Vendredi 1er décembre
Moncton au Cap-Breton, 19h00.
Gatineau à Halifax, 19h00.
St. John's à Lewiston, 19h00.
Baie-Comeau à I.-P.-E., 19h00.
Victoriaville à Québec, 19h00.
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rimouski à Rouyn-Noranda, 19h30.
Chicoutimi à Val-d'Or, 19h30.
Shawinigan à Drummondville, 20h00.

Samedi 2 décembre
Shawinigan à Victoriaville, 16h00.
St. John's à Lewiston, 19h00.
Gatineau à I.-P.-E., 19h00.
Baie-Comeau à Saint-Jean, 19h00.
Rimouski à Val-d'Or, 19h00.

Dimanche 3 décembre
Baie-Comeau à Acadie-Bathurst, 16h00.
I.-P.-E. à Halifax, 16h00.
Rimouski à Rouyn-Noranda, 16h00.
Drummondville à Shawinigan, 16h00.
St. John's à Victoriaville, 16h00.
Gatineau à Moncton, 19h00.

LES MARQUEURS

	PJ	B	APTS
Perreault Mathieu, Bathurst	30	22	42 64
Beauregard, Thomas, Bathurst	30	37	22 59
Giroux Claude, Gatineau	29	28	31 59
Bouchard François Baie-Comeau	27	22	36 58
Aubin Brent, Québec	31	30	26 56
Picard-Hooper, Alexandre B.C.	29	20	36 56
Trukhno Viatcheslav, Gatineau	26	14	40 54
Fergus Cam, Cap-Breton	31	27	25 52
Marchand Brad, Val d'Or	31	22	30 52
Bouchard Danick, Shawinigan	29	29	19 48
Esposito Angelo, Québec	27	15	33 48
Petit Félix, Québec	30	13	34 47
McIlveen P.Alexander, C. Breton	31	21	23 44
Morrison Brett, Gatineau	27	20	24 44
Ouellet Dean, Cap-Breton	31	20	24 44
Paré, Francis Shawinigan	29	18	26 44
Madsen Morten, Victoriaville	25	11	33 44
Doucet Benoît, Victoriaville	28	16	27 43

SENIOR AAA

Section Rive Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	18	17	1	0	0	110	52	34
Montmagny	18	12	6	0	0	78	64	24
Ste-Marie	18	9	7	1	1	67	65	20
Jonquière	**19**	**9**	**9**	**1**	**0**	**69**	**82**	**19**
La Pocatière	18	8	9	0	1	71	70	17
Pont-Rouge	17	7	10	0	0	69	79	14
Charlevoix	17	4	9	1	3	59	80	12
Rivière-du-Loup	17	5	11	1	0	72	103	11

Vendredi 1er décembre
Jonquière à Shawinigan, 21h
La Pocatière à Montmagny, 21h
Charlevoix à Rivière-du-Loup, 21h
Pont-Rouge à Ste-Marie, 21h

Samedi 2 décembre
La Pocatière à **Jonquière**, 19h30

Dimanche 3 décembre
Ste-Marie à Charlevoix, 14h30
Rivière-du-Loup à Pont-Rouge, 19h

SENIOR EST

Senior Nord-Est du Québec

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Forestville	9	8	1	0	75	40	16
Roberval	9	7	2	0	69	43	14
Chibougamau	9	5	4	0	71	47	10
Alma Honda	7	2	5	0	35	43	4
Pessamite	10	0	10	0	38	115	0

Vendredi 1er décembre
Pessiamite à Forestville, 21h

Samedi 2 décembre
Pessiamite à Roberval, 20h30
Chibougamau à Alma Honda, 20h30

Dimanche 3 décembre
Alma Honda à Chibougamau, 14h

JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	26	19	6	1	0	135	96	39
Valleyfield	25	18	5	2	0	125	85	38
Lachine	30	15	12	3	0	138	153	33
Granby	26	13	9	3	1	125	126	30
Kahnawake	27	14	11	2	0	134	129	30
C. Champlain	28	12	16	0	0	95	109	24
Vaudreuil	28	9	17	1	1	120	148	20

Section Drolet

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jérôme	28	23	4	1	0	161	96	47
Terrebonne	29	18	6	3	2	141	129	41
Cégep de Joliette	25	18	4	2	1	130	93	39
C. Saint-Lawrence	25	8	10	5	2	112	118	23
Saint-Félicien	**26**	**9**	**13**	**3**	**1**	**104**	**118**	**22**
Saint-Eustache	28	9	16	2	1	123	149	21
C. Laflèche	27	4	22	1	0	77	171	9

Jeudi 30 novembre
Terrebonne 6 C. Champlain 4
Lachine 1 Valleyfield 6
Saint-Jérôme 6 C. Saint-Lawrence 3

Vendredi 1er décembre
Kahnawake à Granby, 19h45.
Cégep de Joliette à Longueuil, 20h00.
Vaudreuil à Lachine, 20h00.

Samedi 2 décembre
Cégep de Joliette à **Saint-Félicien**, 20h00.

Dimanche 3 décembre
Saint-Eustache au C. Laflèche, 13h15.
Cégep de Joliette à **Saint-Félicien**, 13h30.
Saint-Jérôme à Vaudreuil, 15h30.
Kahnawake au C. Champlain, 16h00.
Granby à Lachine, 19h00.
C. Saint-Lawrence à Terrebonne, 19h30.

Lundi 4 décembre
C. Laflèche à Saint-Eustache, 19h30.
Granby à Longueuil, 19h30.

JUNIOR AA

	PJ	G	P	N	DF	B	PBC	Fj.PTS
Jonquière	16	14	2	0	0	125	38	9 37
Normandin	16	13	3	0	0	118	43	7 33
Alma	16	6	9	0	1	77	86	12 25
Métabetchouan	15	7	7	0	1	67	85	7 22
Chic./La Baie	18	4	13	0	1	63	145	8 17
Forestville	15	4	10	0	1	66	119	2 11

Vendredi 8 décembre
Jonquière à Normandin, 21h

Samedi 9 décembre
Chic./La Baie à Forestville, 20h

Dimanche 10 décembre
Alma à Forestville, 14h
Chicoutimi à Jonquière, 18h45

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	21	17	3	1	0	83	48	35
Laurentides	22	16	3	1	2	99	47	35
Laval-Bourassa	21	14	3	0	4	83	65	32
C.C.-LeMoyne	23	15	7	1	0	81	73	31
Gatineau	25	10	10	2	3	71	82	25
Châteauguay	25	8	14	2	1	79	109	19
Amos	24	7	15	0	2	69	109	16
Montréal	24	4	18	1	1	61	115	10

Section Reebok

	Mj	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
E. S. Notre-Dame	24	19	3	0	2	107	63	40
S. Saint-François	23	17	5	0	1	104	55	35
Magog	25	15	8	0	2	108	83	32
Lévis	25	12	10	0	3	82	89	27
Crabtree	25	11	10	1	3	93	94	26
C.A.-Girouard	26	12	13	0	1	93	97	25
Trois-Rivières	21	8	12	1	0	62	86	17
Jonquière	**24**	**4**	**18**	**0**	**2**	**52**	**112**	**10**

Mercredi 6 décembre
Laurentides à Laval-Bourassa, 19h30.
Magog à Trois-Rivières, 19h30.

Vendredi 8 décembre
Crabtree à Lévis, 19h30.
Laurentides à **Jonquière**, 19h30.
Magog au C.C.-Lemoyne, 19h30.

Samedi 9 décembre
Laurentides à **Jonquière**, 14h00.
Laval-Bourassa au Sém. Saint-François, 14h00.
Lac-Saint-Louis à Ecole sec. Notre-Dame, 17h30.
C.A.-Girouard à Amos, 19h00.
Gatineau à Trois-Rivières, 20h00.

Dimanche 10 décembre
Gatineau à Trois-Rivières, 13h30.
Montréal à Laval-Bourassa, 13h30.
Lac-Saint-Louis à Ecole sec. Notre-Dame, 14h00.
C.A.-Girouard à Amos, 14h00.
Sém. Saint-François à Magog, 14h00.
C.C.-Lemoyne à Crabtree, 14h30.
Châteauguay à Lévis, 14h30.

MIDGET ESPOIRS

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Mont-Joli	17	11	3	3	80	56	25
Québec (Typhons)	16	11	5	0	79	52	22
Québec (Cyclones)	15	10	5	0	61	44	20
Beauce-Amiante	16	9	6	1	82	75	19
Rive-Sud	16	7	8	1	56	60	15
Extrême Sag.-Lac	**16**	**2**	**8**	**6**	**40**	**54**	**10**
Côte-Nord	16	0	15	1	34	91	1

Samedi 2 décembre
Extrême à Beauce-Amiante, 18h

Dimanche 3 décembre
Extrême à Rive-Sud, 11h30

MIDGET AA

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Espoirs (Sag-Lac)	**20**	**16**	**4**	**0**	**104**	**49**	**13 45**
Beaubourg	19	9	5	4	101	53	10 32
Québec	18	10	7	1	77	59	5 26
Mont-Joli	19	8	8	3	72	65	6 25
Rive-Nord	18	7	9	2	60	69	7 23
Rive-Sud	18	7	11	0	54	80	7 21
Beauce-Amiante	18	2	16	0	33	126	11 15

TOURNOI À LA RONDE
Samedi 2 décembre
Espoirs (Sag-Lac) à Beauce-Amiante, 15h
Dimanche 3 décembre
Espoirs (Sag-Lac) à Québec, 15h05 (Vanier)

MIDGET CC

	PJ	G	PDF/PBP	BC	Fj.PTS
Dol.-Mist. (Castors)	15	9	4 2	81	41 15 35
Alma (Aiglons)	15	13	2 0	71	36 7 33
St-Félicien	15	10	4 1	65	41 8 29
Jonq. (Orioles)	16	10	4 2	60	46 7 29
Jonq. (Marquis)	15	10	3 2	56	46 4 26
Alma (Jeannois)	15	8	7 0	56	53 10 26
La Baie	15	7	8 0	55	59 9 23
Chibougamau	15	4	8 3	34	60 8 19
Chic. (Sags)	14	2	11 1	28	78 8 13
Chic. (Dynamos)	13	0	13 0	26	72 7 7

Vendredi 1er décembre
Alma à St-Félicien, 20h
Chic. (Sags) à Jonq. (Orioles), 20h20 (Foyer)
Dol.-Mist. à Alma (Jeannois), 21h
Chic. (Dynamos) à La Baie, 21h

Samedi 2 décembre
Dol.-Mist à Chibougamau, 14h

Dimanche 3 décembre
St-Félicien à Jonq. (Marquis), 14h30 (Palais)
Alma (Jeannois) à Dol.-Mist., 19h

BANTAM AA

Division Gilbert

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Beauce-Amiante	18	11	2	5	77	42	10 37
Espoirs Av.Num.	**20**	**9**	**8**	**3**	**54**	**52**	**7 28**
Rive-Nord	18	8	7	3	61	63	8 27
Espoirs Jeannois	**19**	**8**	**10**	**1**	**48**	**50**	**7 24**
Rive-Sud Ouest	19	3	14	2	33	56	8 16

Division Samson

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Québec	19	10	7	2	59	62	12 34
Mont-Joli	16	8	5	3	49	42	12 31
Rive-Sud Est	18	10	5	3	65	39	4 27
Côte-Nord	17	7	6	4	50	49	5 23
Beaubourg	18	6	8	4	57	54	4 20
Rivière du Loup	18	4	12	2	35	79	9 19

TOURNOI À LA RONDE
Samedi 2 décembre
Rive-Sud-Ouest à **Espoirs (Av.Num)**, 14h (Foyer)
Espoirs Jeannois à Rive-Nord, 15h45
Dimanche 3 décembre
Rive-Sud Ouest à **Espoirs Jeannois**, 12h (Dol.Mist.)

BANTAM CC

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Points francs-jeux seulement (14 parties)

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj.PTS
Dol.-Mist.	13	9	4	0	37	27	12 12
Saint-Bruno	14	6	6	2	37	34	11 11
Jonq. (Marquis)	13	10	2	1	63	37	8 8
Alma	13	7	5	1	39	42	8 8
Chic. (Sags)	12	5	6	1	33	47	7 7
Jonq. (Orioles)	13	4	8	1	30	45	7 7
La Baie/Chic.	13	2	9	2	36	65	6 6
Roberval	13	9	3	1	55	33	5 5

Jeudi 30 novembre
Dol.-Mist 4 Roberval 3 (P)

Samedi 2 décembre
Roberval à Chic. (Sags), 13h30 (Plateau)
Jonq. (Marquis) à Dol.-Mist., 19h30 (Mist.)

Dimanche 3 décembre
Chic. (Sags) à Alma (Aiglons), 15h30 (Mistouk)
Jonq. (Orioles) à Chic./La Baie, 16h (JCT)

PEE-WEE BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
La Baie/Chic.	14	11	2	1	60	29	13	25
Alma (Aigles)	15	11	3	1	66	31	11	24
Jonq. (Orioles)	14	6	8	0	35	34	12	20
Jonq. (Marquis)	13	7	6	0	42	36	12	18
Alma (Aiglons)	15	6	7	2	35	37	11	17
Chic. (Sags)	15	8	7	0	39	43	10	16
St-Félicien	14	4	7	3	30	37	9	16
Dol-Mist.	14	0	13	1	22	82	10	10

Vendredi 1er décembre
Alma (Aiglons) à Chic. (Sags), 20h (Plateau)

Samedi 2 décembre
Dol.-Mist. à Jonq. (Orioles), 10h30 (Foyer)
Jonq. (Marquis) à Alma (Aigles), 12h (CMT)
La Baie/Chic. à St-Félicien, 12h

Dimanche 3 décembre
La Baie/Chic. à Alma (Aiglons), 12h
Jonq. (Orioles) à Jonq. (Marquis), 12h
Alma (Aigles) à Dol.-Mist., 16h
St-Félicien à Chic. (Sags), 14h25 (JCT)

ATOME BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Jonq. (Marquis)	12	12	0	0	53	22	9	25
Métabetchouan	12	7	2	3	36	28	10	20
La Baie/Chic	13	4	6	3	30	32	11	19
Chic. (Sags)	13	6	3	4	28	24	7	18
Dol.-Mist.	12	5	6	1	36	34	8	18
Roberval	13	2	6	5	28	40	12	17
Mashteuiash	12	1	4	7	32	46	11	17
Jonq. (Orioles)	12	4	6	2	31	36	8	15
Alma	13	3	9	1	31	43	10	15

Vendredi 1er décembre
Chic. (Sags) à La Baie /Chic., 18h30 (Plateau)

Samedi 2 décembre
Jonq. (Orioles) à Jonq. (Marquis), 12h50 (Palais)
Roberval à Alma (Aiglons), 13h30 (Mistouk)
Mashteuiatsh à Dol.-Mist., 15h30 (Dolbeau)

Dimanche 3 décembre
Alma (Aiglons) à Jonq. (Orioles), 11h30 (Kéno.)
Chic. (Sags) à Roberval, 12h
Dol-Mist à La Baie/Chic., 13h (JCT)
Jonq. (Marquis) à Mashteuiatsh, 14h

SOMMAIRES

Atlanta 5
Toronto 0
Première période
1. Atlanta, Hossa 18 (Mellanby, Kozlov) 13:08 (an)
Pénalités — Tucker Tor 2:05, Sundin Tor 11:53.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Hnidy Atl 1:46, Vishnevski Atl 4:56, Belak Tor (double min.) 7:59, Hnidy Atl 19:25.
Troisième période
2. Atlanta, Hossa 19 (Kozlov, Kapanen) 1:46
3. Atlanta, Mellanby 7 (Hossa, Kozlov) 12:20 (an)
4. Atlanta, Larsen 5 (Vigier, Holik) 12:34
5. Atlanta, Hossa 20 (Kozlov, Mellanby) 17:02 (an)
Pénalités — Coburn Atl 5:27, Tucker Tor 6:22, Gill Tor, Tucker Tor , Sim Atl 11:49, Kovalchuk Atl 13:34, Peca Tor 15:45, Battaglia Tor (majeures), Coburn Atl (min., majeure) 17:41, Vishnevski Atl 19:58.

Tirs au but				
Toronto	**10**	**7**	**19**	**— 36**
Atlanta	**9**	**6**	**12**	**— 27**

Gardiens — Toronto: Raycroft (P,11-8-2); Atlanta: Lehtonen (G,12-5-4).
Avantages numériques — Toronto: 0-8; Atlanta: 3-6. **Arbitres** — Bill McCreary, Dan O'Rourke. **Juges de lignes** — Thor Nelson, Pierre Racicot. **Assistance** — 15,092 (18,545).

Dallas 3
Washington 4
Première période
1. Washington, Zednik 4 (Laich) 13:05
2. Washington, Clark 7 (Klepis, Clymer) 14:57 (an)
Pénalités — Halpern Dal 7:05, Miettinen Dal 14:01.
Deuxième période
3. Dallas, Jokinen 5 (Ribeiro, Modry) 0:41
4. Washington, Pettinger 6 (Pothier) 17:53
5. Washington, Semin 10 (Klepis, Green) 19:48 (an)
A raté un tir de pénalité — Ovechkin Wash, 9:05.
Pénalités — Green Wash 7:09, Miettinen Dal 8:49, Erskine Wash 15:29, Robidas Dal 18:48.
Troisième période
6. Dallas, Barnes 2 (Boucher, Lindros) 16:39
7. Dallas, Jokinen 6 (Boucher, Ribeiro) 17:57
Pénalités — Morrisonn Wash 2:37, Robidas Dal 5:12, Beech Wash 5:50.

Tirs au but				
Dallas	**8**	**10**	**20**	**— 38**
Washington	**9**	**5**	**9**	**— 23**

Gardiens — Dallas: Smith (P,5-2-0)(14-10), Turco (start third)(9-9); Washington: Kolzig (G,8-6-3).
Avantages numériques — Dallas: 0-4; Washington: 2-5. **Arbitres** — Eric Furlatt, Kevin Pollock. **Juges de lignes** — Tony Sericolo, Mark Shewchyk. **Assistance** — 10,912 (18,277).

Ottawa 6
Floride 0
Première période
1. Ottawa, Heatley 15 (Redden, Corvo) 2:37 (an)
2. Ottawa, Heatley 16 (Preissing, Kelly) 8:52
3. Ottawa, Fis

Cashpiel du Fjord

Deuxième soirée du tournoi régional Cashpiel du Fjord présentée ce jeudi au Club de curling Port-Alfred. Michel Roy a défait André Janelle 5-4, Mike Carson a fait de même 5-3 devant Éric Gaudreault et Richard Wilson a perdu 8-4 devant Alain Brassard.

Tir à l'arc

La première compétition du circuit régional de tir à l'arc se déroulera dimanche (3 décembre), à l'école Hébert de Saint-Félicien. Cette première tranche sur cibles concentriques est ouverte à tous les archers intéressés. Ils n'auront qu'à se présenter sur les lieux de la compétition aux environs de 9h. La rencontre débutera une heure plus tard. On peut déjà vous préciser que la seconde étape du calendrier 2006-2007 aura lieu le 10 décembre, à la Polyvalente de La Baie.

Francy Ntetu

Le pugiliste du Club de boxe Chicoutimi, Francy Ntetu devra vaincre à deux reprises le champion québécois chez les seniors 75 kilos, Jonathan Tougas, s'il veut lui ravir son titre et accéder au championnat canadien. Il l'affrontera en finale vendredi soir, à Beauport, et samedi à Shawinigan. Un autre boxeur du club de Chicoutimi participera au programme de cette soirée. Pierre-Olivier Holland tentera de l'emporter dans un combat revanche contre Sébastien Girard de Chibougmau (73 kilos).

Matchs du Noir & Or

Samedi, la formation féminine juvénile AAA du Noir & Or de Dominique-Racine affrontera l'équipe Collège Jésus-Marie à Québec. Par contre, dimanche, le Noir & Or accueillera les matchs suivants: à 9h, le cadet féminin AAA accueillera le Vert & Or du Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières. À 10h, ce sera au tour des garçons cadet AAA d'affronter les représentants masculins du Vert & Or Séminaire St-Joseph. À 13h, ce sera au tour de l'équipe juvénile masculin AAA de se mesurer au Vert & Or.

Patinage artistique

Dave Ferland est parti à Moncton au Nouveau-Brunswick pour le Défi de l'Est du Québec de patinage artistique tout comme Alexandra Gagnon Ferland a terminé premier au niveau provincial et il a obtenu une médaille comme athlète de performance et comme athlète qui s'est le plus démarqué lors de la dernière compétition à Ottawa.

Défaite de 3-1 à Rouyn

Les vétérans abandonnent les Sags

par Roger Tremblay

ROUYN-NORANDA - C'était soir de déception partout au Saguenay jeudi soir. Pas de Jeux du Québec en 2009 et les Saguenéens qui vont subir un revers de 3-1 face aux Huskies de Rouyn-Noranda dans un match qui n'a guère plu à l'entraîneur Richard Martel.

Ce dernier cherchait encore des explications sur cette défaite longtemps après la fin du match.

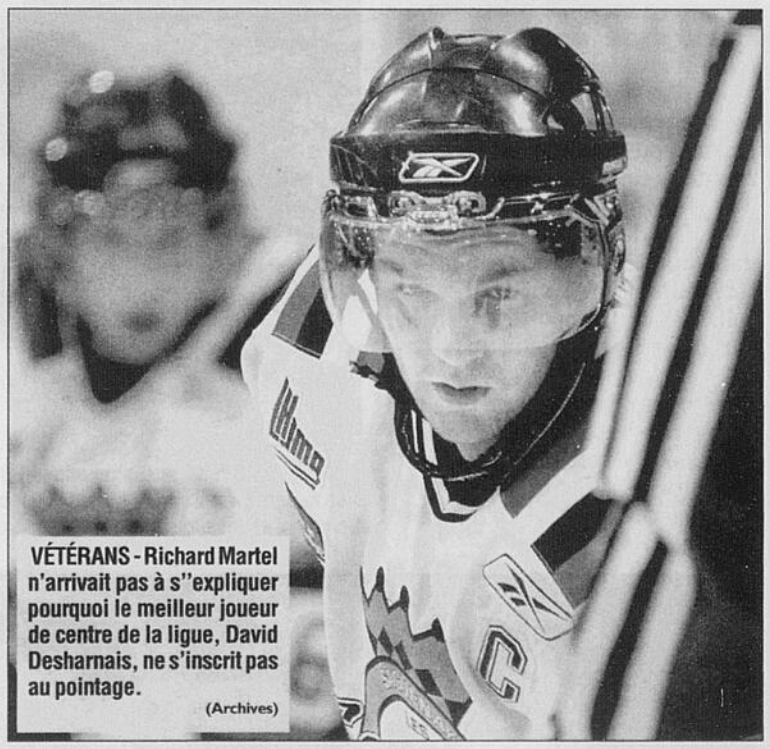
«Beaucoup de joueurs ont fourni des efforts lors de cette partie. Mais je n'arrive pas à m'expliquer pourquoi le meilleur joueur de centre de la ligue David Desharnais ne s'inscrit pas au pointage. La même chose pour Alexandre Imbeault, Francis Verreault et Nicolas Blanchard. Ce sont nos vétérans et ils sont incapable de compter. Pourtant, le match était égal et on aurait certainement pu aller chercher la victoire. Je n'ai vraiment pas d'explications à vous donner», raconte Martel.

Si les deux premières périodes se sont déroulées dans le calme, la troisième a fait mal aux Sags.

«Il y a eu plusieurs punitions douteuses au dernier tiers mais ça fait partie de la «game». Sauf qu'on ne marque pas. Difficile à comprendre que nous amassons des points à Québec mais que depuis deux parties, c'est le silence de nos gros canons. François Chabot a été notre seul marqueur mais il évolue sur le 3e trio. Il faut que les vétérans se lèvent et prennent les choses en mains», ajoute-t-il.

Bobby Nadeau a reçu 31 tirs de la part des locaux contre 22 seulement pour Jean-Philippe Levasseur. Rouyn a marqué deux fois en avantage numérique contre une seule pour les Sags.

«On affronte les Foreurs de Val-d'Or ce vendredi et ce ne sera pas plus facile. Les Foreurs sont nettement supérieurs aux Huskies et la commande sera plus difficile. D'autant plus que ce sera notre deuxième match en autant de soirs. Il faudra fournir plus d'efforts mais surtout marquer des buts. Ce que nous ne faisons pas depuis samedi dernier», de conclure Richard Martel qui enverra encore Bobby Nadeau devant le filet des siens face aux Foreurs ce soir.



VÉTÉRANS - Richard Martel n'arrivait pas à s''expliquer pourquoi le meilleur joueur de centre de la ligue, David Desharnais, ne s'inscrit pas au pointage. (Archives)

POINTES DE PLUME

- Deuxième et troisième périodes sans trop de lancers au filet de la part des Sags. 7 en deuxième et 4 en troisième...

- Après le match contre Val-d'Or ce soir, les Sags seront inactifs jusqu'au 7 décembre avec la visite des Tigres de Victoriaville.

- Tiens, tiens ! Ron Fournier part en campagne pour que le Canadien retire le chandail numéro 3 porté par Butch Bouchard. Ron, à mon avis, s'étouffe avec un os de poulet en oubliant que J.C. Tremblay a connu une plus brillante carrière que Bouchard. Sauf que Tremblay a aussi joué pour les Nordiques....

- Jeff Deslauriers n'aura fait que passer avec les Oilers d'Edmonton. Après un séjour de quelques heures, il a été retourné à son équipe de Wilkes-Barres dans la ligue Américaine.

- Une épidémie de vandalisme touche présentement le Pavillon sportif de l'UQAC. La direction fait des efforts pour tenter de mettre la main au collet du «smat» qui arrache les crochets des casiers dans le vestiaire des hommes...La direction devrait promettre une récompense à qui permettrait de retracer le «maniaque des crochets». Et elle devrait retirer le droit de s'entraîner à ceux et celles qui ne nettoient pas leurs appareils après utilisation ou qui les utilisent plus longtemps que ne le prévoit le règlement.

- Christopher Guay s'est payé de nombreuses visites au cachot à Rouyn. Le jeune défenseur a écopé de quatre punitions mineures dans ce match.

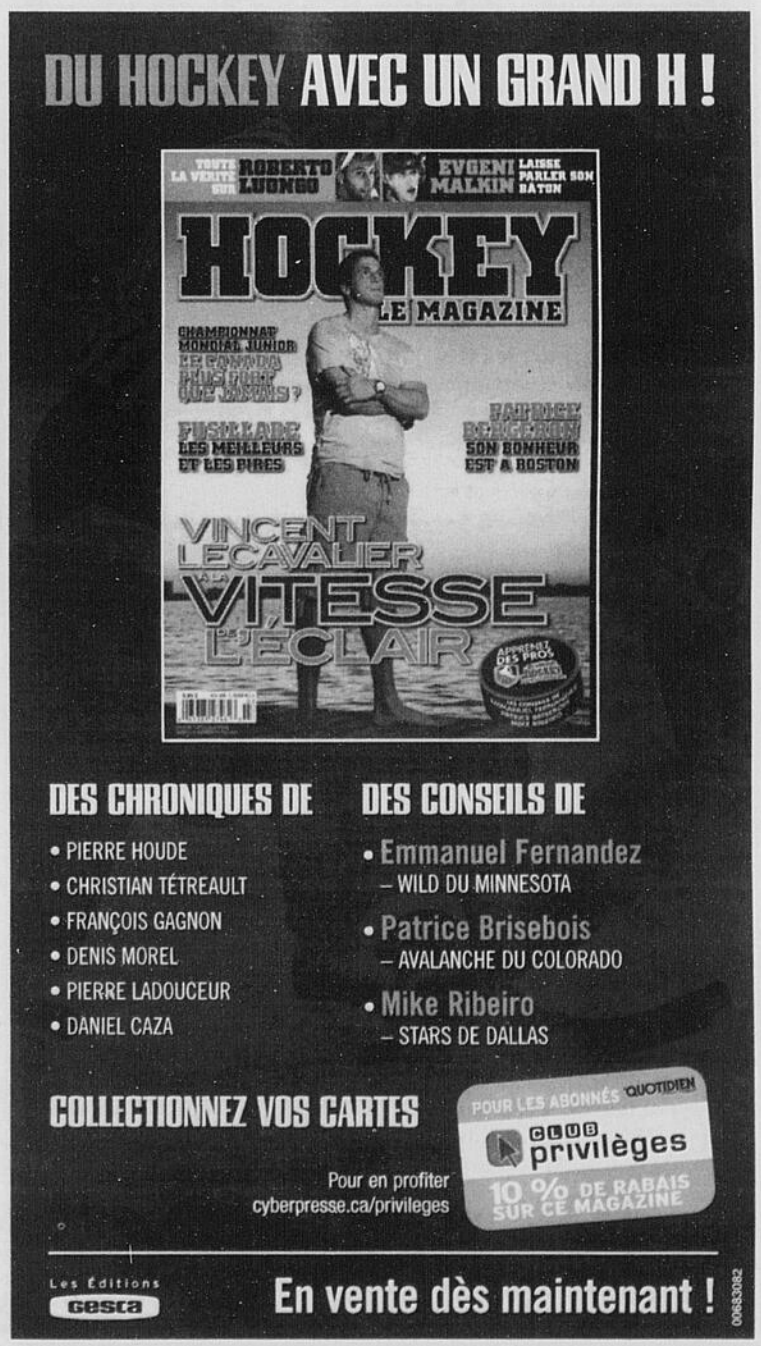
-Les rumeurs de transaction continuent d'alimenter les discussions des amateurs. Hormis les joueurs de 20 ans, les clubs doivent patienter au 18 décembre pour bouger. Certains auraient cependant déjà tâté le terrain à Chicoutimi...

Point Optical Curling Classic

Desjardins se retrouve parmi les quatre favoris

SASKATOON (RT) - Robert Desjardins de Chicoutimi amorce ce vendredi ses premières parties du Point Optical Curling Classic à Saskatoon avec l'idée bien arrêtée de se trouver parmi les huit finalistes. Même si de nombreuses équipes renommées sont absentes, Desjardins constate qu'il y a d'excellentes formations à ce tournoi doté d'une bourse de 15 000 $ aux vainqueurs.

«Nous disputons notre première partie face à Charlie Thomas, le champion du monde junior. En soirée, nous affrontons Gord Bell qui dirige une très bonne formation. Nous ne connaissons pas tellement nos rivaux mais il faudra jouer du bon curling. Nous figurons parmi les quatre équipes favorites pour l'emporter. On vise une place parmi les huit meilleurs pour être dans les bourse. Il y a plein d'anciens champions canadiens dans ce tournoi. Ça ne sera pas facile», fait savoir Desjardins. Il s'agit d'un tournoi à triple élimination et il est doté d'un total de 60 000 $ de bourses, ce qui en fait le plus gros jusqu'à maintenant.



L'équipe canadienne à l'école Notre-Dame-du-Sourire

Un accueil digne d'Hollywood

par Johanne St-Pierre

JONQUIÈRE - Si la foule présente au Centre Georges-Vézina est aussi déchaînée que l'accueil qu'ont réservé les jeunes de l'école Notre-Dame-du-Sourire de Jonquière aux membres de l'équipe canadienne, ce sera le délire!

La centaine d'élèves de l'école primaire ont bruyamment manifesté leur enthousiasme d'accueillir l'équipe canadienne tout en scandant «Canada!» à plusieurs reprises. À tel point que le directeur du programme courte piste à Patinage de vitesse Canada, Yves Hamelin, leur a décerné la médaille d'or de l'encouragement, avant de présenter les membres de l'équipe.

De fait, les jeunes ont fait preuve d'une belle discipline pour laisser leurs trois consoeurs, toutes des patineuses de vitesse du club de Jonquière, poser les questions à l'élite canadienne.

Alex-Anne Fortin-Otis, 6 ans, a demandé quelle était la vitesse maximale que pouvait atteindre un patineur en piste? Environ 50km/h, a répondu Marc-André Monette.

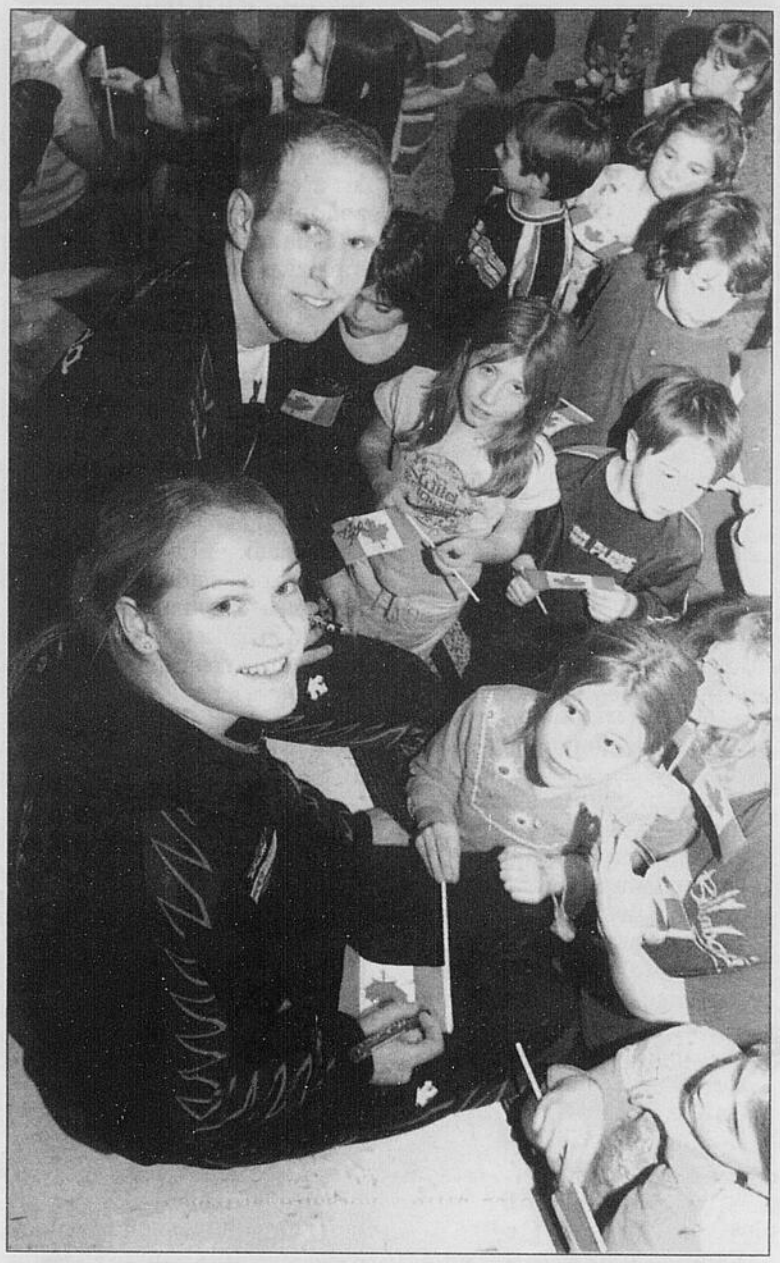
«Et comment-fait-on pour garder sa motivation?», demande Laurence Normandin, 8 ans.

Comme la saison se déroule de septembre à mai, il est normal que les patineurs connaissent des hauts et des bas, explique Annik Plamondon. Mais les nombreux objectifs à court terme permettent justement de garder le focus sur ceux à long terme, car chacune de ces étapes permettent d'avancer vers le but ultime.

«Un entraînement est-il plus exigeant pour un patineur qu'une compétition?», interroge Annabelle Couture-Fillion, 10 ans.

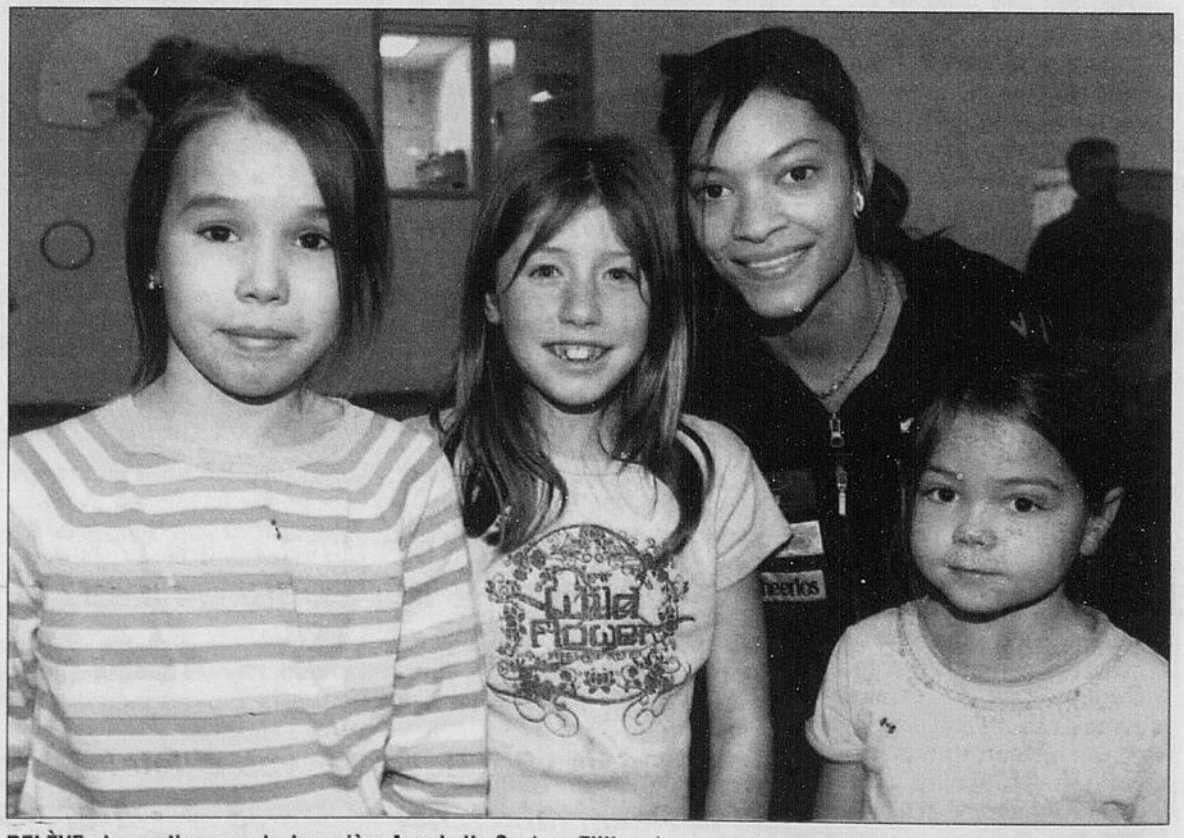
Durant une pratique, ce n'est pas grave si ça va mal. Ce qui n'est pas le cas en compétition où les athlètes doivent en plus composer avec le stress, a indiqué en substance le coloré Olivier Jean. De plus, une compétition comme la coupe du monde est très exigeante physiquement et mentalement car elle se déroule sur trois jours consécutifs. Olivier Jean, qui avait ramassé ses longs rastas sous une tuque noire, a connu beaucoup de succès auprès des jeunes en allant les retrouver. Ces derniers se sont lancés dans la quête d'autographes et tous les membres ont ensuite été sollicités pour apposer leur nom sur les petits drapeaux du Canada.

Le joyeux brouhaha a pris fin lorsque les jeunes sont retournés en classe, excités et les yeux brillants de leur rencontre avec ces athlètes de la scène internationale.



ENTHOUSIASTES - Après un accueil des plus chaleureux, les jeunes de l'école Notre-Dame-du-Sourire se sont lancés dans la quête des autographes. Jeffrey Scholten et Jessika Gregg se prêtent au jeu.

(Photo Rocket Lavoie)



RELÈVE - Les patineuses de Jonquière Annabelle Couture-Fillion, Laurence Normandin et Alex-Anne Fortin-Otis posent fièrement en compagnie de Kalyna Roberge. Le trio s'est transformé en journalistes en herbe, hier, pour interroger les membres de l'équipe canadienne de passage à l'école Notre-Dame-du-Sourire de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

TOURS DE PISTE

Les quatre membres de l'équipe polonaise ne seront sans doute pas très en forme pour les rondes préliminaires et les qualifications. Ils étaient attendus au terminus d'autobus de Chicoutimi durant la nuit de jeudi à vendredi...

D'autre part, l'organisation locale a appris que l'équipe de la Mongolie (cinq patineurs) n'était pas à bord du vol prévu. Le hic, c'est que le tirage au sort en vue des qualifications d'aujourd'hui a eu lieu hier. Il serait donc surprenant qu'ils puissent participer à l'étape de Saguenay...

La Chine possède la plus forte délégation d'athlètes avec 17 patineurs. Le Canada, les États-Unis ainsi que la Russie suivent avec 12, puis la Corée avec 10. À l'inverse, la République Tchèque ne compte qu'un seul représentant; la Lettonie et l'Autriche, deux chacun. La Belgique, la Nouvelle-Zélande et la Hongrie en comptent trois chacun...

Quand on parle de retombées économiques notables, le personnel de l'hôtel Le Montagnais ne chôme pas. Denis Brassard, responsable du service aux participants, parle de 800 à 900 nuités pour la durée de la coupe du monde. Pour ce qui est de la bouffe, on parle de 9000 repas servis aux 300 athlètes et entraîneurs. Pas d'allergies ni de demandes spéciales toutefois...

Le Chicoutimien Paul-David Martin, un ancien patineur des Comètes de Chicoutimi (jusqu'en 2002), effectue un stage de relationniste à la Fédération de patinage de vitesse du Québec durant les coupes du monde. Finissant en communications, il donnera un coup de main à Annie Dubé. Inutile de dire qu'il se sent dans son élément au centre Vézina...

À chaque étape du circuit de la coupe du monde, une distance est courue à deux reprises. À Saguenay, ce sera le spectaculaire 500m et à Montréal, le 1500m. À l'issue de la fin de saison, le classement se fera à partir des six meilleurs résultats, même si le patineur l'a couru à huit reprises...

Quand le patin est une affaire de famille...
Ça fait drôle de voir courir sur le circuit de la Coupe du monde les frères cadets de certains patineurs. Ainsi, les amateurs qui ont assisté aux deux coupes du monde présentées à Saguenay en 2003 et en 2004 ont pu voir à l'oeuvre Jean-François Monette. Cette fois-ci, c'est son cadet de trois ans, Marc-André, qui sera en action en fin de semaine pour sa première saison sur le circuit mondial. Les deux sont vraiment différents. Jean-François était spécialiste du 500m tandis que Marc-André se distingue au 1500m et au 1000m. Pour l'instant, les patineurs et le public n'ont pas encore vraiment fait le lien entre les deux. Quoi qu'il en soit, il adore l'ambiance qui règne au centre Vézina et l'accueil chaleureux des gens. Classé 4e au 1500m en Chine et 7e au 1500m en Corée, il vise une participation aux finales en fin de semaine...

Même chose pour le trio Hamelin: le père, Yves, qui a longtemps endossé le rôle d'entraîneur, vient d'être nommé directeur du programme courte piste à Patinage de vitesse Canada. Son fils Charles, est membre de l'équipe nationale et devrait se distinguer au cours du week-end, galvanisé par toute la parenté du côté maternel (Goulet de Péribonka) venue l'appuyer. Le cadet, François, fait partie de l'équipe nationale de développement et s'annonce aussi prometteur. Bon sang ne saurait mentir...

La vente de billets a enfin franchi la barre de 2000. À 15h hier après-midi, 2048 billets s'étaient écoulés pour samedi et environ 1950 pour la journée de dimanche...

L'équipe russe a visité les jeunes de l'école Sacré-Coeur de Jonquière. Parmi les questions posées, on leur a demandé s'ils avaient le temps d'avoir une blonde ou un chum, s'ils se faisaient beaucoup d'amis partout dans le monde...

De l'avis de plusieurs, le plus beau «skin» (survêtement) est celui de l'Italie...

Les préliminaires et les qualifications débutent ce matin, à compter de 9h. L'admission est gratuite...

Début de saison exceptionnel

François-Louis pourra enfin se faire justice

JONQUIÈRE - Double médaillé olympique des Jeux de Turin, l'Almatois d'origine, François-Louis Tremblay, n'a jamais été en mesure de faire honneur à son talent lors deux précédentes coupes du monde tenues à Saguenay.



St-PIERRE
JOHANNE
jstpierre@lequotidien.com

Le mauvais sort semble avoir été rompu en septembre 2005, lors des sélections olympiques où il a conclu au premier rang du classement masculin. Cette année, avec le début de saison fulgurant qu'il connaît -une médaille d'or au 500m aux étapes de Chine et de la Corée- il s'attend à pouvoir enfin se faire justice devant ses nombreux partisans. «J'ai connu des années difficiles il y a trois quatre ans, mais depuis deux ans, ça va pas mal bien, reconnaît le jeune homme au tempérament discret. Je n'ai eu qu'une seule occasion de patiner à Saguenay où ça s'est bien passé, mais cette année, c'est bien parti et j'imagine que ça va continuer. C'est mon meilleur début d'année en carrière et je m'attends à ce que ça aille bien.»

«Flou», comme le surnomment ses coéquipiers, avertit qu'il n'est plus le même patineur que les gens ont vu lors des coupes du monde antérieures. Le nouvel entraîneur de l'équipe canadienne, Jae Su Chun, a changé sa technique. Des changements bénéfiques et souhaités même si cela a demandé une grande adaptation, assure-t-il.

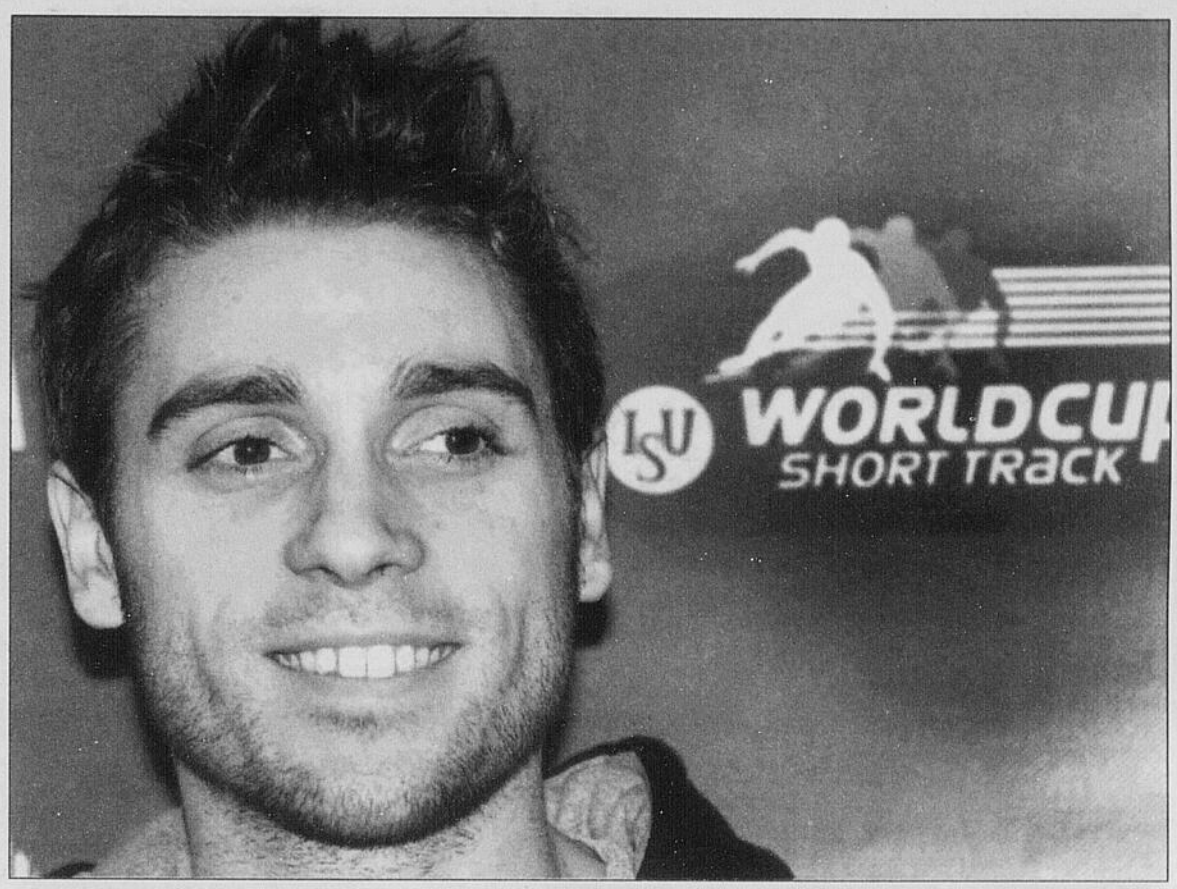
«On ne s'attendait même pas à avoir autant de succès que ça parce que les changements se sont faits relativement tard. Les résultats ont été excellents. Lui même en a été surpris.

En fin de semaine, il courra le 500m, sa spécialité, et le 1000m. Pour le 1500m, il préfère attendre à l'étape de Montréal. «Je vais me concentrer sur les deux distances que je fais le mieux et on va travailler sur ce qu'il faut que j'améliore pour la semaine prochaine.» S'il semble partir pour dominer au 500m, il travaillera fort pour améliorer résultats sur longues distances en vue des championnats du monde.

Grand-maman Margot, un stimulant

La vingtaine d'oncles et de tante des familles Tremblay et Boivin (côté maternel) qui ont suivi ses exploits aux JO de Turin via la télévision en février dernier, seront certainement présents en fin de semaine au centre Vézina, avec en tête, sa fan #1, grand-maman Marguerite Simard-Tremblay. Est-ce plus stressant de courir devant «son monde»?

Le vétéran, qui vient tout juste de célébrer son 26e anniversaire, affirme que le fait de courir devant les siens le stimule. «Ça m'aide de voir ma famille venir m'encourager. Je suis bien content du succès que j'obtiens cette année mais c'est le fun de pouvoir le partager avec du monde. J'ai beau courir en Chine ou en Corée, les gens le voient à la télé ou le lisent dans les journaux, mais pouvoir patiner devant les gens qui me connaissant, c'est le fun pour eux et aussi pour moi, de pouvoir partager cela ensemble.»



CONFIANT - L'Almatois d'origine, François-Louis Tremblay, a connu un début de saison fulgurant sur le circuit de la coupe du monde avec un doublé d'or au 500m. Il espère se faire justice en fin de semaine, lui qui n'a pas connu le succès escompté dans les éditions précédentes courues à Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Et les Jeux de 2010 ?

CHICOUTIMI (JSTP)- En février dernier, François-Louis a réalisé son rêve en remportant une médaille individuelle (argent au 500m), lui qui avait déjà connu les joies des médailles en relais. Si l'impact d'une médaille olympique est indéniable, l'athlète estime pourtant qu'il est plus difficile d'en remporter une aux championnats du monde. «Pour remporter un podium au championnat du monde, il faut être bon dans quatre distances, tandis qu'aux Olympiques, c'est sur une seule distance», explique-t-il.

Les Jeux de Vancouver seront probablement ses derniers, lui qui a participé à ceux de Salt Lake 2002 et de Turin 2006.

«J'aurai 29 ans à ce moment-là et comme l'école est super importante, je veux y retourner quand j'aurai mis fin à ma carrière en patin. Il y a plein de choses qui m'intéresse et je change d'idée à chaque mois. Je vais donc attendre la fin des Jeux, mais c'est sûr que le domaine du sport m'intéresse.

«Aller aux olympiques, c'est une fin en soi, le point culminant d'une carrière. Présentement, j'y vais année par année. Si ça va bien je continue, sinon, je me remettrai en question. Mais pour l'instant, me rendre aux olympiques revêt moins d'importance que de bien faire année par année», conclu celui qui ne se lasse pas de s'entraîner et de pratiquer son sport.

AUSTRALIE • BELGIQUE • BULGARIE • CANADA • CHINE • RÉPUBLIQUE TCHÈQUE • FRANCE • RUSSIE • JAPON • ITALIE • CORÉE



COUPE DU MONDE SAGUENAY présentée par ALCAN

SAMEDI 2 DÉCEMBRE 14 h à 17 h
DIMANCHE 3 DÉCEMBRE 14 h à 17 h

CENTRE GEORGES-VÉZINA 698-3071

Faites vite! Réservez vos billets!
Réservatech.net • 545-3330 • 1-877-545-3330

00682776

• LETTONIE • MONGOLIE • PAYS-BAS • NOUVELLE-ZÉLANDE • POLOGNE • É.-U. • ALLEMAGNE • HONGRIE • UKRAINE

3 DERNIERS JOURS

Nous payons les

2 taxes

sur toute la marchandise
sans exception



TANGUAY

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à aucune autre promotion. Détails en magasin.

00683254